

Molk bi bil boljša izbira

VOJMIR TAVCAR

Za vse iskrene demokrate včerajšnji ni bil lep dan. V Cilu je bil namreč imenovan za dosmrtnega senatorja diktator in dolgoletni poveljnik cilskih oboroženih sil, morilec zakonito izvoljenega predsednika Salvadorja Allendeja Augusto Pinochet.

Ko je Pinochet prisegal zvestobo cilski ustavi, se je marsikdo spomnil na tiste dramatične dni leta 1973, ko so tanki golpistov pod vodstvom generala Pinocheta obkolili predsedniško palaco v Cilu in jo po nekajurnem boju osvojili. Marsikdo se je spomnil besed predsednika Salvadorja Allendeja, ko se je z brzostrelko v roki zoperstavil vojakom, ki so pozabili na prisego o zvestobi državi in njenim zakonito izvoljenim predstavnikom, njegovega zadnjega porogljivega očitka gerald »ostrzku«, ki se je kot znana italijanska lutka zlagal. Marsikomu so se prikazali srhljivi prizori žrtev Pinochetovega režima, ki je bil nedvomno eden od najbolj okrutnih v Latinski Ameriki in ki je brezobzirno zatrl vsak poskus opozicije.

In tudi ko je bil pod pritiskom Washingtona prisiljen izpustiti nekaj vzvodov oblasti, ko se je umaknil iz predsedniške palace in prepustil mesto demokratu Eduardu Freiu, je Pinochet ohranil velik vpliv. Cilski predsednik je bil prisiljen imenovati Pinocheta za dosmrtnega senatorja (edinega v cilskem parlamentu), da ne bi tvegal novega poskusa državnega udara.

Freieva opredelitev za »manjše zlo«, kot je sam označil imenovanje Pinocheta, je z moralnega vidika nesprejemljiva, je pa razumljiva z vidika realne politike. Izogniti se je hotel tudi najmanjši možnosti, da bi cilsko ljudstvo spet izpostavljeno nevarnosti novega vala nasilja.

Veliko manj razumljiva - in sprejemljiva pa je ocena italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija - tudi v bolj omiljeni večerni obliki, da je bilo Pinochetovo imenovanje »odločitev suverene države, ki jo moramo spoštovati« in da se je po Pinochetovem umiku z vlade Cile začel demokratično razvijati.

Diplomatska oportunist verjetno ne bi bila dopustila jasne obsodbe včerajšnjega dogodka, vendar italijanski minister bi bil lahko vsaj sramezljivo molčal, če si že ni mogel dovoliti, da Pinochetovo imenovanje za senatorja odločno ozigosa.

ITALIJA - SLOVENIJA / PREDSEDNIK SLOVENSKEGA PARLAMENTA ZAČEL URADNI OBISK V RIMU

Janez Podobnik je bil sinoči na vljudnostnem obisku v Vatikanu

Pogovarjal se je s kard. Sodanom - Danes srečanji z Violantejem in Mancinom

RIM - Predsednik državnega zbora Republike Slovenije Janez Podobnik je včeraj pripotoval v Rim, kjer bo danes začel uradni obisk pri predsedniku poslanske zbornice Lucianu Violanteju. Povračilni obisk je prvi uradni slovenski obisk na tej ravni, poleg srečanja z Violantejem pa ima Podobnik na dnevnem redu tudi pogovore s predsednikom senata Mancinom, predsednikom parlamentarne komisije za politična vprašanja Evropske unije Rubertijem in s predsednikom komisije za zunanje zadeve Occhettom.

Sinoči je bil Podobnik na vljudnostnem obisku v Vatikanu, kjer ga je sprejel državni tajnik Svetega sedeža kardinal Angelo Sodano. Kot je predsednik slovenskega parlamenta povedal po pogovorih, je sodelovnika seznanil s težnjo in pripravljenostjo Slovenije, da odnose med cerkvijo in državo uredi na tak način, kot je uveljavljen v drugih evropskih državah.

Na 2. strani



KOSOVO / NEVARNA RADIKALIZACIJA

Kosovski Albanci sedaj zahtevajo neodvisnost

RIM / PROTEST LEVICARSKIH PARLAMENTARCEV

Dinijev spodrslijaj o Pinochetu

Zunanji minister je povsem pozabil na generalov državni udar

RIM - Medtem ko so v Cilu z manifestacijami protestirali proti imenovanju generala Augusta Pinocheta za dosmrtnega senatorja, je italijanski zunanji minister Lamberto Dini dopoldne izrazil »spostovanje za odločitev cilskih oblasti«. Dodal je, da je bil za mnoge »Pinochetov lik zelo negativen, za druge manj negativen, ker je po oceni teh dovolil Cilu demokratični razvoj«.

Ta ocena zunanjega ministra je močno zbodla levico, se zlasti ker je le malo prej 60 senatorjev leveice podpisalo izjavo, v kateri je bilo rečeno, da je »11. marec 1998 žalosten dan za de-

mokrate vsega sveta, ker Augusto Pinoche postaja dosmrtni senator na osnovi očitno izsiljenega zakona«.

Zunanjega ministra so v diskusiji levičarski parlamentarci spomnili, da spostovanje odločitev neke suverene države ne preprečuje, da bi ožigosali Pinocheta kot Allendejevega morilca, je dejal senator Alessandro Pardini (Demokratska levica). »Izjava zunanjega ministra je bila huda in nesprejemljiva,« je dodal Ramon Mantovani, ki vodi zunanjepolitični resor v SKP. In prav tako kritični so bili predstavniki zelenih.

PRISTINA, WASHINGTON - Vodja kosovskih Albancev Ibrahim Rugova je včeraj zavrnil vsakršno rešitev kosovskega vprašanja, ki ne bi zagotavljala neodvisnosti, ker bi bila po njegovem avtonomija le vir novih konfliktov. Kljub takim nespodbudnim izjavam se stopnjujejo diplomatski pritiski na Beograd. Ameriski predsednik Clinton je sinoči obsodil »nezadosten odgovor srbske vlade na legitimne zahteve albanskega prebivalstva na Kosovu«. OVSE pa je Beograd in Albance pozval na »brezpogojni dialog«, od srbskih oblasti pa zahteval zmernost.

Na 9. strani.

PREVOZI / PROTEST PROTI ODPUSTOM

Stavka ohromila železnice

Stavkali strojevodje in postajenačelniki - Jutri stavke ne bo



RIM - Včeraj je bil v vsej Italiji ohromljen železniški promet zaradi stavke, ki sta jo oklicala sindikata strojevodij (COMU) in postajenačelnikov (UCS), da bi protestirala proti odpustu iz službe nekaterih svojih članov. Vodstvo Državnih železnic je sporne odpuste suspendiralo, zaradi česar bi po mnenju nekaterih v samih sindikalnih vrstah morali suspendirati tudi stavko. Sindikati pa so preklicali stavko, ki je bila napovedana za jutri.

Na 2. strani

Posvet ob deželni konferenci o jusu

OPCINE - To soboto bo v Vili Manin v Passarianu deželna konferenca o juserskih in srenjskih pravicah. Nanjo se temeljito pripravljajo tudi juserji in pripadniki srenj na Trzaskem. Njihovi predstavniki so se predsinočnim zbrali v Finzgarjevem domu na Opčinah, da bi se dogovorili o stališčih, ki jih bodo zagovarjali v Passarianu. Uvodna poročila so imeli predstavniki juserskih odborov Fabio Krevatin, predstavnik srenj Marko Legisa in odvetnik Peter Mocnik. Stevilni udeleženci so njihova izvajanja odobrili.

Na 5. strani

Korak naprej k Igram brez meja

CELOVEC - Skupna kandidatura treh dežel za izvedbo zimskih olimpijskih iger leta 2006 z nositeljem Celovec je vstopila v vročo fazo. Včeraj so med drugim predstavili ambasadorje pobude: za korosko bosta to Franz Klammer in Armin Assinger, za Slovenijo naj bi bila ta vloga zaupana Bojanu Krizaju, za Furlanijo - Julijsko krajino pa Manueli di Centi. Sicer pa so v Celovcu prepričani na uspešnost kandidature in menijo, da je edini resni protikandidat švicarsko mesto Sion. MOK bo o nosilcu iger predvidoma odločal junija 1999.

Na 3. strani

Gorica: sredstva za razvoj letališča

TRST - Resitev vprašanja goriskega letališča je, potem ko je bila dokončno zavržena pobuda o financarski soli, za korak blizja. Včeraj je namreč deželni svet odobril člen finančnega zakona, s katerim je namenil 200 milijonov lir za pristop k delniski družbi za razvoj in upravljanje letališča, seveda samo v turistične namene.

Na 3. strani

Mikrospecializacija za zavodu J. Stefana

TRST - Na poklicnem zavodu Jozefa Stefana so tudi letos priredili tečaj mikrospecializacije za dijake 4. in 5. razredov. Dijaki treh oddelkov (elektronskega, mehanskega in biokemijskega) so tri tedne delali v raznih podjetjih, da bi se tako soočili z delovnim okoljem, in ustrezno primerjali teoretično znanje, ki jim ga je posredovala sola, s konkretnimi izkušnjami.

Na 6. strani

AZ AZETASPORT
TRAŽIČ - ul. IX Giugno 84/A - tel. 0481/45735

**POPOLNA
RAZPRODAJA**

zaradi selitve

OD 3. marca '98 DAU



ITALIJA-SLOVENIJA / PREDSEDNIK DRŽAVNEGA ZBORA VČERAJ ZAČEL OBISK V RIMU

V Vatikanu pogovor Janeza Podobnika s kard. Sodanom

Danes se začenja uradni obisk s pogovori z Violantejem in Mancinom

RIM - Predsednik državnega zbora Republike Slovenije Janez Podobnik je včeraj prispel v Rim in se zvečer v Vatikanu srečal s kardinalom Sodanom, danes pa se bo v okviru uradnega obiska v Rimu sestal s predsednikom poslanske zbornice italijanskega parlamenta Lucianom Violantejem.

Povratilni obisk pri predsedniku italijanske poslanske zbornice je prvi uradni slovenski obisk v Italiji na tej ravni. Poleg srečanja z Violantejem ima Podobnik na dnevnem redu tudi pogovore s predsednikom senata Nicolo Mancinom, s predsednikom parlamentarne komisije za politična vprašanja Evropske unije

Antoniom Rubertijem in s predsednikom komisije za zunanje zadeve in zadeve EU Achillejem Occhetto.

Ena od pomembnejših tem bo ratifikacija pridružitvenega sporazuma med Slovenijo in EU v italijanski poslanski zbornici. V zadnjem času je bilo iz vrst desničarskih poslancev slisati grožnje, da bodo postopek ratifikacije obstruirali. Janez Podobnik se bo pri kolegu Violanteju zavzel, da bi bil sporazum čimprej ratificiran. Beseda bo tekla tudi o skrbi za obe manjšini. V italijanskem parlamentu je predlog globalnega zaščitnega zakona za Slovence v Italiji, za katerega je državni podsekretar v italijanskem znanem ministru Piero Fassino nedavno napovedal, da naj bi bil sprejet najkasneje do poletja.

Sinočnji obisk Janeza Podobnika pri državnem tajniku Svetega sedeza kardinalu Angelu Sodanu je imel vpljudnostni značaj. Kot je predsednik slovenskega parlamenta povedal po pogovorih, je sogovornika seznanil s težnjo in pripravljenostjo Slovenije, da odprta vprašanja, ki se ostajajo med cerkvijo in državo, rešuje na načelih in izhodiščih, kot so uveljavljeni v razvitih zahodnih parlamentarnih demokracijah, in v podobni smeri, kot so bila rešena v nekaterih državah nekdanjega vzhodnega bloka.

Na Sodanovo vprašanje, ali bo imel tokratni krog pogajanj med cerkvijo in državo enak rezultat, kot so ga imela pogajanja v okviru mešane krovne

komisije, je Podobnik odgovoril, da je po njegovih ocenah sedanja pot dobra.

V pogovorih je predsednik državnega zbora tudi ocenil, da je usmeritev Svetega sedeza - kot vplivne države - v nekonfliktno reševanje sporov zavezujoča tudi za druge države. Podobnik je kardinalu Sodanu posredoval spoznanje, da Slovenijo se vedno preveča pozitivno sporočilo, ki ga je leta 1996 prinesel obisk pape-

ža Janeza Pavla II.

Janez Podobnik se je pri državnem tajniku Svetega sedeza pozanimal, kako je z beatifikacijo Antona Martina Slomška. Sodano je izrazil pričakovanje, da bodo postopki končani v prihodnjih letih, tako da bi do beatifikacije lahko prišlo leta 2000.

Pomembno je tudi, je novinarjem dejal Podobnik, da se katoliški cerkvi omogoči, da se bo še bolj vključevala v reševanje so-

cialnih vprašanj, kot so denimo zasvojenost mladih z drogami in podobno.

V pogovoru s kardinalom Sodanom je tekla beseda se o tem, kako cerkev skrbi za sakralne objekte, pa tudi o reševanju vprašanja njene pravne subjektivitete, s čimer se podrobneje ukvarjata že omenjeni komisiji.

Predsednik državnega zbora Janez Podobnik se je včeraj v Vatikanu srečal s s patrom Markom Rupnikom, direktorjem Centra Aletti, ki se v okviru Vzhodnega papeskega instituta ukvarja s številnimi dejavnostmi, predvsem na področju umetnosti in založništva. Ta institut skrbi za stike z vzhodnimi teologijami.

Nadja Podobnik/STA

NZ proti Bekešu

STRASBOURG - Delegacija Nacionalnega zavezništva v evropskem parlamentu je včeraj pozvala britansko predsedstvo EU, naj zahteva od Slovenije »pojasnila v zvezi s spravo z Italijo« preden se bodo 31. marca začela pogajanja za vključitev Slovenije v EU. Pisno poslansko vprašanje se nanasa na nedavni intervju slovenskega veleposlanika v Rimu Bekesa za rimski tednik Il Borghese.

RIM / KLJUB IZRECNEMU DINIJEVEMU POZIVU

Podtajnik Giorgianni noče odstopiti

O primeru podtajnika so sinoči govorili Prodi, Veltroni, Napolitano in Dini

RIM - Medtem ko vlada se preučuje gradivo, ki ga je dobila od protimafijske komisije, je zunanji minister Lamberto Dini povabil podtajnika v notranjem ministru Angela Giorgiannija, naj odstopi. Giorgianni je bil namreč izvoljen za senatorja na listi Dinijeve Italijanske prenove.

Zunanji minister je podtajniku potrdil zaupanje, vendar je ocenil, da bi se lažje branil, če bi zapustil podtajniško mesto. K taki odločitvi so podtajnika pozvali tudi številni predstavniki opozicije in podpredsednik protimafijske komisije Niki Vendola (SKP), ki je problem tudi nacer. Oljka pa caka na sklep vlade.

Giorgiannija, ki je bil pred izvolitvijo v parlament državni tožilec v Mesini, so mnoge priče protimafijske komisije obtožile prijateljstva z ljudmi, ki naj bi bili v stiku z organiziranim kriminalom, se zlasti pa s podjetnikom Domenicom Mollico. Poleg tega naj bi kot tožilec zaviral preiskave, v katere so bili vpleteni njegovi prijatelji.

Podtajnik Angelo Giorgianni pa ni prislunil Dinijeveemu prigovarjanju. Kot je povedal glasnik Italijanske prenove Ernesto Stajano, je Giorgianni rekel le, da bo o zadevi se razmisлил. Dodal pa je, da bi se mu zdelo, da z odstopom prizna tudi morebitno krivdo. Rekel naj bi se, da ni edini, ki je bil v prijateljskih odnosih s podjetnikom Domenico Mollico. Nsmignil naj bi predvsem na »večerjo na jahti«, na kateri naj bi sodeloval tudi nek »tovariš minister«.

Giorgiannijeva trmoglavost je očitno spravila v težave Dinijevo stranko, ki je prav zaradi tega objavila tiskovno sporočilo z Dinijeve vabilom podtajniku, naj odstopi. O problemu podtajnika v notranjem ministru so razpravljali predsednik vlade Romano Prodi, podpredsednik Walter Veltroni, notranji in zunanji minister Giorgio Napolitano in Lamberto Dini. Kaze, da zaenkrat niso se odločili, kako naj ukrepajo.

Sicer pa je Dinijev nastop pohvalil Pietro Folena, ki pri Hrastu vodi resor za pravosodje. »Zdi se mi, da je Dini ravnal zelo korektno, sedaj morajo odločiti tisti, ki so za to pristojni,« je poudaril Folena. Opozicija pa je Dinijevo vabilo k odstopu označila kot »figov list«.

Problemu podtajnika v notranjem ministru so razpravljali predsednik vlade Romano Prodi, podpredsednik Walter Veltroni, notranji in zunanji minister Giorgio Napolitano in Lamberto Dini. Kaze, da zaenkrat niso se odločili, kako naj ukrepajo.

Sicer pa je Dinijev nastop pohvalil Pietro Folena, ki pri Hrastu vodi resor za pravosodje. »Zdi se mi, da je Dini ravnal zelo korektno, sedaj morajo odločiti tisti, ki so za to pristojni,« je poudaril Folena. Opozicija pa je Dinijevo vabilo k odstopu označila kot »figov list«.

PREISKAVA / PO NESREČI

Cermis: disciplinski postopek proti članom posadke

Tako predlaga ameriška vojaška komisija - Krivi tudi nadrejeni

AVIANO - Posadka ameriškega vojaškega letala EA-6B Prowler je odgovorna za tragedijo zračnice pri Cermisu, v kateri je umrlo 20 ljudi. Do tega zaključka je priskla ameriška vojaška preiskava o vzrokih nesreče. Letalo je letelo prenizko in s tem prekršilo predvidene norme, tudi nadrejeni pa nosijo del krivde, ker niso posadke podrobno seznanili o višini, na kateri bi moralo letalo leteti. Zato bo preiskovalna komisija marincev, ki jo je vodil general major Michael DeLong, predlagala, naj proti članom posadke uvedejo disciplinski postopek, proti nadrejenim pa upravne sankcije.

V poročilu komisije piše, da naj bi se pilot

odločil za »agresivni polet« in da je letalo podelo pod predvideno mejo 600 metrov višine, kot to določajo norme za prelet tiste doline. Posredno pa so krivi tudi nadrejeni, ki niso na brieftingu per poletom opozorili posadke na te norme in so pripravili načrt, po katerem bi lahko letalo poletelo na višini približno 300 metrov.

V resnici je »Prowler« poletel se nižje, saj je s svojimi krili pretrgal kablje zračnice na višini 113 in 111 metrov.

General major DeLong bo o izsledkih komisije poročal danes na tiskovni konferenci v ameriškem oporišču v Avianu, od koder je 3. februarja poletelo vojaško letalo proti Cavaleseju. Doslej se ni jasno, ali bodo lahko članom posadke sodili v Italiji. Glasnik ameriškega obrambnega ministristva Kenneth Bacon včeraj ni hotel komentirati italijanske zahteve, da bi pilotu sodili italijanski sodniki, dodal pa je, da niso ZDA v preteklosti nikoli pristale na tako možnost.

Italijanski obrambni minister Andreatta je medtem zagotovil, da bodo sorodniki žrtev tragedije v Cermisu prešli v kratkem odškodnino v višini 100 milijonov lir. V zadevo je včeraj posegel tudi ameriški veleposlanik v Italiji Thomas Foglietta, ki je v pismu predsedniku tridentinske pokrajine zagotovil, da bodo ZDA odkrile prave vzroke nesreče in ukrepale, da se kaj takega ne bi ponovilo.

Grugliasco noče spomenika fojbam

TURIN, RIM - Občinskega parka v Ulici bratov Cervi ni mogoče poimenovati po žrtvah fojbe. Tako so poudarili mladi Stranke komunistične prenove, ki so odločno protestirali proti sklepu občinske uprave občine Grugliasco, da bi park poimenovala po žrtvah fojbe.

Za to poimenovanje se ja baje zavzel predsednik poslanske zbornice Luciano Violante, sklep o poimenovanju parka pa je podprl občinski svet. Grugliasco vodi zavestništvo Zelenih in občanskih list, predlog pa sta podprla tudi svetovalec DSL, ki sta sicer v opoziciji.

Mladi SKP, ki so napovedali, da se ne bodo omejili samo na pismen protest, pa so ocenili, da bi bilo poimenovanje parka po žrtvah fojbe »zalitev za Grugliasco in za njegovih 66 sinov, ki so jih pobili nacifasisti«.

O vprašanju fojbe se je po dolgem molku spet oglašil rimski tožilec Giuseppe Pittito, ki je v intervjuju za tednik Il Borghese opozoril, da italijansko sodstvo ne bo moglo nadaljevati z delom, če bo kasacijsko sodišče soglasalo s sodnikom za predhodni postopek, da italijansko sodstvo nima pristojnosti.

Pittito je potožil, ker so mu prepeli preiskavo o italijanskih pokojninah državljanom bivše Jugoslavije. Dodal je tudi, da »sem se zbal za svoje življenje, ko sta me slovenski in hrvaški zunanji minister obtožila, da pripravljam politični proces. Z grenkobo sem ugotovil, da me tedaj v Italiji nihče ni branil«.

RIM / FLICK O COLOMBU

Ostra kritika intervjuju, a pohvala za strokovnost

RIM - S svojim intervjujem za Corriere della sera, v katerem je označil izsiljevanje kot temelj italijanskega dogajanja, je sodnik Gherardo Colombo »kršil dolžno rezerviranost in korektnost« in znatno presegel meje »pravice do izražanja svojega mnenja«. Zato je pravosodno ministristvo zahtevalo disciplinski postopek. Tako je pojasnil pravosodni minister Giovanni Maria Flick v poslanski zbornici, kjer je odgovoril na kopico vprašanj o pravosodju.

Ob ostri oceni o vsebini spornega intervjuja, ki je izval v Italiji zelo ostro polemiko, pa je minister Flick izrazil milanskemu sodniku priznanje za opravljeno delo. Poudaril je, da sta »dobro znani njegova zavzetost in strokovnost«. Tudi zaradi tega je pravosodni minister obsodil vse osebne napade, ki jim je bil Colombo izpostavljen.

Flick je dodal, da je dialektika med državnimi ustanovami in oblastmi odraz življenjskosti in »trdnosti naših ustanov«, ostati pa mora v mejah spostljivosti, predvsem pa nobena od ustanov in oblasti ne sme težiti za delegitimiranjem druge. V takem primeru se ravnoesje lahko porusi.

Pravosodni minister je napovedal, da se bo 26. marca srečal s švicarskim pravosodnim ministrom, s katerim bo preučil vprašanje sodelovanja in izmenjave informacij. Milansko tožilstvo se je namreč pritožilo, da je Svica v zadnjih casih precej upočasnila sodelovanje, Flick pa je dejal, da se je njegovo ministristvo vselej zavzelo, da bi italijanski preiskovalci čimprej dobili potrebno gradivo. S švicarskim kolegom pa bo moral Flick razčistiti tudi primer davčne policije Secit, ki je v nasprotju z dogovorom o pravnem sodelovanju med Rimom in Bernom, uporabilo švicarsko gradivo za razkrivanje davčnih utaj.

PREVOZI / KLJUB TEMU, DA UDELEŽBA NI BILA POLNOŠTEVILNA

Stavka ohromila železniški promet

Polemike o upravičenosti stavke - Konfederalni sindikati preklicali stavko, napovedano za jutri

RIM - Včeraj je bil v vsej državi ohromljen železniški promet zaradi stavke, ki sta jo oklicala sindikat strojevodij (COMU) in sindikat postajenacelnikov (UCS). Po podatkih, ki jih je posredovalo vodstvo Državnih železnic, je bilo ukinjenih 44 odstotkov vlakov na dolge proge, 75 odstotkov deželni vlakov in 78 odstotkov tovornih vlakov. Temu je treba seveda pristaviti, da so praktično vsi vlaki, ki so kljub stavki krožili, potovali z večjimi ali manjšimi zamudami.

Ce so navedeni podatki o posledicah stavke kolikor toliko zanesljivi, pa krožijo zelo različne ocene o udeležbi na stavki. Sindikati so objavili vest, da se je stavke udeležilo 80 do 90 odstotkov strojevodij in postajenacelnikov, vodstvo Državnih železnic pa trdi, da je stavkalo le 50 odstotkov strojevodij in 9 odstotkov postajenacelnikov.



Se bolj pa so mnenja deljena o upravičenosti stavke, in to v vrstah samih sindikatov. Stavko sta namreč sindikata COMU in UCS oklicala v znak protesta zaradi odpusta nekaterih uslužbencev. Toda vodstvo

Državnih železnih je odpuste suspendiralo se preden bi se stavka pričela. Zaradi tega je glavni tajnik CGIL Sergio Cofferati včeraj označil stavko kot »zgrešeno«, drugačno mnenje pa je izrazil glavni tajnik CISL Sergio

D'Antoni, po katerem naj bi si vodstvo podjetja s svojim protislovnim obnasanjem stavko zaslužilo. Avtonomni sindikati pa so stavko potrdili, češ da bi moralo podjetje odpuste ne le suspendirati, temveč popolnoma preklcati. Vsekakor velja poudariti, da so sindikati preklicali novo stavko, ki je bila oklicana za jutri.

Kakor koli že, je včerajšnja stavka spet priklicala pozornost javnega mnenja na stanje, v katerem se nahajajo železniški prevozi v Italiji. O tem je včeraj govoril tudi predsednik vlade Romano Prodi. Dejaj, da Državne železnice prav gotovo potrebujejo korenito preobnovo, in potrdil, da vlada daja svoj prispevek za doseg tega cilja. Prodi pa je pristavil, da prav gotovo ne bo mogoče tega rešiti v hipu.

Na telefoto Ap Feltri, ki je zaman čakal na vlak.



TRST / DEŽELNI SVET

Dežela pristopila v delniško družbo za upravljanje letališča v Gorici

TRST - Včeraj je ponovno zasedal deželni svet, ki je obravnaval zakon, povezan z deželnim proračunom za letošnje leto. Razprava je potekala počasi, tudi zaradi odsotnosti številnih svetovalcev, in so jo morali v poznih dopoldanskih urah zaradi nesklepnosti tudi prekiniti.

Med člani, ki so jih včeraj odobrili, je tudi dolocilo, ki pooblašča deželno vlado da z 200 milijoni lir pristopi k delniški družbi, ki bo upravljala gorisko letališče, Gre za pobudo, ki je nastala potem, ko je bil dokončno odpisan predlog o soli za finančne straznike v Gorici in so se na Goriskem dogovorili, da bi vendarle nekoliko razvili gorisko letališče, seveda izključno v turistične namene. Nastala je tako zamisel o ustanovitvi delniške družbe, h kateri naj bi poleg dežele pristopila še goriska občina in nekatere druge ustanove ter zasebniki. Včeraj je predlog postal pomembno preizkušnjo, saj je deželni svet odobril ustrezní člen zakona, ki vsekakor omejuje udeležbo Dežele na največ 40 odstotkov glavnice nove delniške družbe.

Včerajšnje odločitev deželnega sveta sta pozitivno komentirala podpredsednik deželne vlade Degrossi in deželni odbornik za prevoze Mattassi. Poudarila sta, da ta sklep omogoča deželni vladi, da aktivneje poseže na področju vrednotenja turizma na Goriskem.

AVSTRIJA / ZARADI PROTESTA DEŽELNE VLADE ŠTAJERSKIH SLOVENCEV NISO VKLJUČILI

Na Dunaju novi zapleti v zvezi s sestavo sosveta za Slovence

Na Koroškem Enotna lista zahteva vključitev v sosvet v kvoti, ki pripada strankam in ne v kvoti organizacij manjšin, sicer NSKS v sosvetu ne bo sodeloval

DUNAJ/CELOVEC - Je bila napoved avstrijske zvezne vlade, da bodo stajerski Slovenci s sedem in glasom zastopani v novem narodnostnem sosvetu za Slovence pri uradu zveznega kancerja na Dunaju, prenačljena? Dogodki zadnjih dni namrec ne izključujejo več, da je vladna koalicijska klonila močnim pritiskom deželne vlade Stajerske, ki noče priznavati obstoj slovenske avtohtone manjšine v tej zvezni deželi, čeprav je izrecno omenjena v 7. členu Avstrijske državne pogodbe iz leta 1955 in s tem priznana po mednarodnem pravu.

Dejstvo je vsekakor, da glavni odbor avstrijskega državnega zbora v torek ni razpravljaj o sklepu ministrskega sveta o razširitvi sosveta od doslej 16 na 18 članov, torej o uradni vključitvi stajerskih Slovencev v sosvet za Slovence, kar bi hkrati pomenilo tudi njihovo priznanje. Po infor-

macijah Centra avstrijskih narodnosti (CAN) na Dunaju je bila točka odstavljena iz dnevnega reda, ker niso bile vse frakcije za obravnavo tega vprašanja. Isti vir tudi navaja, da v utemeljitvi za širitev sosveta stajerski Slovenci sploh niso več omenjeni. Ali je s tem zvezna vlada tudi odstopila od prvotnega načrta, da indirektno priznava obstoj stajerskih Slovencev z njihovo vključitvijo v sosvet za koroške Slovence, se bo šele pokazalo. CAN v izjavi za tisk vsekakor zahteva imenovanje stajerskih Slovencev v odrebi, v nasprotnem slučaju se bo zadevo sprožil na evropski ravni.

V zvezi s sosvetom za Slovence pa se obetajo še drugi zapleti. Narodni svet koroških Slovencev je napovedal, da bo v primeru, da Urad zveznega kancerja pri sestavi novega sosveta na eni strani ne bo upošteval zahtevo Enotne liste po vsaj enem sedežu v seznamu strank in na drugi

strani tudi razmerje sil znotraj narodne skupnosti, vložil pritožbo pri upravnem sodišču. Do odločitve sodišča NSKS tudi ne bi sel v novi sosvet.

Podpredsednik NSKS Vladimir Smrtnik je stališče svoje organizacije utemeljil s tem, da zakon o narodnih skupinah predvideva sestavo tako strankarskega kot tudi predstavništva civilne družbe glede na zasidranost v manjšini. Svoobodnjaki, ki imajo trenutno dva sedeža v sosvetu, pri Slovencih zagotovo niso bolj zasidrani kot v Enotni listi, ki pa ni zastopana, je poudaril Smrtnik. Znotraj manjšine pa da je Narodni svet močnejši od Zveze slovenskih organizacij, kljub temu pa imata obe organizaciji -vsaj zaenkrat - po štiri člane, kritizira podpredsednik NSKS. Zato bi bila najbolj pravica rešitev slednjega vprašanja izvolitev osem slovenskih članov sosveta na osnovi ba-

zicnih volitev med približno 1100 odborniki vseh slovenskih društev in ustanov na Koroškem.

Tako NSKS kot tudi EL sta tozadevne predloge že posredovala Uradu zveznega kancerja, ki pa na pobudo doslej še ni odgovoril. Prizadevanja NSKS in EL podpira predvsem ljudska stranka (ÖVP), ki je dala vedeti, da podpira izbiro slovenskih članov sosveta na osnovi bazičnih volitev. Odločno proti takim volitvam pa je Zveza slovenskih organizacij (ZSO). Njen predsednik Marjan Sturm poudarja, da je v zakonu zapisano, da morajo v sosvetu biti zastopane vse politične in svetovnonazorske usmeritve znotraj manjšine. Volitve bi to nacelo spodkopale. Vrhutega je avstrijska praksa, da se člani sosvetov ne volijo, temveč da jih imenujejo legitimirane organizacije. V konkretnem primeru sta to ZSO in NSKS.

Ivan Lukan

CELOVEC / TISKOVNA KONFERENCA V ZVEZI S KANDIDATURO ZA ZOI 2006

Izbrali ambasadorje ideje »Iger brez meja«

Za Koroško bosta to Franz Klammer, za Slovenijo Bojan Krizaj, za našo deželo pa Manuela Di Centa

CELOVEC - Skupna kandidatura treh dežel za izvedbo zimskih olimpijskih iger leta 2006 je stopila v vročo fazo. Novi vladni pooblaščenec za pripravo in promocijo kandidature, 45-letni mementzer in bivši direktor celovskega Siemens Gerhard Novak, je včeraj na mednarodni tiskovni konferenci v Celovcu predstavil novo ustanovljeno olimpijsko družbo »Celovec 2006 - kandidatno mesto«, ki bo v naslednjih 16 mesecih skušala uspešno izplejati kandidaturu »iger brez meja«. Družba bo za pripravo in mednarodno promocijo skupne kandidature imela na razpolago med 80 do 120 milijonov silingov, uspelo ji pa je pridobiti nekaj uglednih sportnikov iz vseh treh regij, ki naj bi prevzeli vlogo »ambasadorjev«. Polega avstrijske smučarske legende Franza Klammerja in smučarja Armina Assingerja, se je včeraj v Celovcu predstavil tudi Bojan Krizaj, najslavnejši slovenski smučar vseh časov, za Furlanijo-Julijko krajino pa naj bi to nalogo prevzela v Manuela di Cento, večkratna dobitnica kolajni na zimskih olimpijskih igrah.

Bojan Krizaj v pogovoru je v pogovoru za naš list poudaril, da bo njegova poglobljena naloga - skupaj s Franzom Klammerjem in morda di Cento - predstaviti skupen projekt iz vidika športa in prispevati k temu, da bo ta mednarodna ideja »dobila zeleno luč na olimpijskem nivoju«. Menil je, da je stvar izredno pomembna za vse tri države ter da mu je velika cast, da bom postal del tega procesa. Poudaril je tudi, da se bo potrudil dostojno zastopati sportne interese tega projekta in tako prispevati k pridobitvi kandidature.

Franz Klammer pa je na tiskovni konferenci dejal, da je prepričan v uspeh projekta, ki je »sodobna« ter da ob povezovanju treh regij z različnimi kulturami in narodi hkrati najbolj izpolnjuje idejo olimpijskih iger - povezovanje narodov in mir.

Genereralni sekretar Avstrijskega olimpijskega komiteja (ÖOC) Heinz Jungwirth je zagotovil, da ima kandidatura Celovca kot nositelja »iger brez meja« vso podporo nacionalnega olimpijskega komiteja. Menil je, da bo junija 1999

MOK odločal med samo dvema kandidatoma - Sionom in Celovcem. Čas do odločitve pa da bo treba profesionalno izkoristiti, za kaj garantira novoustanovljena družba z uglednimi strokovnjaki in profesionalci.

V znamenju kandidature olimpijskih »iger brez meja« 2006 je včeraj potekal tudi sejem za turizem GAST '98. Slovenska gospodarska zveza na Koroškem je priredila okroglo mizo z visokimi politiki in turističnimi strokovnjaki iz Koroške in Slovenije. Kandidaturo »iger brez meja« sta ob tem podprla tako koroški deželni glavar Christof Zernatto kot tudi slovenski minister za drobno gospodarstvo in turizem Janko Razgorsek, sodelovala pa sta tudi član olimpijskega komiteja Slovenije (OKS) Vojteh Budinek in predsednik turistične sekcije pri koroški gospodarski zbornici Gabriel Obernosterer. Projekt »iger brez meja« bo ena glavnih točk dnevnega reda zasedanja kontaktnega komiteja med Koroško in Slovenijo jutri v Kranjski gori.

Ivan Lukan

BENEŠKA SLOVENIJA / SKLEP DEŽELNE VLADE

Evropska sredstva za preurejanje starih poslopij v turistične namene

Za 56 družin v nediških dolinah se odpirajo nove možnosti v turizmu

CEDAD - Dezelna uprava je objavila seznam 56 družin iz Nediških dolin, katerim je bil odobren prispevek, ki je predviden po evropskem programu, imenovanem 5 B. Slednji je namenjen popravilu vaskih poslopij, ki imajo značilno krajevno arhitekturo, namenjena pa naj bi bila turističnim gostinskim uslugam, oziroma zasebnim prenočiščem po sistemu, ki ga v Furlaniji imenujejo »Albergo diffuso«.

Sicer pa je to uspešna in v Evropi malone povsod uveljavljena formula oddajanja sob v turistične namene ali kar na kratko: »bed and breakfast«. S tem se odpirajo v nediških dolinah nove možnosti razvoja turizma, ki je v zadnjih letih sicer dobil nov impulz s pobudami domačih gostincev. Ti delujejo v okviru združenja »Vabilo na kosilo«, v sodelovanju s SDGZ, deželnim združenjem gostincev in konzorcijem za zaščito vin vzhodne Furlanije.



Dejansko se je doslej vsak načrt siršega turističnega razvoja v Beneciji ustavil pri pomikanju prenočišč, z uresnitvijo omenjenega projekta 5 B pa se položaj spreminja. Skupna vsota na razpolago znaša 6 mi-

lijard lir in družine, katerim je bil odobren prispevek za readaptacijo tipičnih poslopij, bodo dobile vsaka po približno 100 milijonov lir. Seveda bodo morali koristniki dokazati, da lahko krijejo preostali del stroška. In če se na-

meravajo resno ukvarjati s turizmom, se bodo morali tudi ustrezno organizirati in usposobiti.

Največ prošenj je bilo odobrenih iz vasi Selce in Topolovo v občini Grmek, ki spadata po arhitekturi med najzanimivejše, k izbiri pa je utegnil prispevati tudi velik uspeh edinstvene poletne mednarodne kulturne manifestacije »Postaja Topolove«. Vsekakor gre zasluga za pobudo Gorskí skupnosti Nediških dolin, ki je za uresničevanje evropskega programa 5 B naredila načrt. Predsednik skupnosti Firmino Marinic vidi v tem načrtu dejanske možnosti za razvoj oblik turizma, ki so uresničljive in primerne za Nediške doline, poudarja pa nujnost, da se postopki pospešijo, domačini, ki so bili deležni prispevka, pa naj se pobude lotijo podjetno in z voljo po uspehu, kajti to je za Nediške doline priložnost, ki je ne gre zamuditi.

(D.U.)

NOVICE

Slovenska vlada bo v petek predstavila predlog proračuna 98'

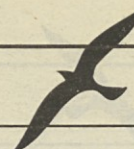
LJUBLJANA - Premier Janez Drnovšek je na včerajšnji novinarski konferenci v Ljubljani napovedal, da bo vlada predvidoma v petek, 13. marca, predstavila končni predlog proračuna za tekoče leto, natančneje pa o državni blagajni ni zelel govoriti, ker sklepna usklajevanja o posameznih postavkah se potekajo. Predsednik vlade je na novinarsko vprašanje potrdil, da vlada vztraja pri temeljnih ciljih, to je pri primanjkljaju v višini največ enega odstotka bruto družbenega proizvoda, stiri odstotni gospodarski rasti in osem odstotni inflaciji. Na vprašanje o osnovni stopnji davka na dodano vrednost je premier odgovoril, da si sam želi nizjo od za zdaj predlagane, to je 22-odstotne, in pojasnil, da v vladi in koaliciji o tem vprašanju se niso usklajeni. (STA)

SDS zahteva razpravo v zvezi z Bekeševio izjavo

LJUBLJANA - Poslanska skupina Socialdemokratske stranke Slovenije je od predsednika odbora DZ za mednarodne odnose Jelka Kacina zahtevala, naj v skladu s poslovníkom v treh dneh sklice sejo tega odbora, na kateri bi razpravljali o škodljivem delovanju veleposlanika Petra Bekesa v zvezi z intervjujem za italijanski časnik Il Borghese, ki je negativno vplival na bilateralne odnose Slovenije z Italijo. OMO naj bi na seji ugotovil razloge in objektivno odgovornost za nastale razmere. Čeprav se bo omenjeni rok iztekel danes, pa predsednik OMO seje še ni sklical. Po besedah vodje poslanske skupine SDS Bogomirja Spiletica na včerajšnji novinarski konferenci obstaja nevarnost za poslabšanje odnosov celo do te mere, da bi bil lahko ogrožen tudi proces priključevanja naše države Evropski uniji. Kljub uradnemu demantiju ministrstva za zunanje zadeve posledice tega skrajno neodgovornega in za Slovenijo škodljivega ravnanja slovenskega veleposlanika v Italiji niso bile odpravljene. (STA)

Miran Košuta bo v Vidmu predstavil svojo knjigo

VIDEM - Danes ob 18. uri bo književnik Miran Košuta v prostorih tehnično-industrijskega inštituta »A. Malignani« v Vidmu predstavil svojo knjigo »Scritture parallele. Dialoghi di frontiera tra letteratura slovena e italiana«. Pobuda spada v ciklus srečanj v okviru manifestacij z imenom »Spoznajmo se« in je organizirana v sodelovanju z evropeistično akademijo iz Gorice, Studijskim centrom Nediza, Kulturnim društvom Ivan Trinko iz Cedada ter oddelkom za jezike in civilizacije srednjevzhodne Evrope univerze v Vidmu. V sklopu istega ciklusa bo 19. marca ob 19. uri prav tako na sedežu inštituta Malignani predaval književnik Marko Kravos o slovenski poeziji in prozi v nasi deželi. Na sporedu bo tudi branje slovenske poezije in proze, prevedene v italijanscino. (du)



G L O S A

»Zame je slovenščina jezik ljubezni«

JOZE PIRJEVEC



no hvalezni.

Slovenščina! Ta naša govorica, ki je zaradi skromnega števila tistih, ki jo obvladamo, nekaj tako dragocenega, krhkega in bistvenega, da se ji ne moremo odpovedati, kakor da bi bili od nje zaznamovani in zacarani. O tem me je prepričala tudi okrogla miza, posvečena prav slovenskemu jeziku, ki smo jo imeli včeraj opoldne na trzaskem italijanskem radiu. Vanjo je s svojim telefonskim klicem posegla tudi neka poslušalka, ki je povedala zanimivo zgodbo; njena mati je bila iz južne Italije, oče pa Slovenec, a gluhomem. Doma se je torej naučila samo italijansko, toda ko se je tudi sama poročila s Slovincem, se je odločila, da bo svoje otroke vpisala v slovenske sole in se z njimi pogovarjala po slovensko. »Kajti« - tako je rekla - »zame je slovenščina jezik ljubezni.«

Tako lepe oznake za naš jezik se nisem slisal. To pa me je spodbudilo, da sem pomislil na lastno izkušnjo, na lastno zorenje v nacio-

nalni zavesti in se vprašal, kaj je zame slovenščina. Brez obotavljanja sem si odgovoril, da je zame predvsem jezik ponosa. Kajti pocutil bi se zadnjega od ljudi, če bi jo kdaj iz strahopetnosti ali koristoljubja zatajil. Vsekakor je za nas, ki v zamejstvu vztrajamo v zvestobi slovenščini to zares plebiscit vsakega dne, ki nas bogati, plemeniti in dopolnjuje našo človeško bit. Prav zaradi tega se mi zdi toliko bolj nerazumljivo, da se v zadnjem času na levi pojavljajo glasovi, ki trdijo, da moramo razumeti slovenstvo na nov način, da ga moramo vključiti v nove razmere, v katerih živimo in se nekako sprijazniti s tem, da postanemo Slovenci vključiti v italijanske stranke ter se v njih boriti za svoje pravice, gotovo ni mislil, da moramo postati tudi njihovi duhovni vazali. Glasniki takšnih idej se po mojem s takšnimi težami oddaljujejo od svojih duhovnih očetov, obenem pa ne razumejo časa, ki je pred duri. To je čas evropske integracije, v katerem se bomo Slovenci, kljub temu, da bomo živel v različnih državah, znašli v istem političnem telesu, nekako tako kot pred letom 1918. In prav v tem trenutku, naj se odpovedujemo svojim vezem z matico, za katere smo se celo stoletje borili?

SSG danes in jutri

Spostovano uredništvo!

Vrnil sem se z gostovanja s Kraljem Richardom Tretjim v Brnu in s presenečenjem sprejel opozorilo na članek Bogomila Kravos v nedeljskem Pd, saj je časopis komaj osem dni prej objavil njeno daljše razmišljanje o gledališču. Potrpežljivosti bralcev, ki jih mimo odrskih zgodb zanima se kaj drugega, ne gre izkoriščati, zato se jim opravičujem, a nekaj malega o zakulisju le moram pripisati.

Gledališče je kolektiv in uspehi so zmeraj sad celotnega ansambla. Ne bom jemal Borisu, kar je Kobalovega, in mislim, da si tudi on ne bo lastnih tujega, res pa je, da je prvotni skupen predlog repertoarja za preteklo sezono upravni svet zavrnil in sva morala pripraviti drugega. Prav tako je res, da so gospa Bogomila Kravos trdili, da Kobal ni sposoben sam prevzeti mojega nasledstva, s čimer so nedvomno dokazali svoje iskreno prijateljstvo s prizadetim, in da je moje prepričanje v uspeh Afrike ali Na svoji zemlji pretirano, moja navdušujoča predstavitev sezone pa zavajanje občinstva, s čimer so dokazali svoje resnično vedenje o teatru.

Presenetljivo je predvsem, kako gospa B. K. kritično ocenjujejo SSG, ki so niso sami izdali tistih, ki se v nemogočih pogojih trudijo v izpolnjevanju zadolžitve in iskanju novih rešitev, pač vsak po svojih sposobnostih (ki so v mojem primeru priznane skromne). Gospa so namreč bili postavljeni v upravni svet, kjer so imeli vse možnosti in dolžnost, da stvari uredijo ali se vsaj potrudijo jih spremeniti. Pobrali so svoja silca in kopitca ter odšli, da iz fotelja solijo pamet vesoljnemu občestvu in tistim, za katere bi morali skrbeti. Izstopili so iz nerazumljivih, neopravičljivih razlogov in zdaj stopicajo na prste v vitrini modrecev s slabo prikrito željo take ali drugačne prestižne funkcije v novi upravni strukturi gledališča. Za uslužbenca, od zadnjega tehnika do prvega igralca, bi upravičili svojo kandidacijo za visoki stolček, ko ne bi segali v solnico kot svobodna upokojenka, ampak nosili svoj križ kot članica upravnega sveta, kar so bili, pa jim je bilo pretežko ali premalo častno ostati. V statutu SSG beremo: »Upravni svet ima najširšo oblast za redno in izredno upravljanje brez vsakršne izjeme...: a) odobri proračun in obračun; b) odobri umetniški in finančni program gledališke sezone, potem ko sliši mnenje ravnatelja gledališča... f) sklepa o posegih, ki so kulturno

PISMA UREDNIŠTVU

pomembni za slovensko narodnostno skupnost.«

Sme potemtakem nekdo, ki ga je stranka izbrala kot zastopnika v upravnem svetu, izstopiti? Seveda sme. Nemoralno pa se mi zdi, da potem drugim s piedestala očita, da ne opravijo tega, za kar se sam ni bil pripravil angazirati. Človeško pa je stvar povsem razumljiva: gospa Bogomila so izstopili, da si lahko s primerno kampanijo oskrbijo novo devilstvo in stopijo v soj reflektorjev v trenutku, ko se upravnemu svetu izteče mandat in ravnatelj odjadrja v (ne) zaslužen pokoj.

Miroslav Košuta

Kdo so »dobri« in kdo »hudobni«?

Spostovano uredništvo!

Pismo, s katerim se je v sredini številki Primorskega dnevnika oglašil gospod Marij Maver, je zanimivo, ker ponazarja preprostost argumentiranja, razumevanja in pristopanja, ki ga nekateri gojijo in uporabljajo pri razmišljanju o sicer vse prej kot enostavnih vprašanjih, kakršno je manjšinsko. Ta preprostost gre tako daleč, da ne le omogoča gospodu, ki urejuje notorično vse prej kot pluralno usmerjeno revijo, da očita Primorskemu dnevniku pomanjkanje pluralnosti, ampak tudi, da udeležence okrogle mize ali diskusijskega srečanja o tako imenovanih skupnih kulturnih ustanovah enostavno razdeli v dve kategoriji: »dobre«, ki se borijo zato, da ostanejo te ustanove slovenske, in »hudobne«, ki bi iz ne vem katerih vzrokov želeli, da bi te ustanove postale nekakšne vindisarske izpostave. Ker sem bil sam v pismu gospoda Maverja uvrščen med »hudobne«, bi rad poudaril naslednje: citat, ki ga je uporabil gospod Maver v zvezi z mojim imenom je povsem napačen, ker se je nanašal na manjšinsko družbo v celoti in ne na manjšinske ustanove, se pravi, da je teza, ki sem jo zagovarjal v svojem prispevku (sam se posveta nisem mogel udeležiti zaradi bolezni) ta, da naša manjšinska skupnost ni preprosto podaljšek slovenske nacije v neslovensko okolje v smislu, da bi morala odraziti in odsevati v Sloveniji prisotne politične odločitve, neodločitve in notranje konflikte; izraz take politične »projekcije« je nefunkcionalno in mehansko podrejanje manjšinske organiziranosti modelu »fifty-fifty«, ki so ga v Sloveniji sprejeli le kot zacasen in kompromisni sistem finansiranja obeh krovnih organizacij. Druga stvar so kulturne ustanove, ki so že za časa pred osamoslovoitvijo Slovenije

seveda delovale v okviru tako imenovanega skupnega slovenskega kulturnega prostora in ni razloga, razen morebiti manjšega interesa, ki ga v Sloveniji izkazujejo do teh ustanov in njihovega delovanja, da bi tako ne bilo tudi vnaprej. Treba pa se je zavedati, da je »uspešnost« manjšinskih skupnosti in njihovih ustanov odvisna od kvalitete programov in oblike organiziranosti oziroma njene ustreznosti pri zasledovanju lastnih temeljnih ciljev: ti so, ali bi morali biti, ohranjanje in širjenje manjšinske kulture in jezika. Pri tem se lahko omejujemo na to, kar smo kot manjšina počeli doslej, ali pričnemo razmišljati o tem, kateri prijemi in katere programske in organizacijske oblike bi bile lahko za danasnji čas ustreznejše in produktivnejše. Sam sem na primer predlagal nekaj rešitev, ki bi po eni strani okrepile razgledanost, informiranost in s tem tudi »kvaliteto« že ozaveščenih pripadnikov manjšinske skupnosti, po drugi strani pa odprle možnost, da se prične z bolj nacrtnim širjenjem poznavanja slovenske kulture in jezika v dokaj obsežen krog tako imenovanih »potencialnih« Slovencev ali samo interesentov. Gospod Maver v svojem pismu uporablja izraz »vindisarstvo«, ki ga sam nisem nikoli omenil, sicer pa je tudi ta z manjšinskim življenjem povezan pojem veliko bolj kompleksen in večplasten od podobe, ki nam jo ponuja avtor pisma, in zadeva za manjšine temeljna vprašanja kot so medetnične »sive cone«, asimilacije (v tihi ali glasni obliki), deasimilacije, etnične instrumentalizacije in tako dalje. Tako gospodu Maverju kakor drugim, ki se zanimajo za to problematiko, svetujem, da preberejo zbornik del Frana Zwitterja »O slovenskem narodnem vprašanju«, ki ga je izdala Slovenska matica v Ljubljani leta 1990; nam bližja in tudi ne povsem nepomembna po slovenskih in mednarodnih merilih so v zvezi z zgoraj navedenimi vprašanji različna dela, ki jih je izdal Slovenski raziskovalni institut v Trstu. Na koncu bi želel gospoda Maverja in vse tiste, ki imajo radi preproste stvari, spomniti na lepo in tudi za razumevanje manjšinske stvarnosti primerno priliko o izgubljeni ovci: prvi pastir bo skomignil z rameni in se bo zadovoljil s tistimi ovčami, ki so ostale v čredi; drugi pa bo storil, kar je v njegovi moči, da bo tudi izgubljeno ovčico pridobil nazaj in se veselil njene povratka. Naj bralec sam presodi, kdo so »dobri« in kdo »hudobni« v tej zgodbi.

Milan Bufon

LJUBLJANA / SKLEP O UDELEŽBI JE SLOVENSKA VLADA SPREJELA LANI

Slovenija - Terra Mystica na Expoju v Lizboni

LJUBLJANA - Na svetovni razstavi EXPO '98 v Lizboni, stoti po vrsti, ki bo kot zadnja v tem stoletju z naslovom Oceani, dediščina prihodnosti potekala od 22. maja do 30. septembra, se bo prvič predstavila tudi Slovenija; in sicer kot mlada srednjeevropska država, zanimiva za gospodarsko in turistično sodelovanje, ki namenja veliko pozornosti okoljskim vprašanjem. Osrednji del predstavitve z naslovom Slovenija - Terra Mystica bo slovenski nacionalni dan (23. maja) s kulturno-umetniškimi programom, ki se ga bo udeležila tudi slovenska vladna delegacija pod vodstvom premiera Janeza Drnovške; Slovenija pa bo sodelovala tudi v okviru svetovnih dni mladih konec avgusta, ko bodo ob mednarodnem letu oceanov sprejeli lizbonsko deklaracijo.

Za pripravo slovenskega sodelovanja je vlada, ki je julija lani sprejela sklep o udeležbi Slovenije na svetovnih razstavah letos v Lizboni in

leta 2000 v Hannovru, imenovala medresorsko telo - Nacionalni svet EXPO, v katerem so predstavniki ministrstev za zunanje zadeve, za znanost in tehnologijo, za okolje in prostor ter za kulturo, urada za gospodarsko promocijo pri MEOR, GZS, Centra za promocijo turizma Slovenije in Urada vlade RS za informiranje. Svet, ki pripravlja izhodišča nastopov, vodi direktorica urada za informiranje Marta Kos, generalna komisarica (uradna zastopnica države) oz. koordinatorka pa je Alenka Ivančič z istega urada, ki je sicer nosilec priprave in izvedbe slovenskega nastopa na razstavi. Za vsebino in organizacijsko nastopa je bila izbrana agencija INKLA + Design Interior d.o.o., za celostno grafično podobo oblikovalski studio Medja & Karlsson, Vito Taufer pa je kulturni selektor. Za komunikacijsko podporo projekta doma in v tujini skrbi Urad vlade za informiranje. Vlada je za ta največji letosnji predstavitveni projekt Slovenije v tujini

iz proračuna 1998 zagotovila 97, 5 milijona SIT.

Prostor slovenskega paviljona - obsega 300 kvadratnih metrov, je v južnem predelu razstavišča, v bližini pa so ZDA, Argentina, Sejšeli, Mozambik, Sri Lanka in Zaire - je zasnovan po načelu prikaza naravnega ciklusa kroženja vode v naravi kot ključnega elementa življenja na našem planetu; tloris je v obliki polza, v katerem so zastopane stiri osnovne prvine: vhod, animacijski koridor, funkcionalno-informacijsko jedro in izhod. Obiskovalec, ki bo ob vhodu zagledal futuristično modno kreacijo Kri-

nolina avtorja Alana Hranitelja in stenski kubistični segment s slovenskim logotipom predstavitve (crno-beli znak na zelenem ozadju je kot kaplja vode v obliki oceana, v kateri vidimo ribe), bo skozi »sprehod od izvira vode do izvira v morje« s pomočjo audiovizualnih sredstev (med drugim video instalacija o reki Soči avtorja Andreja Zdravica) spoznal naravne vire Slovenije, zgodbo o podzemlju, sladkovodno podvodje, nizinski in gorski svet vse do morske obale. Na voljo bodo osnovni podatki o državi (gospodarstvo, turizem, ekologija, zna-

nost in kultura); pri pripravi informativnega jedra sodelujejo tudi Pomorski muzej Piran, Morska biološka postaja ter Zavod za naravno in kulturno dediščino Piran.

Osrednji dogodek nacionalnega dne, 23. maja, bo kulturno-umetniški program z nastopi mlajše generacije slovenskih glasbenikov, gledališnikov in oblikovalcev; med drugim se bodo predstavili sopranistka Norina Radovan, Mojca Zlobko na harfi, Bojan Gorisek na klavirju, Mladinsko ulično gledališče s Slovenskimi songi in sansoni, Alan Hranitelj z modno revijo ter Slovensko mladinsko gledališče z delom Silence, silence v režiji Vita Tauferja.

Na svetovni razstavi EXPO '98 v Lizboni se bo v paviljoni, imenovanih Pavilijon oceanov, Pavilijon znanja o morjih, Portugalski pavilijon, Pavilijon prihodnosti, Utopični pavilijon ter Vodni vrtovi/navtične razstave, predstavilo več kot 140 držav, potekalo pa bo tudi bogat spremlje-

valni program z glasbenimi koncerti, gledališkimi, plesnimi in uličnimi predstavami ter nacionalnimi dnevi posameznih udeleženk. Po pričakovanjih naj bi si razstavo v 132 dneh ogledalo prek 8 milijonov obiskovalcev z vsega sveta. Maskota lizbonske razstave je Gil (s prijateljico Docas) - bitje morskih globin, ki opozarja ljudi na nevarnost uničenja morja. Ko pride na svet, najde svet v kaosu, kljub temu pa pravi, da je to svet upanja, ter se je od pozitivne strani človeške narave pripravljen tudi sam kaj naučiti.

Kot rečeno, bo Slovenija sodelovala tudi na svetovni razstavi EXPO 2000 v Hannovru (od 1. junija do 31. oktobra) z naslovom Človeštvo - narava - tehnologija in s predvidoma 200 udeleženkami. Nosilec slovenskega nastopa s poudarkom na eni od šestih tem (Življenje in delo) je ministristvo za znanost in tehnologijo pod vodstvom državne ga podsekretarja Petra Volaske. (STA)

Rekordna udeležba 145 držav

LIZBONA - Letošnjega expoja v Lizboni se bo udeležilo rekordno število 145 držav, ki bodo prisotne z lastnimi paviljoni ali samostojnimi razstavami. Razstava je namenjena specifični tematiki, saj nosi naslov »Oceani, svetovno bogastvo za prihodnost človeštva«. Voda bo torej element, o katerem bodo razne države prikazale svoje poglede, svoje vedenje in svoje pobude. Expo bodo odprli 22. maja in letos pričakujejo naval turistov z vsega sveta. Portugalska poletna sezona naj bi bila tako bogatejša kot običajno, saj bo velika razstava odprta vse poletje, do 30. septembra.



RAZSTAVA / V GREGORČIČEVI DVORANI

Žensko časopisje na Slovenskem

V torek zvečer so razstavo uradno odprli



Lani je Narodna in univerzitetna knjižnica v Ljubljani ob stoletnici izdaje prvega slovenskega ženskega časopisa postavila razstavo Žensko časopisje na Slovenskem. Na pobudo knjižničark trzasko Narodne in študijske knjižnice je sedaj razstava na ogled tudi v Trstu, v mestu, kjer je leta 1897 zagledal luc sveta prvi slovenski ženski list Slovenka. Otvoritev razstave, pri kateri je poleg Narodne in univerzitetne knjižnice iz Ljubljane in Narodne in študijske knjižnice iz Trsta sodeloval še Slovenski klub, je bila v torek zvečer v Gregorčičevi dvorani. Po uvodnih besedah predsednice kluba Milice Kravos je ravnatelj NSK Milan Pahor prisotnim podal nekaj podatkov o organizaciji razstave ter zaključil z mislijo, da smo si leta 1897 v Trstu lahko privoščili ženski list, ki pa si ga danes, na pragu leta 2000 ne moremo več...

Nato je mlada avtorica razstave Karmen Stular izrazila zadovoljstvo, da je razstava sedaj na ogled tudi v Trstu - »zibelki ženskih peres« ter na kratko orisala nastanek ženskega časopisa pri nas. V kmetijskih in rokodelskih novicah je že leta 1857 izšel članek, ki je pozival k ustanovitvi časopisa za ženske, a se dvajset let kasneje, je 2. januarja 1897 kot priloga dnevnika Edinost izšla številka ženskega lista Slovenka. Prva urednica je bila Marica Nadlišek-Bartol, ki je listu zadala predvsem pečat lista, ki podpira »vzgojo slovenskega ženstva narodni zavesti«, njegovo izobrazbo in emancipacijo. Leta 1900 je uredniško mesto prevzela Anka Anžič in Slovenka je postal izrazito feministični list, ki je bil deležen nekaterih nagrad in odlikovanj, njegove članke pa so tudi prevajali v druge jezike. Ravno v tem obdobju se je na straneh Slovenke pojavil članek »Svobodna ljubezen in zakon«, ki je zagovarjal svobodno ločitev. Članek, ki si ga lahko na razstavi preberemo v celoti, je močno razburil takratno javnost. Njegova avtorica pa je bila deležna napadov od vsepovsod...

Polagoma je bilo dopisnic, a tudi bralk Slovenke manj in manj; naprednost idej, ki jih je zagovarjala, je Slovenko očitno pokopalo, tako da je konec leta 1902

prenehala izhajati. Na razstavi so poleg najznanejših člankov in izdaj Slovenke, prisotne malodane vse nadaljnje slovenske revije; od trzasko Jadranke, ki v dvajsetih letih se vedno ponuja svojim bralkam najnaprednejše ideje, do različnih izdaj Naše žene, pa vse do »uvožene« Elle - Ona, ki vnese v slovensko družbo podobo ženske - »zapeljive kraljice svojega doma« in ne več ženske delavke. V 70. letih se na slovenski publicistični sceni nato pojavi Jana, ki dogajanje na Slovenskem iz ženskega zornega kota sledi vse do današnjih dni, seveda v spremstvu cele vrste ženskih edicij, ki so poplavile slovenski trg v 90. letih.

Po predstavitvi razstave je bil na vrsti se glasbeni utrinek, ki sta ga izoblikovala pevka Tinkara Kovac in kitarist Paolo Bembi in ki je imel, po mnenju nekaterih prisotnih, eno edino hibo... bil je prekratek. S svojim petjem (v angleščini, portugalsceni, slovensceni) in igranjem sta prisotne popeljala v svet jazz, soul in pop glasbe ter na notah uspešnice Veter z

juga, ki opeva večni motiv Lepe Vide, zaključila večer. Razstava bo na ogled do 17. marca.

Poljanka Dolhar

Poletne kolonije Dijškega doma

Slovenski dijaški dom Srečka Kosovele v Trstu prireja tudi letos poletne kolonije za otroke. V sodelovanju na Slovenskem iz zveznega zornega kota sledi vse do današnjih dni, seveda v spremstvu cele vrste ženskih edicij, ki so poplavile slovenski trg v 90. letih.

Zal bo zaradi prenavljanja domskih prostorov letos odpadlo tradicionalno dvojezično poletno središče.

KOMISIJA ZA ENAKE MOŽNOSTI

Predstavljen program delovanja

Pripomoči k temu, da ženska postane središča osebnost v političnem dogajanju, v katerega mora vnesti tudi svoja gledanja. To je po besedah Renate Brovedani Furlani, predsednice trzasko občinske komisije za enake možnosti, glavna naloga organizmov za enake možnosti in seveda tudi trzasko občinske, ki je na včerajšnji novinarski konferenci predstavila program delovanja za naslednje mesece (f. KROMA). Program obsega tako projekte, ki so jih začrtali ali že začeli izvajati v drugih ustanovah, kot tudi povsem samostojne nacrte. Med projekte, h katerim občinska komisija za enake možnosti pristopa, sodi načrt o skrbi za otroke in mlade znan kot 0-18, projekt zdravstvenega podjetja za zdravje in zaščito žensk in načrt občinske uprave o uravnavanju urnikov. Med samostojnimi projekti, vendar bo komisija tudi pri realizaciji slednjih sodelovala z



občinsko odbornico za vzgojo in mladinsko problematiko, kateri so dodelili tudi resor za enake možnosti, se najzahtevnejši nanasa na pripravo posveta o tem, kaj danes Trst nudi ženskam oz. kaj ženske od mesta pričakujejo. Posvet bo predvidoma oktobra, ob krajevnih pa naj bi na njem nastopile tudi ženske sosednjih dežel in držav.

Predsednica in obe podpredsednici, Alda Paoletti in Luciana Petti Rossi, so nato navrgle še vrsto zamisli, ki

jih bodo poskušale uresničiti. Včerajšnje tiskovne konference se je udeležila tudi »pristojna« občinska odbornica, Maria Teresa Bassa Poropat, ki je med drugim poudarila, da je treba glede upoštevanja in spoštovanja žensk poseči na kulturno področje in se glede tega povezati s solo. Spodbud pa seveda potrebujejo tudi ženske, tako je odbornica omenila možnost, da bi podprli žensko podjetništvo.

bip

TEČAJI MIKROSPECIALIZACIJE

Delovne izkušnje dijakov J. Stefana

Preverjanje teoretičnega znanja in njegovo udejanjenje v delovni praksi

Na poklicnem zavodu Jozefa Stefana že nekaj let potekajo v četrtih in petih razredih tečaji mikrospecializacije. Dijaki za tri tedne zapustijo solsko okolje in se preselijo v delovno, da bi spoznali, kaksno je življenje na delovnem mestu. Tečaj jim služi kot preverjanje teoretičnih informacij in znanja, ki so jih pridobili v soli, in njihovo udejanjanje v praksi. Taka so vsaj izhodišča tečaja o mikrospecializaciji, ki pa se včasih ne uresničujejo.

Dijakinja 4. razreda oddelka biokemije Breda Businelli, doma od Briscikov, je februarja sledila tečaju mikrospecializacije v nabrezinskem sanatoriju. Ze ob vpisu na solo si je zazelela takšno izkušnjo, a si ni predstavljal, kaj vse bo lahko delala. Opravljala je analize krvi in urina, seveda ne sama. Pri delu ji je pomagal mentor, laboratorijski tehnik, ki ji je obrazložil uporabo in delovanje naprav, za katere si pred začetkom tečaja sploh ni predstavljal, kaksne so.

Delovno okolje je ocenila kot prijetno; drugi tehniki so jo lepo sprejeli in ji tudi pomagali, ko je zaprosila za nasvet. Delala je z rokavicami in naočniki, kot to predvidevajo varnostni predpisi. Povedala je, da ji je sola posredovala teoretično podlago, ni mogla pa ji posredovati praktičnih izkušenj, ker ne razpolaga s takimi prefinjenimi napravami. Po njenem mnenju obstaja med solskim in delovnim okoljem razlika: delovno okolje je bolj resno, čemur se ni čuditi. Na vprašanje, ali bi se zaposlila v takem laboratoriju, je Breda Businelli odgovorila pritrdilno.



Tudi Igor Gerdol je bil s tečajem mikrospecializacije zadovoljen. Dijak 5. razreda oddelka tehnikov elektronskih kartic, ki so s tehnološkim napredkom nadomestile prejšnje mehanske. »Na soli so me dobro naučili,« je ocenil. Tudi njemu je sledil mentor-tehnik, fant pa se je dobro znesel, ker je že lani opravljal podobno mikrospecializacijo. Približno pol tedna je prebil v laboratoriju, drugo polovico pa na terenu. Skupaj z drugimi člani tehnične ekipe je popravil in odpravljal okvare ter nadomestil pokvarjene dele pri vodnih crpalkah na Krasu (na Opcinah in v Križu).

Igorja je delo tako prevzelo, da bi se takoj zaposlil, in resnično upa, da mu bo po opravljeni maturi tudi uspešno. Po dveh navdušujočih, dve manj uspešnih izkušnjah. Tudi David Ciacchi iz Bazovice je dijak 5. razreda oddelka tehnikov elektronske in elektrotehnicne industrije. Po lanski ne preveč pozitivni izkušnji v trgovini pnevmatik je upal, da bo letos končno lahko popravil televizijske sprejemnike. Zacasna »zaposlitev« pri podjetju Zanussi na Kolonji je dobro obetala, a po treh tednih prakse je David lahko ugotovil, da se je le enkrat približal televizorju in zamenjal le nekaj kosov. Trgovina na Kolonji skrbi za popravilo

kosov kuhinjskih strojev in bele tehnike znamke Zanussi: hladilnikov, pralnih strojev, televizorjev, sesalcev, peči. Vsaka veja ima svojega tehnika, vsak sektor svojega izvedenca. Dela je bilo res veliko in David so pri podjetju izkoristili po potrebi. Tako je ves teden nosil pralne stroje, sledil popraviljanju hladilnikov, spoznal, kako delujejo pralni stroji. Seveda, to ni bilo tisto, kar je upal, da bo delal, a navsezadnje se je nekaj vendarle naučil, kar mu bo v življenju lahko se prav prišlo.

Podobno zgodbo je povedal tudi drugi, David Pavletic z Opcin. Dijak 4. razreda tehnikov orodne mehanike je opravljal tečaj mikrospecializacije pri podjetju Breg v dolinski obrtni coni. Opravka je imel s »trdo mehaniko«, ki ni bila v zvezi s stroko, ki se jo uči na poklicnem zavodu. Fant je pomagal graditi velika železna vrata, delal je s kladivom in varilcem, uravnaval je kose, jih barval in jih skupno z drugimi delavci nosil tja, kamor so jih vgrajevali. »Sedaj znam rabiti kladivo, varil pa sem malokrat. Delovno okolje je bilo prijetno, a nisem delal tistega, kar se učimo v soli,« je skoraj razočarano povedal.

Je ze tako: kot je delovno okolje drugačno od solskega, je tudi praksa včasih drugačna od pričakovanih.

To očitno velja tudi za tečaje o mikrospecializaciji na poklicnem zavodu Jozefa Stefana, kar pa ne zmanjšuje njihovega pomena: približati dijakke konkretnemu delu.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK,
12. marca 1998
DOROTEJA

Sonce vzide ob 6.24 in zatone ob 18.06 - Dolžina dneva 11.42 - Luna vzide ob 17.32 in zatone ob 6.06

Jutri, PETEK,
13. marca 1998
KRISTINA

VREME VČERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 5,1 stopinje, zračni tlak 1020,6 mb pada, veter 13,3 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, burja, vlaga 34-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 9,3 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODIL SE NI NIHCE.
UMRLI SO: 84-letni Pietro Perovini, 67-letni Giuseppe Capozza, 51-letna Fernanda Fabris, 88-letna Caterina Moratto, 76-letni Riccardo Sessa, 83-letni Stanislao Belic, 65-letna Maria Antonietta Dabic, 66-letna Marta Jeric.

LEKARNE

Od ponedeljka, 9. do sobote, 14. marca 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Sentjakovski trg 1 (tel. 639749), Trg Valmaura 11 (tel. 812308).

Opcine, Nanoski trg 3 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Sentjakovski trg 1, Trg Valmaura 11, Ul. Ginnastica 44.

Opcine, Nanoski trg 3 (tel. 213718) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Ginnastica 44 (tel. 764943).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpriznica od 14. do 20. ure in priznica od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - Danes dvorana rezervirana, jutri: 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Il testimone dello sposo« i. Diego Abatantuono.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.30, 19.45, 22.00 »Christmas oratorio«, r. Kyell Ake-Anderson.

EXCELSIOR - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Full Monty«, r. Peter Cattaneo.

AMBASCIATORI - 15.20, 18.40, 22.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio.

NAZIONALE 1 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »Starship Troopers - Fanteria dello spazio«, r. Paul Verhoeven.

NAZIONALE 2 - 17.30, 19.45, 22.10 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson.

NAZIONALE 3 - 17.00, 19.30, 22.10 »Mezzanotte nel giardino del bene e del male«, i. C. Eastwood.

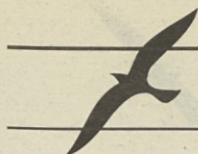
NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Paradiso perduto« i. R. De Niro.

MIGNON - 16.00, 22.00 »Uccelli in paradiso«, prepo-

vedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Il matrimonio del mio migliore amico«, i. Julia Roberts.

ALCIONE - 18.30, 20.15, 22.00 »Harry a pezzi«, r-i. Woody Allen, Billy Cristal, Demi Moore.



SKD IGO GRUDEN

prireja

TEČAJ USTVARJALNEGA PISANJA

Potekal bo enkrat mesečno ob sobotah popoldne od 15. do 18.30 v poslopju nabrežinske nižje srednje sole Igo Gruden

Prvo srečanje bo v soboto, 14. marca

Delavnico bo vodila mag. MILENA BLAŽIČ, asistentka za didaktiko v književnosti in ustvarjalno pisanje na pedagoški fakulteti v Ljubljani.

Informacije in vpisovanje na tel. st. 200620 ob delavnikih od 12.30 do 14. in od 19. do 20.30.

SLOVENSKO
STALNO GLEDALIŠČE

Stiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz

Terrence Mc Nally

MASTER CLASS

Režija VITO TAUFER

v soboto, 14. t. m., ob 20.30 IZVEN



PRIREDITVE

KD KRASKI DOM vabi na ogled glasbene veseloi gre v narečju »Nemalo smeha, nemalo joka in... dueste konfezjuena«, v izvedbi dramske skupine PD Slovenec in MePZ Slovenec-Slavce iz Bors- ta. Prireditve bo jutri, 13. marca ob 20.30 v Kulturnem domu na Colu. Obveščamo clane, da bodo ob tej priložnosti lahko poravnali letno drustveno članarino.

SKD SLAVEC Ricmanje-Log prireja RICMANJSKI TEDEN od 13. do 19. marca 1998. Jutri, v petek, 13. 3. ob 20.30 v galeriji Babna hiša otvoritev razstave Deziderija Svare, predstavitev Sergij Cesar, sodelujejo književnika Irena Zerjal in Aleksij Pregarc ter ZPZ Ivan Grbec po vodstvom Ksenije Kos. Sobota, 14. 3. ob 20.30 v prireditveni dvorani gostovanje dramske skupine Il Gabbiano z veseloi gro v trzaskem narečju Fiore di cactus, režija Osvaldo Baso. Nedelja, 15. 3. ob 10. ure dalje ozivitev starega običaja: stojnica s pečenim prsutom in domačo kapljico, slikarski ex-tem-pore in razstava slikarjev Michele Ote in Fabia Valentija pod k'luonjeme.

Torek, 17. 3. ob 20.30 v prireditveni dvorani gostovanje dramske skupine PD Slovenec z glasbeno veseloi gro v domačem narečju Nemalo smeha, ne-

malo joka in... dueste konfezjuena, režija Boza Hrvatić in Aleksander Corbatto. Četrtek, 19. 3. v prireditveni dvorani Domaci večer, nastopata zdr. MePZ Slavec-Slovenec pod vodstvom Danjela Grbca, dramska skupina SKD Slavec z veseloi gro v narečju Domaci Bjutifull - tekst in režija Tatjana Turk.

PRIMORSKA POJE '98 - Zveza slovenskih kulturnih drustev, ZSKP, ZCPZ, ZPZP v sodelovanju z MoPZ Vasilij Mirk, Primorjem in Zadrugo Kulturni dom Prosek vabijo na koncert, ki bo v soboto, 14. marca 1998 ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku. Nastopili bodo kvartet Kresnice iz Trnova pri Novi Gorici, MoPZ Zora iz Kostanjevce na Krasu, MoPZ Justin Kogoj iz Dolenje Trebuse, MePZ Društva upokojencev iz Gorice, kvintet Sumus in komorni zbor Iskra iz Bovca.

KD FRAN VENTURINI vabi v nedeljo, 15. t. m. ob 18. uri v gledališče F. Preseren v Boljuncu na predstavitev nove CD plošče Denisa Novata NA ZDRAVJE NASIH OCE-TOV. Gosti večera: carodej Vikj, Vesele Stajerke, Vanca in Tonca in Trio Venturini.

V RICMANJSKI CERKVI bo v nedeljo, 15. t. m., ob 17. uri nastopil akademski zbor TONE TOMSIC pod vodstvom Stojana Kureta.

SLOVENSKA GLA-

KD F. PRESEREN iz Boljunca

prireja v drustvenih prostorih

jutri 13. marca ob 20.30

predavanje g. DUSANA JAKOMINA

Ali je domače narečje še živo?

Zaradi zanimive teme prav vsi toplo vabljeni

KROZEK 1991

vabi na predavanje casnikarja revije Ares

Giancarla Lannuttija

ALŽIRIJA - ŽIVA RANA V SREDOZEMSKEM SVETU

Danes, 12. marca 1998 ob 20.15

v občinski knjižnici v Nabrezini

SBENA SOLA - Koncertna pobuda Rojan vabi na koncert svetovno znanega ukrajinskega harmonikarja in skladatelja VLADIMIRA ZUBITSKEGA, ki bo v nedeljo, 15. t. m., ob 18. uri v rojanskem Marijinem domu v Ul. Cordaroli 29. Na sporedu bodo skladbe Scarlattija, Vlassova, Kramerja, Lulija in samega Zubitskega. Vstop prost.

KOMORNI ZBOR KRAS bo pel v torek, 17. marca 1998 ob 20. uri v cerkvi sv. Andreja v Trebcah pod vodstvom Matjaza Scka. Koncert prireja SPD Primorec-Tabor.



OBVESTILA

SEKCIJA SLOVENSKE SKUPNOSTI DEVIN-NABREZINA prireja informativni sestanek o novem regulacijskem nacrtu danes, 12. marca ob 20.30 v Praprotnu pri Borisu Skru (v prostorih osmice).

OBCINA DEVIN-NABREZINA prireja danes, 12. 3. ob 18. uri v Devinu (osnovna sola) ter jutri, 13. 3. ob 18. uri v Sempolaju (osnovna sola) javni skupščini o novem regulacijskem nacrtu.

MOSP (Mladi v odkrivanju skupnih poti) vabi v četrtek, 12. t. m. na ogled filma THE NET. Zacetek ob 20. uri v Ulici Donizetti 3.

SKD TABOR OPCINE - Prosvetni dom - od 13. do 23. marca 1998 razstavlja LUCIANO PLEHAN. Odprtje razstave bo jutri, 13. marca ob 20. uri. Predstavitev Jasna Merku. Na večeru sodeluje Godalni kvartet gojencev Glasbene Maticice M. Kogoj pod mentorstvom prof. Petra Filipčica.

JUTRI, V PETEK, 13. t. m. se bo ob 20.30 zbral deželni svet Slovenske skupnosti na strankinem sedezu v Trstu, Ul. G. Gallina 5/III.

ODBOR KRISKE SEKCIJE VZPI-ANPI - Edvald Antončič-Stojan vabi bivše borce in antifasiste jutri, 13. marca 1998 ob 18. uri v kulturni dom Alberta Sirkja v Krizu na PRAZNIK VCLANJEVANJA. Ob tej priložnosti bo Aljosa Zerjal predstavil tri svoje dokumentarne filme: Vietnam, Kitajska in Tibet. Sledila bo zakuska.

KNJIZNICA V KOMNU vas vabi jutri, 13. marca ob 18.30 na predstavitev pesniske zbirke Milana Bekarja CAR NAD KRASOM. Knjigo bodo predstavili prof. Slavko Bratina, Dorica Makuc in Maks Komac. Večer bodo popestrili mladi bralci komenske knjižnice.

VSE ZENSKE s stalnim bivaliscem v občini Devin-Nabrezina obveščamo, da deluje URAD ZA ZENSKE vsak ponedeljek, sredo in petek ob 10. do 12. ure, ob torkih in četrkih pa od 17. do 19. ure na sedezu srednje sole »Igo Gruden« - Nabrezina Kamnolomi 16, drugo nadstropje, tel. 2024004. Urad bo odprt do jutri, 13. marca.

OBCINA ZGONIK obvešča, da zaradi udeležbe občinskega osebja na iz-

popolnjenem poklicnem tečaju, bo urad demografske službe v obdobju od jutri, petka 13. do sobote 28. marca 1998 odprt za stranke s sledecim urnikom: petek, 13. od 8. do 9. ure; sobota, 14. od 8. do 13. ure; od ponedeljka 16. do petka, 20. marca od 8. do 9. ure; sobota 21. in ponedeljek, 23. marca od 8. do 13. ure; od torka, 24. do petka, 27. marca od 8. do 9. ure; sobota, 28. marca od 8. do 13. ure. Obca-nom se oprostamo za morebitne nastale nevšečnosti.

OBCINA REPENTABOR obvešča, da zaradi udeležbe občinskega osebja na izpopolnjevalnem poklicnem tečaju, bo urad demografske službe v obdobju od jutri, petka 13. do sobote 28. marca 1998 odprt za stranke s sledecim urnikom: petek, 13. od 8. do 9. ure; sobota, 14. od 8. do 13. ure; od ponedeljka 16. do petka, 20. marca od 8. do 9. ure; sobota 21. in ponedeljek, 23. marca od 8. do 13. ure; od torka, 24. do petka, 27. marca od 8. do 9. ure; sobota, 28. marca od 8. do 13. ure. Obca-nom se oprostamo za morebitne nastale nevšečnosti.

SKLAD MITJA CUK nudi POPOLDANSKI DOPOLNILNI POUK iz vseh predmetov in za vse šolske stopnje, INDIVIDUALNE LEKCIJE iz vseh predmetov in za vse stopnje, ANGLESKI TEČAJ - različne stopnje, individualne in skupinske lekcije. Informacije po tel. 040/212289 od ponedeljka do petka v dopoldanskem casu.

KRISKA SEKCIJA VZPI Edvald Antončič - Stojan sporoča, da bo na sedezu v Ljudskem domu, do konca marca, vsako soboto od 16. do 17. ure na razpolago vaščanom, ki zele doseči vrnitev priimka v izvirno obliko.

KRUT prireja 10-dnevno bivanje-zdravljenje v kraju Montecatini Terme od 9. do 19. aprila. Vpisovanje in informacije na sedezu krozka v Trstu, Ul. Cicerone 8, vsak dan razen sobote, od 9. do 13. ure. Tel. st. 360072.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem casu.

KMECKA ZVEZA obvešča svoje clane, da njeni uradi delujejo z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure ter ob torkih in četrkih od 14. do 16. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA KONCERTNA POBUDA ROJAN razpisuje natečaj za izvirno, se neobjavljeno komorno skladbo za GLAS in INSTRUMENT s slovenskim besedilom. Natečaj je namenjen mladim (starost do 35 let) slovenskim zamejskim glasbenikom/skladateljcem. Dela je treba posredovati do 31. maja letos v DVOJNIKU in z GESLOM na naslednji naslov:

Slovenska glasbena sola / Koncertna pobuda Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29 - 34135 Rojan / Roiano, Trst / Trieste. Priloziti je treba v zapечатeni ovojnici ime in priimek, naslov in geslo. Skladbe bo ocenila komisija treh priznanih zamejskih glasbenikov. I. nagrada znaša 300.000 lir; II. nagrada 200.000 lir; III. nagrada 100.000 lir. Nagrajene skladbe bomo izvajali na letošnjem drugem jesenskem glasbenem srečanju mladih v Rojanu.

ODBOR SKD TABOR sklicuje v četrtek, 19. marca 1998 30. REDNI OBCNI ZBOR. Prvo sklicanje ob 20. uri, drugo ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opcinah.

JK CUPA vabi clane na 26. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 20. marca 1998 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedezu Pokrajinske turistične ustanove nad Sosljanskim zalivom. Dnevni red: otvoritev in izvolitev organov občnega zbora, poročilo predsednika in odbornikov, pozdravi gostov, poročilo nadzornega odbora, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno.

POLETNO SREDISCE - SKLAD MITJA CUK prosi starše, ki bi zeleli brezplačno obiskovanje njegovih sredisc na Trzaskem, naj telefonirajo do 23. marca na st. 212289 v dopoldanskih urah.

SKD FRANCE PRESEREN iz Boljunca obvešča, da bo naslednji večer si-vanja nos v ponedeljek, 23. marca.

ZDRUZENJE ARCIRAGAZZI obvešča, da je ponovno odprta ludoteka v Skedenjski ulici st. 124, ki bo nudila otrokom možnost socializacije in kreativnega izražanja preko laboratorijev in manipulacijskih iger. Vzgojni servis je namenjen otrokom od 3. do 6. leta starosti in bo deloval vsak dan, od ponedeljka do petka ob 16. do 19. ure.

SKLAD MITJA CUK nudi POPOLDANSKI DOPOLNILNI POUK iz vseh predmetov in za vse šolske stopnje, INDIVIDUALNE LEKCIJE iz vseh predmetov in za vse stopnje, ANGLESKI TEČAJ - različne stopnje, individualne in skupinske lekcije. Informacije po tel. 040/212289 od ponedeljka do petka v dopoldanskem casu.

KRISKA SEKCIJA VZPI Edvald Antončič - Stojan sporoča, da bo na sedezu v Ljudskem domu, do konca marca, vsako soboto od 16. do 17. ure na razpolago vaščanom, ki zele doseči vrnitev priimka v izvirno obliko.

KRUT prireja 10-dnevno bivanje-zdravljenje v kraju Montecatini Terme od 9. do 19. aprila. Vpisovanje in informacije na sedezu krozka v Trstu, Ul. Cicerone 8, vsak dan razen sobote, od 9. do 13. ure. Tel. st. 360072.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in soboto na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem casu.

KMECKA ZVEZA obvešča svoje clane, da njeni uradi delujejo z naslednjim urnikom: od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure ter ob torkih in četrkih od 14. do 16. ure. Ob sobotah so uradi zaprti.

SLOVENSKA GLASBENA SOLA KONCERTNA POBUDA ROJAN razpisuje natečaj za izvirno, se neobjavljeno komorno skladbo za GLAS in INSTRUMENT s slovenskim besedilom. Natečaj je namenjen mladim (starost do 35 let) slovenskim zamejskim glasbenikom/skladateljcem. Dela je treba posredovati do 31. maja letos v DVOJNIKU in z GESLOM na naslednji naslov:

Slovenska glasbena sola / Koncertna pobuda Rojan, Ul. / Via Cordaroli 29 - 34135 Rojan / Roiano, Trst / Trieste. Priloziti je treba v zapечатeni ovojnici ime in priimek, naslov in geslo. Skladbe bo ocenila komisija treh priznanih zamejskih glasbenikov. I. nagrada znaša 300.000 lir; II. nagrada 200.000 lir; III. nagrada 100.000 lir. Nagrajene skladbe bomo izvajali na letošnjem drugem jesenskem glasbenem srečanju mladih v Rojanu.

Danjelu se je pridružila

Valentina

Srečnim staršem Chiari in Janku čestitam, mali Valentini pa želimo vso srečo v življenju
nona Marica, nono Berto, stric Zarko, teta Vanda in bratranca Andrej in Aleksij

Na pravni fakulteti trzaskе univerze je večeraj uspešno diplomiral

Erik Švab

iskreno mu čestitajo
starši, brat Luka, nono Berto, teta Ivica, stric Dusko in vsi domaci



ČESTITKE

Družini Vitez se je pridružila mala JASNA. Srečnim staršem in bratcu čestita, mali Jasni pa zeli veliko srečo v življenju Kosarkarska sekcija SD Polet.

MARTINA 4 leta ima. Poje in skače kar se da. Mama bo veliko torto naredila, s stirim svečkami jo bo okrasila. Martina s pomočjo Veronike jih bo upihnila. Vse naj naj! Kdo ti to zeli, ugani ti.



IZLETI

KLUB PRIJATELJSTVA iz Trsta pripravlja za soboto, 21. marca izlet v Ljubljano na obisk Mestne galerije, kjer je razstava del Toneta Kralja. Sledil bo ogled nekaj mestnih znamenitosti. Cas vpisa je do sobote, 14. marca v trgovini Fortunato blizu Novega v. Antona, Ul. Paganini, 2.

SKD FRANCE PRESEREN iz Boljunca obuja stari vaski običaj - romanje v Ricmanje ob praznovanju sv. Jozefa. Zbrali se bomo v nedeljo, 15. marca, ob 9.30 na Gorici. Pes bomo sli cez Poljane, v Ricmanjih se bomo okrepčali in zabavali. V zgodnjih popoldanskih urah pa se vrnemo po isti poti. Za dodatna pojasnila telefonirajte od 14. do 15. ure na st. 228438.

KRD DOM BRISCIKI priredi tridnevni velikonočni izlet v »Cinque terre« 11., 12. in 13. aprila 1998. Informacije dobite na tel. st. 327062, od 19. do 21. ure.

MLADI V ODKRIVANJU SKUPNIH POTI obveščajo, da so na razpolago informacije o izletih za mlade: v DALMACIJO in DUBROVNIK (v organizaciji ZKS, od 25. do 28. 4.), v GARDALAND (v organizaciji SAS, 27. 4.), v MUNCHEN (nakupovalni izlet v organizaciji SAS: 29. 4.). MOSP opozarja tudi, da bo ponovitev musicola Andrewa Lloyda Webbra JESUS CHRIST SUPERSTAR v slovenskem prevodu ter izvedbi mladih pevcev in pevk iz Dravelj in okolice 27. marca in 1. aprila ob 20. uri v Mušičevi cerkvi v Dravljah. Vse informacije dobite na sedezu Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3, tel. st. 370846 (Alenka).



ŠOLSKÉ VESTI

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

26-ETNO DEKLE isče delo kot tajnica ali trgovka, odlično znanje slovenscine, dobro hrvascine, večša uporabe personal computerja, aktivna, dinamična z izkušnjami v

LESTVE za vse potrebe lesene in aluminijaste tudi kmečka kobilica

podjetje

KorščUl. S. Cilino, 38
tel/fax 350150, 54390

trgovini z oblacili. Tel. na st. 211941 od 13. do 14.30 in od 19. do 21. ure.

PRODAM Pando, letnik '88. Cena po dogovoru. Tel. na st. 291053 ob uri kosila.

PRODAM LADO NI-VA, letnik 1996 (autocar), 21.000 km. Tel. 040-200082 ob urniku trgovine.

ODDAM v najem skladišče v Boljuncu - 35 kv. m. Tel. st. 228908.

LANCIA K 2000 LS, november 1996, full optional, garancija do 11. 1999, možnost fakture, cena po Quattro ruote. Tel. 040/251234.

ISCEMO GOSPO srednjih let za nego starejšega para, izmenično po 7 dni, 24 ur dnevno na domu. Klicati na tel. st. 040-304663.

OSMICO je odprl Berto Tonkic v Doberdobu, Trzaska ulica 25.

V MEDJE VASI imata odprto osmico Bojana in Gianna.

DUSAN GUSTIN je odprl osmico v Repnu st. 22. Vabljeni!

OSMICO je odprl Antončič Ivan, Cerovlje 34.

OSMICO je odprl Zidaric, Praprotno st. 23.

PRI BIBCU v Krizu je odprto ob četrkih, petkih in sobotah.

V ZGONIKU je odprl osmico Janko Kocman.

OSMICO je odprl Igor Grgic, Padrice 193.

OSMICO odprli smo, da veselo v družbi bo. Berdon Josip, Pulje pri Domju, 123.

PRISPEVKI

V spomin na Leopolda Adama, ob 11. obletnici smrti, daruje hci 50.000 lir za TPPZ Pinko Tomazić in tovarisi.

Ob 20-letnici zbora Jadran in v spomin na Flavja Macorja daruje Petra Korošec 50.000 lir za zbor Jadran.

V počastitev spomina Elde Segina Ukmar darujeta Luci in Ida Puntar 50.000 lir za Glasbeno matico.

V spomin na sosedo Lidjo daruje Nerina Padovan 30.000 lir za osnovno solo Pinko Tomazić - Trebce.

Ob priliki 8. marca daruje žene iz Samatorce 45.000 lir za Skupnost Družina Općine.

V spomin na Oskarja Milica daruje Renato 50.000 lir za Vokalno skupino Odmevi.

Ob smrti bivše profesorice Marte Jerić Merku izrekajo družini občuteno sožalje

vsi na liceju
Franceta Preserna

Ob izgubi Marte Merku sočustvujemo z Jaso, Androm in družino

Danilo, Sonja,
Igor in Ivo

Iskreno sožalje profesorju Pavletu Merkuju in družini ob smrti drage žene in matere Marte

Zveza cerkvenih
pevskih zborov

Loterija

11. marca 1998

BARI	25	88	20	86	6
CAGLIARI	11	74	26	55	12
FIRENCE	44	12	75	25	37
GENOVA	84	31	44	26	10
MILANO	89	43	73	30	22
NEAPELJ	74	44	26	22	64
PALERMO	23	57	55	36	11
RIM	3	7	61	63	88
TURIN	86	28	35	81	16
BENETKE	76	82	65	23	22

Super

Enalotto 3 23 25 44 74 89

JOLLY
76

Nagradni sklad 9.151.480.200 lir
1 dobitnik s 6 točkami 8.491.678.700 lir
32 dobitnikov s 5 točkami 71.495.900 lir
3.158 dobitnikov s 4 točkami 724.400 lir
128.666 dobitnikov s 3 točkami 17.700 lir



TRST / V PREPOLNI ŠPORTNI DVORANI

Beppe Grillo in njegov sodobni srednji vek

Kot moderni heretik udrihal nad oblastjo

Priznani italijanski komik Beppe Grillo je popeljal v torek večer občinstvo, ki je napolnilo tržaško športno palačo, v sodobni srednji vek (f. KROMA). Obleden v meniška oblačila s kolom v roki je skoraj dve uri kot moderni heretik udrihal (besedno, seveda) nad uzakonjeno oblast politikov in nad zakulisno oblast transnacionalnih družb, ki zastrupljajo cloveka in okolje, le da bi na ta račun čim več zaslužile. Preprosti clovek živi ne-močen v njihovem primezu; kdor se jim zoperstavi, je zapisan splošnemu posmehu ali mizernemu propadu, kot se je v resničnem srednjem veku dogodilo najbolj razsvetljenim osebnostim.



TRST / GLEDALIŠČE MIELA

Navdušenje za Prozac+

Veliko mladih ljubljene skupine ni videlo, temveč le slišalo

Antidepressivni band Prozac+ se je prejšnji četrtek ponovno mudil v Trstu. V gledališču Miela so člani pordenonskega ansambla predstavili svoj novi album »AcidoAcida«, ki ga trenutno promovirajo na italijanski turneji. Že pred leti je tale power-pop-punkovska skupina žela velik uspeh med mladino, tako da je tudi - sicer po izrednem uspehu plošče »Testa plastica« - uspela za izdajo svojega zadnjega glasbenega izdelka pridobiti pravo »major« ali po naše diskografsko velikanko (EMI). Kako pa to, da ta skupina magnetno privlačuje mladino? Mogoče je razlog je se v tem, da poleg seveda naelektrene glasbe, ponujajo poslušalcem tudi zanimive tekste, v katerih se marsikdaj lahko spozna kateri izmed poslušalcev. V pogosto hudomušnih besedilih je zaznati nelagodje, brezciljnost in druga

podobna občutja, ki jih ponavadi izkusi vsak sodobni mladostnik. Mladostna pa je tudi glasba, ki se pojavlja kot pravkar odirto penec vino.

Že pred mesecem dni je skupina Prozac+ dobesedno napolnila dvorano v klubu Rototom, podobno je bilo tudi na tokratnem koncertu. Ze krepko pred nastopom priljubljene skupine, je organizator razprodal vstopnice, vendar se številni oboževalci niso dali prepričati, da bodo težko prisli v dvorano. Sicer pa je bilo gledališče Miela je bilo za tak koncert pretesno, pa čeprav so iz dvorane odnesli sedeže, da bi pridobili na prostoru, vsekakor pa mladi svojih ljubljencev ne poslušajo sede. Koncert se je pričel z veliko zamudo, ker se je se cela gruča Prozacovih oboževalcev trla pred vhodom in upala na kak preostali listek. Mnogi pa so lahko razočarani prisluhnili koncertu le za zaprtimi vrati.

Pan

ZA NAJMLAJŠE / SEDMA ŠTEVILKA REVIJE

Pastirček napoveduje

Sedma številka revije Pastirček je namenjena marcu in zato uvodoma prinaša pesmico Ljubke Sorli. Njen Marec se sicer poslavljao zime in prinaša pomlad, medtem ko letos, vsaj zaenkrat, ni prav tako. V tem, pomladno vedrem tonu se nadaljuje vsebina revije, ki v naslednjem prispevku Natasa in pomladansko cvetje vabi svoje mlade bralce k odkrivanju in spoznavanju cvetja, tipičnega za pomlad (na sliki naslovnica). Se nekaj strani je v spodbudnem, optimističnem duhu, ki naj bi zares pregnal zimo, čeprav je slednja letos bolj malo pokazala zobe.

Z marcem pa se je solsko leto prevesilo v drugo polovico, ki

bo glede ucnega uspeha odločilna. Revija učence najprej opominja, nato pa bodri, saj jim to-lazilno pravi, da je se čas za nadoknadenje zamujenega.

Tudi v tokratni številki Pastirčka je nekaj branja za razne starostne stopnje otrok, ljubitelji petja se bodo lahko po navodilih lotili izvanja slovenske ljudske Lepo mi poje črni kos, mlade pevce pa bo lahko spremljala kitara. uredništvo ni pozabilo niti na male igralce in jim ponuja vever prizorček iz življenja prijazne zajcje družine. Zadnje strani revije pa so tradicionalno namenjene Pastirčkovi pošti, v rubriki pa je objavljenih veliko pisnih prispevkov in risbic.



Ne povsem posrečena drama o čilski družini

V tržaskem Rossettije-rem gledališču je bila ta teden na dvodnevem gostovanju skupina Emmevu Teatro, ki je predstavila močno dramatično obarvano delo Kri svedskega dramatika Larsa Noréna v postavitvi nemškega režiserja Wernera Schroeterja. Nasprotno od režiserja, ki je mitska osebnost v okviru evropske gledališke in filmske scene, je Lars Norén skoraj neznan v Italiji, čeprav velja za najzanimivejšega in najbolj priznanega sodobnega svedskega pesnika in dramatika ter je leta 1994 prejel prestižno nagrado Pilot, ki je na Svedskem po pomembnosti takoj za Nobelovo.

Norénove drame se navezujejo na mite starogrške tragedije, ki so preneseni v sodobno meščansko okolje v luci, kakršna je značilna za Strindbergova in O'Neillova dela. V delu Kri se Lars Norén loteva mita o



Ojdipu, ki ga privede do poudarjene skrajnosti. Zgodba pripoveduje o psihanalistu in novinarki, mozu in zeni, ki kot politična ubeznika živita v Parizu. Po Pinochetovem državnem udaru v Čilu sta bila aretirana, mučena in nato izgnana, medtem ko se je za njunim sinom, ki je bil med aretacijo v bolnišnici, ker si je zlomil

glezenj, izgubila vsaka sled. Po dvajsetih letih mož spozna mladega studenta in ima z njim ljubezensko razmerje; gledalci takoj spoznajo za kaj gre, ko fant pokaže brazgotino na nogi, na koncu dela pa avtor namigne, da je tudi psihanalistic od vsega začetka dobro vedel, kdo je mladi mož. Mladenič pritegne tudi zeno, ki ga prepozna sele po spolnem aktu. Sin iz usmiljenja, kot sam pove na koncu, oba umori.

Hude preizkušnje, ki so jih morali prestati trije nesrečni junaki Norénovega dela, bi v vsakomur izzvale razumevalajoče usmiljenje in simpatijo, in tudi sicer ne bi nihče zameril dobremu psihanalistu in zavedni novinarki njun poklicni uspeh v izganstvu. Nasprotno pa ju avtor in zlasti režiser prikazujeta kot skrajno antipatična predstavnik meščanskega sloja. V zapleteno zgodbo, vredno

se tako neverodostojne južnoameriske telenovele, je avtor poleg intelektualizma in cerebralnosti vnesel se dodatne elemente perversnosti in grozovitosti, ki jih je režiser vestno poudaril, tako da je nekaj gledalcev dokaj slšno odslo med predstavo - priznati pa je treba, da so ostali na koncu dolgo ploskali, moda pa le iz vljudnosti.

V delu prizadevno nastopajo Marina Malfatti kot mati (na sliki), Paolo Graziosi kot oče, Guido Morbelli kot sin in Patrizia Solfizi kot gledališka novinarka, ki je po možnosti se bolj antipatična kot ostali trije. Ključne trenutke z raznimi glasbami marsikdaj moteče poučarja Andrea Di Cesare. Temnosive kostume in temnosivo skoraj golo in s tehnološkimi pripomočki dopolnjeno sceno je ustvarila Alberte Barsacq.

(bov)

Poslednje slovo od pisateljice Anne Marie Ortese

Včeraj so se svojci in prijatelji poslovili od Anne Marie Ortese, znane pisateljice, ki je v pondeljek umrla v bolnišnici v Rappallu. Na njeno željo je bila pogrebna svečanost dokaj kratka, njene posmrtno ostanke pa so sežgali.

Anna Maria Ortese se je rodila v Rimu leta 1914, zaslovela je ze s prvimi književnimi deli, tako ji je sloves leta '37 prinesla knjiga Angelici dolori, dokončno pa utrdil roman il mare non bagna Napoli, za katerega je leta '53 prejela tudi nagrado Viareggio. Leta '67 so ji za knjigo Poveri e belli podelili nagrado Strega, vendar jo italijanski književni svet ni nikoli povsem osvojil. Bila je namreč samosvoja, kot je pov-



sem svojstven tudi njen način pisanja. V letih '80 so skoraj vsi pozabili nanjo, nakar ji je ponatis nekaterih njenih del prinesel slavo tudi med občinstvom. Vsekakor sodi med največje in najbolj vznemirljive italijanske pisatelje tega stoletja.

Alberto Sartoris utemeljitelj sodobne arhitekture

V blizini švicarskega mesta Lausanne je v torek v 97. letu starosti umrl arhitekt italijanskega rodu Alberto Sartoris, ki velja za enega utemeljiteljev sodobne arhitekture.

Sartoris je studiral umetnost v rodnem Torinu in se se mlad preselil v Svico, kjer je končal studij. Bil je predvsem umetnostni zgodovinar in teoretik ter privrženec funkcionalizma in racionalizma. Izdelal je približno 800 projektov, od katerih jih je bilo urešničenih le kakih 50. Med njegova zadnja dela sodi ureditev občinskega centra v Carignanu. Preziviljal se je predvsem z razstavljanjem, objavil pa je tudi nekaj knjig, ki so zadevala arhitekturo in pa abstraktno umetnost. Poučeval je v Svici, ZDA, Madridu, Benetkah in Firencah. (STA)



KOSOVO / MEDTEM KO DIPLOMACIJA STOPNJUJE PRITISKE NA BEOGRAD

Kosovski Albanci ne pristajajo več na avtonomijo in hočejo neodvisnost

Ibrahim Rugova jasno zahteval samostojnost za Kosovo, ki edina lahko zagotovi trajni mir

PRISTINA, BRUSELJ - Za svetovno diplomacijo, ki mrzlično išče politično rešitev za kosovsko krizo, so včeraj iz te pokrajine prihajale nespodbudne vesti. Vodja kosovskih Albancev Ibrahim Rugova, ki je zaradi svoje strpnosti in pripravljenosti na mirni dialog s Srbi dobil vzdevek balkanskega Gandhija, je na včerajšnji tiskovni konferenci v Pristini zavrnil vsakršno rešitev kosovskega problema, ki ne bi zagotavljala neodvisnosti pokrajine. »Trudili se bomo za kosovsko neodvisnost, kot je bilo to sklenjeno na referendumu leta 1992,« je poudaril predsednik Demokratske zveze Kosova. »Ne vemo, kakšen dialog namerava vzpostaviti Beograd, a mi ga sprejemamo na vseh nivojih, a si želimo, da nam pri pogovorih mednarodna sku-

pnost stoji ob strani,« je se kar spravljivo dodal Rugova. Vsekakor pa je vztrajal na »volji« kosovskih Albancev glede neodvisnosti. »To je najboljša rešitev za celotno regijo: za Makedonijo, za Albanijo in tudi za Srbijo,« in dodal, da bi bila avtonomija vir novih konfliktov, strasti pa lahko umiri le neodvisnost. Rugova je kot začasno rešitev predlagal, da bi bilo Kosovo pod mednarodnim protektoratom. Navedel je tudi, da so ljudje ogorčeni zaradi prisilnega pokopa žrtev srbskega nasilja in ker oblasti niso dovolile, da bi albanski zdravniki pregledali trupla. Včeraj so trupla Albanci odkopali in jih spet pokopali po muslimanskem obredu.

Ob takih izjavah postaja jasno, da se je zaradi srbskega nasilja radikaliziral tudi balkanski

Gandhi. Vesti s Kosova namreč niso spodbudne. Z območja Drenice naj bi zbežalo 15 tisoč Albancev, srbske oblasti pa ne dovolijo, da bi humanitarne organizacije prispele na območja, kamor so se begunci zatekli. Med njimi so tudi ranjenci, ženske in otroci, tako da primanjkuje hrane in zdravil. Pristinski odbor za človekove pravice poroča tudi o premikih srbskih varnostnih sil na sirsem dreniskem območju. Srbske oblasti so ponovno prepovedale dostop na celotno krizno območje. Da bi bila mera polna, je Mednarodni komite Rdečega križa zaradi telefonskih groženj o umoru včeraj s Kosova odpoklical svoje tri predstavnike, ki so odpotovali v Beograd. Osvobodilna vojska Kosova pa je včeraj kontaktno skupino, Evro-

psko unijo, OZN in druge demokratične države opozorila, da bo z albanskim narodom nadaljevala osvobodilni boj za neodvisnost Kosova.

Diplomati torej ne bodo imeli lahkega dela pri poskusih, da bi Srbe in Albance prisilili na politično rešitev kosovskega vprašanja, ker se stališča že radikalizirajo. Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) je včeraj tako Beograd kot albansko politično vodstvo pozvala na »brezpogojni dialog« in poudarila, da kosovske krize ne morejo več obravnavati kot notranjo zadevo ZR Jugoslavije. Prav zato so sklenili okrepiti monitoražo na makedonski in albanski meji s Kosovom, tako da bi preprečili morebitno sirjenje spopada. 54 evropskih držav in ZDA ter Kanada je obenem od Beograda zahtevalo, naj sodeluje z nekdanjim spanskim premierom Felipejem Gonzalezom, ki je sprejel posredniško vlogo za Kosovo. OVSE je tudi obsodila srbsko represijo, ki je terjala smrt kakih 80 oseb. Obenem je Beograd pozvala, da dovoli mednarodno preiskavo o zadnjih dogodkih in naj nemudoma dopusti odprtje misij OVSE tako na Kosovu kot v Vojvodini in Sandzaku.

O kosovski krizi je včeraj na zahtevo Albanije razpravljala tudi zveza Nato v Bruslju. Albanski obrambni minister Perikli Teta včeraj se ni uradno zahteval, naj Nato pošlje svoje cete na albansko-kosovsko mejo, le diplomatsko je vprašal, ali ne bi prisotnost takih sil pozi-



MLADE ALBANKE SO SVOJIM MRTVIM PRIŽGALE SVEČE (Telefoto AP)

tivno vplivala na varnost celotne regije. Generalni sekretar zveze Nato Solana, ki bo danes odpotoval v Tirano, tako da bi Albaniji izrazil solidarnost atlantskega zaveznictva v zvezi s krizo na Kosovu, meni, da je se preuranjeno govoriti o posiljanju vojsk sil. Vsekakor pa je zveza Nato podprla pritiske kontaktne skupine na Beograd. O Kosovu bodo danes razpravljali tudi predsedniki držav in vlad v Londonu in jutri zunanji ministri EU v Edinburghu. Ob tem je treba omeniti, da vsi brezpogojno podpirajo napore kontaktne skupine. Predsednik italijanske vlade Prodi je včeraj jasno navedel, da bo tudi Italija podprla sankcije proti ZRJ, če Beograd ne bo uresničil svojih obvez glede kosovske avtonomije.

Spopadi na zasedenih arabskih ozemljih

JERUZALEM - Po predsinočnjem umoru treh palestinskih delavcev na izraelski cestni zapor v Turku-miehu pri Hebronu so bile včeraj protestne manifestacije po vsem Zahodnem bregu (Cisjordanija). Izraelske varnostne sile so povsod posegle izredno grobo, tako da so pri Bet Elu (zidovskem naselju pri Ramalahu) ranili osem Palestincev, drugih petnajst pa je bilo ranjenih na območju Hebrona. Palestinska oblast je za trojico poskrbela državni pogreb, na vseh zasedenih ozemljih pa so proglasili tridnevno splosno stavko v znak zalovanja. Izraelski premier Netanjahu je ze predsinočnjim telefonskim Arafatu in obzaloval predsinočnji »incident«, ter ga zaprosil naj posreduje sozljive svojcem žrtev. Dvojico izraelskih vojakov, ki je streljala na vozilo s palestinskimi delavci, so na ukaz izraelskega poveljnika hebronske regije ze aretirali.

Iz Nemčije se je v BiH vrnilo 8000 beguncev

BONN - Iz Nemčije se je v Bosno in Hercegovino letos vrnilo več kot 8000 bosanskih beguncev, kar je dvainpolkrat več kot v enakem obdobju lani. V Nemčiji trenutno živi se več kot 220.000 bosanskih vojni beguncev. Lani se jih je iz Nemčije izselilo 114.500.



VČERAJ SO NA KOSOVU VSE ŽRTVE ŠE ENKRAT POKOPALI PO MUSLIMANSKEM OBIČAJU (T AP)

ČILE / OB MNOŽIČNIH PROTESTIH

Nekdanji vodja čilske hunte Pinochet dosmrtni senator

V Valparaísu policija grobo posegla proti demonstrantom

VALPARAISO - Done-davni vrhovni poveljnik čilskih oboroženih sil in predsednik države za časa čilske vojske hunte Augusto Pinochet je včeraj v Valparaísu zaprisegel kot dosmrtni senator. Pinochet je do senatorskega mesta prišel v skladu z zakonom, ki pravi, da predsednik postane senator, če je bil na predsedniškem mestu več kot šest let. Njegovo umestitev so spremljali hudi protesti tako pred kot v parlamentu. Pred parlamentom se je zbralo več kot 4.000 ljudi, ki je protestiralo proti Pinochetovemu imenovanju. Policija je posegla z vodnimi topovi in solzilcem, generalno sekretarko čilske KP Gladys Marin pa je v obraz ranila gumijasta krogla.



LEVIČARSKI SENATORJI SO PINOCHETA DOČAKALI S SLIKAMI ŽRTEV ČILSKE VOJSKE HUNTE (AP)

ZN / ČLANICE ZAMUJAJO S PLAČILI

Za finančne težave OZN krive predvsem ZDA

Američani dolgujejo 1,3 milijarde dolarjev

NEW YORK - OZN se kljub dobro zastavljenim reformam generalnega sekretarja Kofija Annana ne more izvleči iz rdečih števk. Največjo krivdo za to nosijo ZDA, ki svetovni organizaciji dolgujejo kar 1,3 milijarde ameriških dolarjev. Kofi Annan je včeraj odpotoval v Washington na pogovor s predsednikom Billom Clintonom in njegovim kabinetom o reševanju iranske krize, po mnenju poznavalcev pa se ne bosta mogla izogniti zgocemu vprašanju ameriškega dolga.

Bill Clinton generalnemu sekretarju ne bo mogel dosti pomagati, ker ima glavno besedo pri plačilu dolga kongres. Le-ta pa že dalj časa zavira izplačilo zapadlih obveznosti, kar ogroža normalno delovanje svetovne organizacije. S plačili prav tako zamujajo druge članice OZN, vendar njihova nedisciplin nima tako poraznega vpliva na proračun OZN. V letu 1997 je do 31. januarja tekoči dolg poravnalo 29 držav članic, med njimi je bila tudi Slovenija. Letos je do 31. januarja obveznosti v celoti plačalo le 24 držav, Slovenije ni bilo med njimi. Reformnim prizadevanjem gre za-

sluga za zmanjšanje proračuna OZN za leto 1998, ki se je z 2,6 milijarde dolarjev v letu 1997 zmanjšal na 2,532 milijarde. Amerikemu kongresu po vsem sodeč to se ni dovolj, saj pogojujejo izplačilo zapadlih obveznosti z znižanjem stroškov delovanja OZN. Američani letos do februarja se niso plačali nič iz naslova tekočih obveznosti. Ker so glede na družbeni bruto proizvod država, ki plača največ, to seveda povzroči težave, ki so v primeru manjših članic zanamrljive. OZN dolguje državam članicam za vojske enote in opremo v mirovni operacijah za leto 1997 884 milijonov ameriških dolarjev, kar je 16 milijonov več kot leto poprej. V blagajni OZN se je po prejetih januarskih in februarskih plačilih tekočih obveznosti nabralo 319 milijonov dolarjev, lani je bilo v tem času 555 milijonov, vendar so takrat ZDA med prvimi plačale 127 milijonov dolarjev. Finančni strokovnjaki OZN v svojem pregledu poslovanja zato ugotavljajo, da je finančni položaj vse slabši. Možnosti za nadaljnje izposojanje denarja se manjšajo, vse pa se bo spreminilo, če ZDA plačajo svoj dolg. (STA)



GORICA / GLASILO ERT O KULTURNEM DOMU

Poudarjena vloga delavnice sožitja

Deželna gledališka ustanova o prispevku doma za premagovanje predsodkov

Pred dnevi je izšla marčna številka mesečnika »Spettacolo in regione«, ki ga izdaja deželna gledališka ustanova ERT (»Ente Regionale Teatrale«) iz Vidma. Slednja tako na deželni kot na vsedržavni ravni prireja gledališke predstave in turneje gledaliških skupin. V Furlaniji - Julijski krajini prireja predstave v Vidmu, Tolmeču, Pordenonu, Cordenonsu, Gradezu, Cedadu, San Daniele del Friuli, Tablji, San Vitu al Tagliamento, Latisani, Sacileju, Codroipo, Trzicu, Huminu in v Gorici v sodelovanju z ustanovo Emac. Zadnja številka njenega glasila podrobneje predstavlja gorisko gledališko stvarnost v okviru posebne rubrike o prizoriščih gledališke

dejavnosti, ki zajema več člankov in fotografij o tej dejavnosti na Goriskem.

Posebno poglavje je posvečeno tako pred kratkim ponovno odprtemu »Avditoriju furlanske kulture« kot Kulturnemu domu, v katerem se od leta 1994 odvija poleg slovenske tudi italijanska gledališka sezona.

V članku, opremljenim s fotografijo osrednje dvorane, z naslovom »Kulturni dom: Un laboratorio di convivenza culturale« (Kulturni dom: delavnica kulturnega sožitja), so obrazloženi vloga in vsebinski cilji doma. V Kulturnem domu so se namreč poleg »naravnih« slovenskih prireditev v vseh teh letih zvrstile razne tako italijanske kot tudi furlan-

ske in občasno nemške in angleške prireditve. Avtor članka med drugim poudarja, da je Kulturni dom kot delavnica sožitja prispeval k premagovanju starih in obrabljenih predsodkov, ki so prepogosto ločevali posoško prebivalstvo in skrivali, pod debelo plastjo nestrpnosti, preprosto ne-poznavanje »drugega«. Gledališka dejavnost je tej delavnici dala bistven prispevek.

Pomembno je tudi dejstvo, ki ga clankar prav tako izpostavlja, da so v zadnjih dveh italijanskih gledaliških sezonah (1996/1997) imeli stalno razprodane vstopnice, kar daje slutiti, da je morda primerno nacrtovati se bogatejšo italijansko gledališko sezono v Gorici.

TRŽIČ

Zbornica dodelila 800 mil. prispevka

Za posodobitev ulice Timavo

Razširjeni odbor goriske Trgovinske zbornice je na zadnji seji sprejel sklep o dodelitvi prispevka v znesku 800 milijonov lir občini Tržič za prenovu, ureditev in posodobitev ulice Timavo. To je z vidika tovarnega prometa zelo pomembna cesta, ki povezuje državno cesto st. 14 (Trst-Bentke) s pristanščem in industrijsko cono. Celotni strošek posega znaša okrog milijardo lir, saj bodo cesti, ki je bila zgrajena pred nekaj desetletji, za drugačne potrebe, v celoti rekonstruirali, namestili cevi za kanalizacijo in komunikacije ter zgradili pločnike. Zbornica bo torej financirala iz Goriskega sklada 800 milijonov lir, razliko bo zagotovila občina.

GORICA / NOVI POGLEDI NA MOŽNO SANACIJO

Kako vrniti Kornu nekdanjo podobo

V severni četrti se ustanavlja odbor občanov, ki se zavzemajo za "renaturalizacijo" potoka

Problem sanacije Korona, ki je v nekaj letih kar dvakrat poplavljal številne hiše v severnem delu mesta, je že precej let na spisku najnujnejših nactov uprav, ki so si sledile na celu goriske občine. Vprašanje se tesno dotika tudi čezmejnega sodelovanja z Novo Gorico, saj je prepogoj za vsako urejanje potoka odstranitev novogoriških greznicih odpadkov, ki se stekajo vanj. Ali je se mogoče rešiti vodni tok, ki morda se bolj kot Soca povezuje obe mesti, a se je v nekaj desetletjih, tudi zaradi napacnih izbir upraviteljev, dejansko spremenil v greznico?

Odgovor na to vprašanje naj bi ponudila javna razprava, ki jo skupina občanov sklicuje jutri ob 18. uri na novem sedežu rajonskega sveta za severno četrt v Ul. Croce (na vogalu z Ul. sv. Antona). Uvodna razmišljanja naj bi prispevali občinski svetovalec zelenih Renato Fiorelli, Dario Stasi, urednik dvojezičnega casopisa »Isonzo-Soca«, ki je pred nedavnim posvetil veliko pozornost Kornu nekoč in danes, in zupan Gaetano Valenti, ki je sprejel povabilo organizatorjev. Na večer so vabljeni vsi občani Gorice in Nove Gorice, ki jim je pri srcu Koren, organizatorji pa si prizadevajo, da bi svoje poglede prispeval tudi kak tehnik ali upravitelj iz Nove Gorice.

Na goriskem zupanstvu imajo že pripravljen okvirni nacrt za »ureditev Korna« a gre predvsem za zascito pred poplavamami, ki jo delno zagotavlja že zadrzevalnik na Pikolotu.

Nacrt predvideva izkop odtočnega kanala od točke, kjer Koren priteče čez mejo, proti Solkanski mu polju do Soče. Na voljo je 14 milijard lir iz financiranja, ki je bilo svojcas namenjeno za jez na Soci pri Podgori. Z nacrtom soglasja tudi novogoriška stran, ki bi uporabila kanal se za odtok voda z območja Solkana. Predpogoj je seveda odstranitev novogoriških odpadkov, ki naj bi jih po ceveh usmerili do novih preciscevalnih naprav pri Vrtojbi.

S to resitvijo se Koren na goriski strani najbrž ne bi veliko spremenil. Odpravili bi del onesnazenosti (toda v potok se stekajo tudi goriske odplake, ki se pretakajo iz greznice zbirne cevi speljane vzdolž pokrite struge), Koren pa bi ostal vkopan in umazan. Delno je s tem povezano tudi vprašanje smotrnosti novih preciscevalnih naprav v Vrtojbi (z nevarnostjo ekološke obremenitve Vrtojbice in Vipave), ko pa bi lahko iz Korna izločene novogoriške odplake preusmerili v gorisko kanalizacijo in depurator, za ojačenje katerega je goriska občina že vsekakor namenila 10 milijard lir.

V središču pozornosti jutrišnje razprave pa bo drugačna zamisel in sicer, da bi Kornu vrnili nekdanji videz bistrega potoka pod milim nebom. To pomeni ureditev kanalizacije in odstranitev odpadkov, a tudi ponovno odkritje struge. V ta namen je na razpolago nekaj deset milijard od opuscenega nacrtu financarske vojasnice, ki so namenje-

ne zasciti tal. Poseg na Kornu bi vsekakor sodil v ta sklop, zagotavlja Fiorelli, ki se je o tem že pogovarjal s podtajnikom na ministrstvu za javna dela Mattiolijem in dobil njegovo načelno soglasje. Strugo bi lahko spet odkrili ne samo vzdolž Catterinijeve ulice in v parku v dolini Korna, kjer je stvar videti najpreprostejša, pač pa povsod, kjer je to mogoče, tudi med ulicami Corsica, Pellico in Balilla. Podobnih primerov »renaturalizacije« vodnih tokov je že veliko v državah z večjo ekološko zavestjo, kot je na primer Nemčija.

V Gorici, trdijo pobudniki jutrišnjega srečanja, ki imajo v programu tudi ustanovitve odbora v ta namen, bi lahko pridobili lep zelen pas ob spet bistrini in ne več smrdljivi vodi Korna, s tem pa je povezana možnost še drugih posegov, ki bi izboljšali videz, urbanistično ureditev in tudi kakovost zivljenja v mestu. Odkritje Korna bi lahko bilo priložnost za preureditev Trga De Amicis (Slovenci mu pravimo kar na Kornu). Potok bi tam tekkel nekako za pekarno Skorjanc, pod Ul. Balilla (mosticek?) in mimo poštnega urada proti Ul. Brass. Na trgu naj bi v tem primeru cestice spet znižali, kot je bilo nekoč in kot prica nizja lega Attemsove palače, z majhno preureditvijo prometa pa bi na njem lahko spet namestili tudi znani Pacassijev vodnjak, za kar se že dolgo let zavzema rajonski svet za severno mestno četrt.

NOVIČE

Večer opemih arij in pesmi

V avditoriju bo drevi ob 20.45 nastopila skupina »Gruppo Triestino per il dialetto« z recitalom »L'opera lirica spiegata al popolo«. Gre za splet glasbenih izsekov iz Verdijeve opere Moč usode in Bellinijeve Norme, ki jih bodo izvajali Ondina Altran (sopran), Antonio Muscariello (tenor) Clara Giangaspero (mezzosopran), Michele Codarin (bariton) in Alessandro Frabotta (bas), ob klavirski spremljavi Sabine Arru. Recitali bodo Laura Bardi, Mimmo Lo Vecchio in Luciano Delmestri.

Goriški vrtljak: Vilinček z lune

Goriški vrtljak že spet vabi svoje zveste gledalce. Jutri bo v centru Lojzeta Bratuza gostovalo Primorsko dramsko gledališče z otroško igro s petjem in plesom Vilinček z lune, v režiji Mateje Kolečnik. Premiera je bila decembra v Novi Gorici. Vrtljak se bo jutri zavrtel dvakrat (ob 9.30 in 11.15) za otroke, ki obiskujejo otroški vrtec in osnovno solo.

Predavanje o pravopisni normi slovenskega knjižnega jezika

Nadaljuje se tečaj Slovenščina kot učni jezik, ki ga prireja Zavod IRRSAE v sodelovanju z Zavodom za solstvo Republike Slovenije. Danes bo predavala prof. Danica Cedilnik o Pravopisni normi slovenskega knjižnega jezika. Srečanje bo na Trgovskem zavodu Ivana Cankarja od 15. do 19. ure.

Pogovor in diapozitivi o Krasu

Profesorici Clara Cubi in Teresa Jesu (obe sta članici »Italia nostra«) bosta jutri ob 17. uri v pokrajinskem muzeju na gradu govorili o Krasu in s predvajanjem diapozitivov prikazali najzanimivejše turistične in sprehajalne poti. Predavanje je v okviru razstave Kras, ki jo je prispeval Goriški muzej iz Nove Gorice in je na ogled od 21. aprila.

*Zveza slovenske katoliške prosvete
Združenje pevskih zborov Primorske*

PRIMORSKA POJE

Nedelja, 15. marca ob 17. uri

Standrez - župnijska dvorana Anton Gregorcic

Nedelja, 22. marca ob 17. uri

Gorica - Kulturni center Lojze Bratuz

PD PODGORA

vabi na

DAN SLOVENSKE KULTURE

Program:

Otvoritev razstave slik **Albine Pintar**

Predstavitve zbirke poezij **NEDOREČENEMU Jurija Paljka**

Recitacija otrok V. razreda OŠ Josip Abram iz Pevme

Nastop MePZ PODGORA

Recitatorji: **Dario Flospergher, Nevenka Pintar in Nežka Figelj**

Govornik: **Jurij Paljk**

PONEDELJEK, 16. 3. 1998 OB 20.30

V ŽUPNIJSKI DVORANI V PODGORI

ROMANS / SESTANEK NA OBČINI

Pokrajina ima v programu globalni plan mobilnosti

Goriška pokrajinska uprava ima v nacrtu pripravo globalnega plana mobilnosti na Goriskem. Predsednik Giorgio Brandolin je napovedal ta namen na srečanju v Romansu, kjer se je celotna pokrajinska uprava srečala s tamkajšnjimi občinskimi upravitelji. Slo je za prvega v nizu obiskov, ki jih nameravajo pokrajinski upravitelji opraviti v vseh 25 občinah na Goriskem, da bi poglobili probleme posameznih stvarnosti, hkrati pa tudi, da bi strnili posamezne dele pokrajine v trenutku, ko se ogroža samostojnost in enotnost pokrajine.

Celovita ureditev mobilnosti, ki naj zajame vprašanja cest in usklajevanja javnih prevozov, je skupaj z združevanjem storitvenih podjetij in konzorcijev eden od adutov za kljubovanje zunanjim pritiskom. Zupan Romansa Mirio Bolzan je pozitivno ocenil te nacрте in opozoril na prometne težave, ki jih njegova občina dozivlja zaradi rasti industrije in povečanja prometa. Na sestanku so govorili še o problemih solstva in športa, socialne oskrbe, hidrogeološke ravnovesja in drugih.

LUTKOVNA PREDSTAVA / GOSTOVANJE LUTKOVNE SKUPINE KD OTON ŽUPANČIČ

»Gozdne živali« na šoli v ulici Brolo



Clani lutkovne skupine Kulturnega društva »Oton Župančič« iz Standreza so v sredo prejšnjega tedna gostovali na osnovni šoli »Oton Župančič« v Gorici z igrico Gozdne živali vabijo na gostijo, ki jo je napisala Mariza Perat.

Gostovanje je bilo v okviru sodelovanja med solo in društvi s ciljem povezovanja šole z okoljem, v katerem deluje. Na

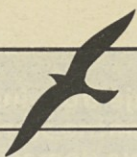
solih so ob začetku solskega leta v sodelovanju z društvom in ustanovami oblikovali letošnji program dejavnosti, od gostovanja odrskih skupin, petja in glasbenih prireditev do raznih drugih pobud. V okviru te dejavnosti (odvija se ob sredah popoldne) se na soli dogaja marsikaj zanimivega. Clani lutkovne skupine so pod vodstvom Elde Gravner in ob klavir-



ski spremljavi Sare Hoban vrstnikom predstavili igrico, ki so jo pripravili ob koncu lanskega solskega leta in s katero so tudi nastopili na srečanju mladinskih in lutkovnih gledališč v Mackoljah in bili nagrajeni za sceno in lutke. Ob tem velja posebej zabeležiti, da so igralci, seveda ob pomoči mamic tudi sooblikovali lutke in sami poskrbeli tudi za sceno.

Clani dvanajstclanske lutkovne skupine so gostiteljem pripravili lepo presenečenje. Podobno srečanje-gostovanje je bilo sredi prejšnjega meseca na osnovni šoli v Pevmi, predvidoma pa bodo mladi lutkarji obiskali tudi osnovno solo »Alojz Gradnik« v Steverjanu.

Na slikah (foto Bumbaca) dogajanje na odru in pozorni mladi gledalci



KULTURA / V SOBOTO

Ustvarjalki iz Laškega

Slike Brune De Fabris in poezije Lilijane Visintin v Kulturnem domu

Iz Laškega v Gorico... Tako bi lahko naslovili kulturni dogodek, ki bo v soboto v Kulturnem domu v Gorici, saj prihajata v goste dve kulturni ustvarjalki iz Skočjana oziroma iz Ronk - iz Laškega torej. Goriskemu občinstvu se bosta predstavili s svojo likovno in pesniško ustvarjalnostjo.

Prva je slikarka Bruna De Fabris, ki se nam bo predstavila s samostojno slikarsko razstavo z naslovom »Eros e Thanatos«. Njena dela predstavljajo abstrakten svet, v katerem se neposredno prepleta in uvaja vsa energija kosmosa, ki nas obdaja. De Fabrisova je za svoja dela doslej prejela vrsto nagrad in priznanj, med katerimi gre omeniti »Premio Internazionale Europeo dell'Accademia Italiana degli Etruschi« (Firenze) in naslov »Senatore accademico«.

Ob odprtju razstave, ki bo v soboto ob 18. uri v galeriji Kulturnega doma, se nam bo predstavila s svojo najnovejšo trojezično zbirko poezij »Agoni e solitudini« Lilijana Visintin iz Ronk. Poezije so napisane v italijanskem, slovenskem in španskem jeziku in so bile izdane v letošnjem letu ob gmotni podpori kul-

turnega in rekreacijskega društva Jadro iz Ronk. Visintinova je leta '93 že izdala prvo trojezično zbirko poezij z naslovom »Ecat'ombre«. V verzih izraza vrsto eksistencialnih vprašanj vezanih na duhovne in fizikalne vede celovitega kosmosa. Ze vrsto let obe umetnici skupno sodelujeta in to se tudi neposredno izraža v njuni ustvarjalnosti.

Razstava slikarke Brune De Fabris bo odprta v galeriji Kulturnega doma do 23. marca po sledečem urniku (ob delavnikih): od 9. do 13. ure in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med prireditvami.

»Kissed«, film o rasti dekleta z nekrofilskimi težnjami

Po projekciji filma Zimski gost ob dnevu žena, se danes nadaljuje filmski pregled Gorica kinema, ki bo gledalcem ponudil še šest zanimivih predstav. Nocoj ob 20.45 bo na sporedu kanadski film »Kissed«, 19. marca že težko pričakovani »Keep cool« priljubljenega Zhang Yimouja, 26. marca francoski film Genealogija zločina, 2. aprila ameriški znanstvenofantastični politični film Druga državljanska vojna, 9. aprila angleška komedija »Big fish« in 16. aprila švedski film »Christmas oratorio«, v katerem Bachova skladba usodno zaznamuje življenje in usodo treh ljudi.

»Kissed« pa je neobčajna zgodba o mladem dekletu, ki postopoma odkriva v sebi nekrofilске težnje. Kljub delikatni temi pa je režiserka znala občuteno pokazati dekletovo rast, od otroštva, ko se je igrala z mrtvimi ptici, do pubertete in odraslih let...

RAZSTAVA / DO 19. MARCA

Vpogled v čas: podobe Gorice za časa Avstrije

Fotografije zbral krožek CIFI



Se dober teden bo v deželnem avditoriju v Rimski ulici odprta fotografska razstava »Uno sguardo nel tempo« (Vpogled v čas), ki jo je pripravil fotografski krožek CIFI in ki sodi v sklop pobud ob praznovanju goriskih zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana.

Na ogled so posnetki starih palač, osebnosti in spomenikov iz avstrijskih časov. Razstava bo na ogled do 19. marca, ob delavnikih od 10.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure, v nedeljo pa od 10.30 do 12.30. V ponedeljek bo razstava zaprta.

KINO

GORICA
KULTURNI DOM, Gorica
kinema: 20.45 »Kissed«. R. Lynne Stopkevich. Prep. ml. pod 14. letom.

VITTORIA 1 17.30-21.00
»Titanic«. I. Leonardo Di Caprio in Kate Winslet.

VITTORIA 3 17.45-20.00-22.15 »Paradiso perduto«. Robert De Niro, Anne Bancroft.

CORSO 17.30-19.45-22.00
»Il collezionista«.

TRŽIČ
COMUNALE 20.30 »Keep cool«. Zhang Yimou.

Na oddelku psihologije Trzasko univerze je diplomirala

Valentina
Martinuč

Cestitajo ji starsi,
sestra in babica.

Storklja je

Aleša

doberdobskega paru
povila,
Suzi, Hilarija in Mihaela
razveselila.

Vse naj, naj, zeli
dekliski zbor
Jezero

PRIREDITVE

ZVEZA SLOVENSkih
KULTURNIH DRUŠTEV in
KULTURNI DOM vabita v
petek, 13. marca, ob 20.30
na gledališko predstavo Jur,
zaničan moz, v slovensko-
beneskem narečju.

KD KRAS DOL-POLJANE
priredi ob dnevu žena,
14. marca, ob 20. uri na
Palkiscu družabni večer z
glasbo. Prijave in informacije
med 17.30 in 19.30 po
tel. 78241 (Vanda Vizintin).

DRUŽABNOST OB
DNEVU ŽENA v Standrežu
bo v soboto, 21. marca, od
20. ure dalje v domu Andreja
Budala. Prijave pri
Marti tel. 21407.

RAZSTAVE

V GALERIJI ARS (Kato-
liska knjigarna, Travniki 25)
bodo jutri, 13. t.m., ob 18.
uri otvorili razstavo Lucija-
na Bratusa. O umetniku bo
spregovoril Jurij Paljk. Raz-
stava bo na ogled do 4. aprila
po urniku knjigarne.

moška
oblačila
mauro lairé
ul. Carducci 24
tel. 537561

OBVESTILO IZLETNIKOM

Cenjenim naročnikom in bralcem, ki so se prijavi-
li za izleta v Turčijo in Piemont, sporočamo, da bomo
drugi obrok vpisnine (400.000 lir za Turčijo in
250.000 lir za Piemont) sprejemali v ponedeljek, 16.
t. m. od 9. do 13. ure v upravi našega dnevnika, Dre-
vored 24. Maja 1 v Gorici.

Istočasno obveščamo, da bo ob zadostnem številu
prijavljenih organiziran dodatni izlet v Kapadokijo
in Istanbul, in sicer od 24. do 31. maja, ki je na-
menjen vsem na čakalnem seznamu ter morebitnim
drugim interesentom. Prijave sprejemamo prav tako
v ponedeljek, 16. t. m.

OBVESTILA

SPDG obvešča člane -
smučarje, da bo 29. marca
društveno tekmovanje v al-
pskem smučanju in de-
skanju na progi Croda Rossa
nad Moosom. Zacetek tekme
bo ob 10.30. Prijave za tek-
movanje in avtobus do 25.
marca na društvenem se-
dezu, kjer nundijo tudi po-
drobnejše informacije.

TRGOVINSKA ZBORNI-
CA prireja za operaterje zu-
nanje trgovine obisk gospo-
darstvenikov iz Kaposvara
na Madžarskem, dne 8. maja
t.l. Zainteresirani člani SGZ-
ja naj čimprej pokličejo Tr-
govinsko zbornico (tel. 3841,
dr. Cristina Cristofoli) ali na
Združenje tel. 537386.

TEOLOŠKO PRED-
VANJE na temo Podpirajmo
sodelovanje kristjanov pri
graditvi božjega kraljestva na
poti v Očetovo hišo bo da-
nes ob 20.30 v mali dvorani
KC Lojze Bratuz. Predaval
bo Ciril Sorc.

KD DANICA z Vrha spo-
roča, da bo ob priložnosti
nastopa DPZ DANICA na re-
viji Primorska poje, 22. mar-
ca na Trbzu, priredilo pre-
voz in večerjo tudi za
spremljevalce in poslušalce.
Prijave pri Dolores (tel.
882222 od 13.30 do 15.30).

SINDIKAT UPOKOJEN-
CEV SPI-CGIL IZ DOBER-
DOBA obvešča, da je na raz-
polago za informacije in iz-
polnjevanje obrazcev 730 in
740 (tudi za tiste, ki jih prvič
želijo izpolniti) vsak četrtek
na sedežu društva krvodajal-
cev ali v trgovini pri Mili.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V
GORICI

MARZINI, Korzo Italia
89, tel. 531443.

DEZURNA LEKARNA V
TRZICU

OBCINSKA 2, Ul. Manlio
14/B, tel. 480405.

LIDL ... od 12. marca

PONUDBA "POSKUSNA CENA"
ZNIŽANE CENE VELJAJO
OD 12./3./98 DO 25./3./98

NOVOSTI Sladica s kakovostnimi semenji sončnice * 400 gr., 4.975 lir/Kg. 1.990	Otroški jeans jopič * 100% bombaž, sprednji in bočni žepi, kovinski gumbi, mere: 116/164 17.990	Dekliška majica z gumbiči * z dolgimi rokavi in gumbiči, barve: črna in bela, 100% bombaž, mere: 104 /152 10.900	Kratka otroška pižama * 100% bombaž-jersey, majica s kratki rokavi z odtisom na sredini in rokavi na črte, kratke hlače na črte s podvezom v pasu, v 3 različnih modelih, mere: 104/152 11.900	Holandski sir Gouda postaran v rezinah, 300 gr., 10.967 lir/Kg. 3.290	Puding UHT okus čokolade / vanilja 200 gr., 2.450 lir/Kg. 490	Kava Prestige 100% Arabska 500 gr., 14.980 lir/Kg. 7.490	Piré iz krompirskih kosmih 4 vrečke po 125 gr., 3.980 lir/Kg. 1.990	Dvojni paradiž- nikov koncentrat 200 gr., 2.450 lir/Kg. 490	Fine čebulice v kisu 190 gr., 4.158 lir/Kg. 790	Colli Perugini DOC 11,5% Vol., 0,75 l., 3.987 lir/l. 2.990	Sfogliatine glazirane sladice 200 gr., 3.950 lir/Kg. 790	Sadni bonboni z vitamini 300 gr., 6.633 lir/Kg. 1.990	Nevtralni detergent brez barvil 500 ml., 3.980 lir/l. 1.990	Metla z lopatico * iz naravne žime 3.990
Set kovčkov 2 kosa * 1 mali kovček 60x24x46 cm, 1 veliki kovček 60x25x53 cm, v barvah: črna in plava 99.000	Koš za pic-nic s priborom * iz bambusa mere: cca. 45,5x20x30,5 cm, s zaporo iz skaj, notranja obloga v škotskem dezenu, vsebina: 4 plastični krožniki, skodelice, vilice, noži in žlice, prt iz PE 128x128 cm. 29.900	Ženske copate * prekrižan model s podplatom iz plute, v 3 barvah: bela, črna in rdeča; številke: 36/41 6.900	Barvni gumijasti škornji * iz PVC, z belo podplato, mere: 24/32 8.490	Podvzglavnik za vratno masažo * prevleka iz 100% bombaža, deluje na baterije (niso vključene), mere: 40x24x8 cm. 17.900	Pometlač za WC * v obliki kaplje, različnih barv 2.990	Cvetličnik * 5.900	Plezajoče vrtnice * višina 30 cm. cca., z malim lesenim ogrodjem in HORTENZIJEM 8.800	Gizdalin * dolg 58 cm., širok 39 cm., in visok cca. 20 mm, zelene barve 4.900	Rokavice za vrtnarstvo * 2 para iz bombaža, dlan podložena s PVC-jem 2.990	Vrv za skakanje * dolžina 260 cm, bela z lila ročaji 5.900	Halogenski asvetilnik * testirana TÜV/GS/CE, 230 V, s 4 žarnicami 4x12V/20W, opora iz kromirane kovine 89.000			

GORICA, ULICA III. ARMATA 186

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Cetrtek, 12. marca 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.



ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

TRENDI / PODATKI ISTATA

Gibanje cen pri proizvajalcih jamči hladno inflacijo

Januarja glede na december +0,1%

RIM - Januarja so se cene pri proizvajalcih v primerjavi z mesecem prej, torej lanskim decembrom, zvišale za 0,1 odstotka, v primerjavi z lanskim februarjem pa je stopnja rasti dosegla 1,3 odstotka. Po Istatovih podatkih je bila tudi povprečna stopnja rasti cen pri proizvajalcih v zadnjih 12 mesecih 1,3 odstotka, kar je vsekakor skromno zvišanje, ki bo imelo ugoden učinek na nadaljnje gibanje inflacije.

Glede na ekonomsko namenjenost proizvodov podatki kažejo, da se januarja niso spremenile cene vmesnih dobrin, končne investicijske dobrine so se podrazile za 0,4, končni izdelki za sicer porabo pa za 0,3 odstotka. V letni primerjavi je bila stopnja rasti cen za investicijske

dobroine 1,8 odstotka, za blago široke porabe 1,7 in za vmesne dobrine 0,8 odstotka.

Med prvimi je včerajšnje podatke komentirala stanovska organizacija trgovcev Confcommercio, ki se strinja, da je inflacija pod nadzorom, a opozarja na potrebo po strogi politiki javnih tarif. Omejena rast cen pri proizvajalcih bi morala v naslednjih mesecih povzročiti umiritev mesečnih cenovnih dinamik in stabilizacijo inflacijske stopnje pod dvema odstotkoma, meni Confcommercio. Toda za doseg tega cilja, dodaja stanovska organizacija, je potrebna stroga in dosledna politika cen javnih dobrin in storitev, da ne bi kot lani jamčili nizko inflacijo zgolj privatni ponudniki dobrin in storitev.

IMF / POHVALA

Tudi IMF ugodno ocenjuje italijansko sanacijo

RIM - Po konsenzu, ki ga je Italija prejela v Bruslju, je na vrsti pomembna pohvala Mednarodnega denarnega sklada (IMF). Obsežen raport, ki so ga skladovi ekonomisti pripravili za jutrišnji sestanek izvršnega sveta mednarodne organizacije, vsebuje namreč močno pozitivne ocene o italijanskih makroekonomskih gibanjih. Sanacija javnih financ je konsolidirana, sprejem normativov, kakršen je Bassaninijev zakon, direktno o skrčenju pasivnih bilančnih ostankov in reforma trgovine pa dokazuje, da so bili lani doseženi rezultati v začetku letošnjega leta se utrjeni, piše v poročilu IMF, zasnovanem na podatkih decembrske misije sklada v Rimu. V dokumentu prevladujejo pozitivne ocene, vendar ne manjka tudi kritičnih pripomb, ki se nanašajo v prvi vrsti na davčni pritisk, pokojninski sistem in trg dela.

LJUBLJANA / V TOREK OTVORITEV

Sejem Alpe Adria za turizem in šport letos zelo zanimiv

323 razstavljalcev iz 19 držav

LJUBLJANA - Komaj se je minuli teden v Ljubljani uspešno končal sejem Alpe Adria Dom, je pred durmi že mednarodni sejem turizma, sporta ter izdelkov, storitev in idej za prosti čas Alpe Adria, drugi v sklopu sejmov s tem imenom. Omenjeni sejem se letos predstavlja skupaj s sejmom Ribolov in lov, svoja vrata pa bo odprl prihodnji tork v potekal vse do nedelje (17.3-22.3).

Na 9000 kvadratnih metrih razstavnih površin se letos predstavlja 323 razstavljalcev iz 19 držav. V večjem številu kot v preteklosti se bodo predstavile slovenske občine in turistična društva, skupen nastop pa pripravljajo tudi Turistična zveza Slovenije in Olimpijski komite

Slovenije, ki bosta predstavila akcije v okviru projekta »Leto 1998 - leto sporta v turizmu«. Na sejmu se bodo predstavile tudi številne turistične agencije, ki bodo predstavile svoje najnovejše programe. Prvic se bo na sejmu pridružil tudi salon audio, video in HI-FI tehnike, ki bo na ogled v paviljonu Jurcek.

Na letošnjem sejmu Ribolov in lov, ki bo potekal na okoli 400 kvadratnih metrih razstavnih površin v kleti hale B, se bo predstavilo 29 razstavljalcev iz osmih držav. Na sejmu bo predstavljena najsodobnejša ribiška oprema priznanih domačih in tujih proizvajalcev, pridružila pa se ji bodo se lovski in ribiški oblaci la ter oprema za lov. (STA)

NOVICE

Štirmoglavljenje donosnosti italijanskih državnih obveznic

RIM - Na včerajšnji dražbi državnih vrednostnih papirjev so tako BOT kot CTZ doživeli rekordno nizke stopnje donosnosti: 12-mesečni BOT so bili prodani s 4,1-odstotno stopnjo donosnosti, pri 18-mesečnih in 24-mesečnih CTZ pa je ta prvič padla pod 4 odstotke (3,91% oziroma 3,88%). Povpraševanje po državnih obveznicah je tudi na včerajšnji dražbi več kot dvakrat presežlo ponudbo zakladništva.

Tako gibanje donosov na državne obveznice seveda nakazuje nadaljnje nizanje kratkoročnih obrestnih stopenj, kar je včeraj potrdil tudi predsednik vlade Romano Prodi v pogovorih s predstavniki Confindustrie, ki so se pritoževali, da so obresti, ki jih banke zaračunavajo na finansiranja podjetniških dejavnosti, se vedno nesorazmerno visoke.

Cene nafte se nižajo, poraba pa narašča

RIM - Medtem ko se cene nafte na svetovnih trgih znižujejo, se po podatkih italijanske zveze naftnih družb poraba te surovine in njenih derivatov veča. Po januarski porabi za 3,9 odstotka v primerjavi z januarjem 1997, je februarja letna stopnja rasti znašala 3,2 odstotka. Kljub povečanju uvoza pa so se stroški za uvoz nafte in derivatov znižali, saj se je njena cena januarja glede na enak mesec lani znižala za kar 34,1 odstotka.

Širitev na Vzhod za Avstrijo priložnost posebne vrste

DUNAJ - Nacrtovana širitev Evropske unije v države Srednje in Vzhodne Evrope bo za avstrijsko gospodarstvo pomenila »priložnost posebne vrste«, je včeraj izjavil generalni sekretar Združenja industrialcev (IV) Lorenz Fritz. Delež celotnega avstrijskega izvoza v okviru držav Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) znaša na Madžarsko 17 odstotkov, na Slovaško 14 odstotkov in v Slovenijo 13 odstotkov, je se povedal vodja oddelka IV za mednarodne odnose, Werner Mikulitsch. Z Nemčijo znaša ta delež le 4,4 odstotke, z Italijo pa 3,5 odstotkov. Po Fritzevih besedah dosega blaginja Slovenije 60 odstotkov avstrijske ravni, Madžarske pa med 50 in 60 odstotki. Ostale kandidatke za EU naj bi to raven dosegle sele leta 2005.

Največ podražitev v Sloveniji bo v prvi polovici leta

LJUBLJANA - Tako imenovane nadzorovane cene, kot so elektrika, zemeljski plin, naftni derivati, učbeniki in drugi izdelki ter storitve, ki so v pristojnosti slovenske vlade, se bodo letos dvignile od šest do devet odstotkov. Letošnji podražitev bo nižja kot prejšnja leta, glavni val podražitev pa bo v letosnjih prvih setih mesecih. Letosnja 8-odstotna ciljna inflacija bo težko doseči glede na različne pritiske in 2,3-odstotno rast cen v letosnjih prvih dveh mesecih v primerjavi z lanskim decembrom. Pravilnost in zanesljivost napovedi o 8-odstotni rasti cen bo zato bolj jasna sele junija.

Rexrodt: Število brezposlenih v Nemčiji se bo zmanjšalo

BONN - Nemški minister za gospodarstvo Guenter Rexrodt je včeraj predstavil gospodarsko poročilo vlade za leto 1998. Podatki iz poročila potrjujejo pričakovanja, naj bi se brezposelnost prvič po starih letih konec leta zmanjšala pod mejo iz decembra leta 1997. Stopnja brezposelnosti naj bi leta 1998 tako znašala 11,5 odstotka.

Vlada v Bonnu v letu 1998 pričakuje realno gospodarsko rast od 2,5 do 3 odstotke. Najpomembnejšo vlogo pri tem bo se vedno imel izvoz. Rexrodt je se napovedal, da bo vlada vztrajala pri dosednji gospodarsko-politični usmeritvi.

SLOVENIJA / EKONOMSKO OGLEDALO

Ugodna gospodarska gibanja ob koncu leta 1997

O začetku letošnjih konjunkturmih gibanj se še ne more soditi, saj bodo podatki znani šele konec meseca

LJUBLJANA - Podatki o gospodarskih gibanjih v Sloveniji v lanskem decembru potrjujejo nadaljevanje pozitivnih tendenc ob koncu leta 1997. Kot v februarjski številki ugotavlja Ekonomsko ogledalo, redna mesečna publikacija Urada za makroekonomske analize in razvoj (UMAR), sta industrijska proizvodnja in izvoz presežla napovedani stopnji rasti v jesenskem poročilu, ugodnejši od pričakovanj pa je tudi plačilnobilančni saldo.

Javnofinančni primanjkljaj je sicer prvič po osamosvojitvi opazen, vendar manjši od pričakovanega. Raven brezposelnosti se je ob koncu leta precej povečala, ker pritok v zaposlitev ni bil dovolj močan, da bi odtehtal za december običajno povečanje števila tistih, ki so izgubili delo. Januarsko povečanje brezposelnosti je v mejah predvidljivega, saj približno ustreza povečanju ja-

nuarja lani.

Izvozna konkurenčnost, merjena z relativnimi stroški na enoto proizvoda, se je obdržala na ravni leta 1996, ugotavljajo strokovnjaki UMAR. Januarska in februarjska inflacija nista povisali 12-mesečne ravni inflacije za več kot 0,1 odstotno točko, saj so bili podobno visoki mesečni porasti cen kot v prvih dveh mesecih doseženi tudi na začetku preteklega leta. Slovenija v letu 1998 pričakuje najnižjo inflacijsko stopnjo med državami na prehodu, ki se potegujejo za članstvo v Evropski uniji.

Kar zadeva plačilnobilančna gibanja, je presežek tekočega dela plačilne bilance znašal dobrih 70 milijonov dolarjev (0,4% BDP), zunanjetrgovinski primanjkljaj v letu 1997 pa je bil v primerjavi z letom 1996 nižji za 115 milijonov dolarjev. Napovedi, ki jih je UMAR zapisal v Jesenskem

poročilu, je presežla tudi realna rast izvoza (9,8 odstotka) in uvoza (9,3 odstotka), proti koncu leta pa sta hitreje od pričakovanih naraščala tudi izvoz blaga (za 11,3 odstotka) in uvoz storitev (7,5 odstotka).

V letu 1997 je na gospodarsko rast v Sloveniji ugodno vplivala tudi mednarodna konjunktura. O začetku letošnjih konjunkturmih gibanj pa se še ne more soditi, saj bo slovenski državni statistični urad januarski indeks proizvodnje predvidoma objavil sele konec marca.

Odpiranje slovenskega gospodarstva se nadaljuje tudi v okviru priprav na vstop v EU. Na drugem zasedanju Odbora za sodelovanje/Skupnega odbora med EU in Slovenijo februarja je bil predstavljena makroekonomska situacija v Sloveniji in razvoj strukturnih reform na ekonomskem področju, razgrnili pa so tudi

dokument Skupna ocena prednostnih nalog srednjeročne ekonomske politike Slovenije, ki zajema glavne makroekonomske reforme in strukturne politike, ki jih bo morala Slovenija izpeljati pred vključitvijo v EU. Predstavniki EU so opozorili na počasnost izvajanja strukturnih reform, izrazili pa so tudi nezadovoljstvo zaradi trenutnih javnofinančnih gibanj, predvsem zaradi gibanja javnofinančnega primanjkljaja. Poudarili so, da bo morala biti gospodarska rast Slovenije precej visja kot v državah petnajsterice, če bo Slovenija želela ujeti gospodarstva EU.

Kot so menili predstavniki EU, je cenovna stabilnost sicer ključna, vendar pa je za vzpostavitev učinkovitega gospodarstva pomembnejše odpraviti obstoječa cenovna nesorazmerja in ovire za neposredne tuje naložbe. (STA)

ZADRUŽNA KRASKA BANKA



Zadruga z.o.z.

TRST

11. MAREC 1998	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
valuta		
ameriški dolar	1788,00	1823,00
nemška marka	974,00	994,00
funt šterling	2930,00	2985,00
švicarski frank	1194,00	1224,00
belgijski frank	46,68	48,68
francoski frank	288,00	298,00
danska krona	253,00	263,00
norveška krona	231,00	241,00
švedska krona	220,00	241,00
kanadski dolar	1258,00	1298,00
portugalski eskudo	9,11	10,01
nizozemski gulden	858,00	883,00
avstrijski šiling	137,40	141,90
španska pezeta	11,10	12,20
grška drahma	5,92	6,72
irski šterling	2401,00	2481,00
japonski jen	13,56	14,46
avstralski dolar	1153,00	1223,00
madžarski florint	7,00	9,00
hrvaška kuna	255,00	275,00
slovenski tolar	10,20	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA

11. MAREC 1998	v LIRAH	
	nakupni	prodajni
valuta		
ameriški dolar	1787,00	1817,00
nemška marka	976,00	994,00
francoski frank	289,00	299,00
nizozemski gulden	858,00	883,00
belgijski frank	46,90	48,70
funt šterling	2907,00	2997,00
irski šterling	2401,00	2496,00
danska krona	254,00	264,00
grška drahma	6,00	6,60
kanadski dolar	1258,00	1293,00
švicarski frank	1197,00	1222,00
avstrijski šiling	137,90	142,40
slovenski tolar	10,15	10,40

MILANSKI DEVIZNI TRG

11. MAREC 1998	v LIRAH	
	valuta	povprečni
ameriški dolar	1807,450	
EKU	1950,780	
nemška marka	984,180	
francoski frank	293,530	
funt šterling	2965,660	
nizozemski gulden	873,160	
belgijski frank	47,709	
španska pezeta	11,614	
danska krona	258,190	
irski šterling	2445,480	
grška drahma	6,230	
portugalski eskudo	9,624	
kanadski dolar	1282,150	
japonski jen	13,963	
švicarski frank	1209,810	
avstrijski šiling	139,880	
norveška krona	236,810	
švedska krona	225,190	
finska marka	324,180	

MILANSKI BORZNI TRG

11. MAREC 1998		INDEKS MIB 30: +0,31			
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	23.794	-2,13	La Fondiaria	12.043	-0,37
Bca di Roma	2.686	+3,54	Mediaset	11.453	+0,28
Bca Fideuram	12.973	-4,08	Mediobanca	20.503	+1,97
Bca Pop.MI	16.907	+0,11	Montedison	2.250	-0,44
Benetton	36.217	-0,68	Olivetti	2.003	+0,80
Comit	8.282	+0,14	Parmalat	3.497	+2,16
Credit	7.187	+2,80	Pirelli Spa	5.469	-1,21
Edison	13.954	+1,75	Ras	22.435	+0,78
Eni	10.973	+1,57	Rolo	37.413	-0,04
Fiat	7.111	-2,21	Saipem	10.502	-2,33
Generali	53.633	-0,46	San Paolo To	21.188	+0,46
Imi	25.823	-0,75	TIM	8.262	+0,14
Ina	5.412	-0,91	Telecom Ita	12.894	-0,21
Italgas	7.622	+3,04			



ljubljska banka
Podružnica Milano



NOGOMET / ITALIJANSKI POKAL

Lazio z dokajšnjo težavo do finala

Le izenačil je z okrnjenim Juventusom

Lazio - Juventus 2:2 (0:1)
STRELCI: Fonseca v 34. min., d.p.: Nedved v 17. in 20. min., Favalli avtogol v 48. min.

LAZIO: Marchegiani, Pancaro, Nesta, Negro, Favalli, Fuser Jugovic, Marcolin (15 dp Gottardi), Nedved, Casiraghi (8 dp Mancini), Boksic (44 dp Rambaudi).

JUVENTUS: Rampulla, Torricelli (21 dp Conte), Birindelli, Juliano, Dimas, Di Livio (32 dp Rigoni), Tacchinardi, Pecchia, Pessotto, Zalayeta (24 dp Amoruso), Fonseca.

RIM - Lazio je prvi finalista italijanskega nogometnega pokala. Varovanci trenerja Erikssona so sinoci doma v povratni tekmi igrali le neodločeno z Juventusom, ker pa so na prvi tekmi v Turinu zmagali z Boksičevim golom, so se tako uvrstili v finale. Čeprav je Juventus igral z dokaj okrnjeno postavo, pa rimsko mostvo ni imelo lahke naloge. Nasprotno: prvi so povedli prav gostje v 35. minuti z zares lepim golom Fonsece (na sliki z Di Liviom), ki je odlično zaustavil žogo v kazenskem prostoru, in v obratu ukanil domačega vratarja Marcheggianija. V drugem polčasu so gostitelji, predvsem po zaslugi Nedveda in Boksiča, spravljali v težave Juventusovo obrambo in prav Nedved je prvič v 17. minuti, po asistenci hrvaškega igralca, stanje izenačil. Tri minute kasneje je Nedved dal se drugi gol. V podaljšanem času je sicer Juventus z avtogolom Favallija stanje izenačil.

Drvi ob 20.45 bo na sporedu povratna tekma v Parmi med domačo ekipo in Milanom. Prvo srečanje se je končalo brez gola.



KOLESARSTVO

Prva etapa za Balduccija

SORRENTO - Italijanski kolesark Gabriele Balducci je v sprintu osvojil prvo etapo mednarodne dirke od Tirenskega do Jadranskega morja. Bil je hitrejši od Danca Larsa Michaelse na in rojaka Roberta Petita. Sledijo: Rol Sorensen (Dan), Elio Faggiano (Ita), Filippo Casagrande (Ita), Luca Mazzatni (Ita), Dimitrij Koničev (Rus) itd.

Pariz - Nica

VICHY - Na včerajšnji, 4. etapi mednarodni kolesarski dirki Pariz - Nica je zmagal Belgijec Tom Steels. Na skupni razvrstitvi je še vedno prvi Belgijec Frank Vanderbroucke.

SMUČARSKI SKOKI / V FALUNU

Zmaga Peterke

Italijan Cecon sedmi

FALUN - Primož Peterka je včeraj zmagal na 23. tekmi za svetovni pokal v smučarskih skokih v letošnji zimi, ki je potekala v Falunu na Svedskem pod reflektorji, kar je njegova 12. zmaga v karieri. Peterka je skočil 120, 5 in 128 metrov, kar je rekord skakalnice (261, 3 točke). Drugi je bil Avstrijec Andreas Widhoelzl (121, 5 in 121, 5 metra, 258, 9 točk), tretji pa je bil Japonec Hiroja Saito (236, 2 točki).

Blaz Vrhovnik je skočil 110, 5 in 111 metrov (214, 2 točki) pa je zasedel 12. mesto. Grega Lang je izpadel v prvi seriji (88, 5 mrtra, 62, 3 točke), zasedel pa je 44. mesto. Robert Kranjec, ki je v Falunu na skandinavski turneji zamenjal Petra Sonto, je izpadel že v torkovih kvalifikacijah.

Na odlično sedmo mesto se je uvrstil Italijan Roberto Cecon.

Barcelona osvojila superpokal

DORTMUND - Barcelona je osvojila evropski nogometni superpokal, s tem da je včeraj v povratni tekmi v Dortmundu igrala neodločeno z Borussio z 1:1. Barcelona pa je v prvi tekmi doma zmagala z 2:0. Borussiin trener Nevio Scala je tako v tej sezoni doživel še eno razočaranje.

KOŠARKA / KORAČEV POKAL

Mash v finale s pretepom

Včeraj je ekipa iz Verone v Rimu premagala Banco di Roma

Banca di Roma - Mash 72:70 (34:36)

BANCA DI ROMA: Busca, Magnifico 13, Tonolli 1, Obradovic 19, Ambrassa 3, Edward 19, Pessina 14, Carera 3, Caldini, Coltellacci.

MASH VERONA: Bullara 4, Boni 2, Iuzzolino 24, Dalla Vecchia 2, Jerichow 8, Gnad 14, Savio, Brown 8, Keys 8, Soave.

PM: Banca di Roma 21:33, Mash 17:26. **TRI TOCKE:** Banca di Roma 1:13 (Magnifico 0:1, Obradović 0:2, Ambrassa 1:7, Edwards 0:2, Calbini 0:1); Mash 7:18 (Bullara 0:1, Iuzzolino 3:8, Jerichow 2:2, Brown 0:2, Keys 2:5). **IZKLJUCENA:** Edwards in Boni (37). **PON:** Busca, Brown in Keys.

RIM - Mash iz Verone se je uvrstil v finale Koračevega pokala, čeprav je včeraj v povratni tekmi proti domači ekipi Banco di Roma izgubil z dvema točkama razlike. V prvi tekmi v Veroni pa so bili košarkarji Masha odločno boljši (96:82) in so se tako

zanesljivo uvrstili v finale tega pokala. Tri minute pred koncem včeraj v Rimu je prišlo do splošnega pretepa, med igralci in tudi med navijaci obeh taborov, tako da je bnila tekma prekinjena kar za 11 minut. Sele s posredovanjem policije so se duhovi pomirili.

Južna in Severna Koreja na otvoritvi nogometnega SP

PARIZ - Mednarodna nogometna zveza (FIFA) je povabila voditelja Severne in Južne Koreje, predsednika Kima Jong-ila in premierja Kima Dae-junga, naj se 10. junija udeležita slovesne otvoritve svetovnega prvenstva v nogometu v Parizu. Predsednik FIFA Joao Havelange je želel s povabilom voditeljema obeh Korej izraziti sportno enotnost in prispevati k izboljšanju političnih odnosov med državama.

Obvestila

SK DEVIN vabi calne, da se udeležijo Tržaškega prvenstva (»Campionati Triestini«). Prijave v tajnistvu društva (tel. 2916004) do 18. ure. danes.

SPDG - SMUCARSKI ODSEK obvesča, da bo 29. marca ob 10.30 društveno tekmovalje v alpskem smučanju in deskanju in sicer na progi Croda Rossa nad Moosom. Poskrbljeno bo tudi za avtobusni prevoz (ob zadostnem številu udeležencev). Prijave za udeležbo na tekmovalju in za avtobus do 25. t. m. na sedežu društva, kjer nudijo tudi podrobnejše informacije.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN in SZ SLOGA vabita na zimski vzpon na Snežnik v nedeljo, 15. t. m. Odhod ob 8. uri izpred spomenika v Bazovici.

JK CUPA vabi-clane na 26. REDNI OBCNI ZBOR, ki bo v petek, 20. marca 1998 ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu Pokrajinske turistične ustanove nad Sosljanskim zalivom. Dnevni red: otvoritev in izvolitev organov občnega zbora, poročilo predsednika in odbornikov, pozdravi gostov, poročilo nadzornega odbora, razprava, odobritev obračuna in proračuna, razno.

PRIMOTOR KLUB obvesča clane, da so na razpolago izkaznice FMI za leto 1998. Seja za vclanjevanje bo danes, 11. t. m. ob 21. uri v baru Petaros v Borstu.

ZSSDI razpisuje tečaj za pridobitev naslova učitelja smučanja 1. in 2. stopnje. Vse informacije nudi urad ZSSDI v Trstu, tel. 635627.

SK DEVIN obvesča, da se nadaljujejo smučarski tečaji ob sobotah in nedeljah na snegu. Informacije nudi tajnistvo, tel. št. 2916004.

NOVICE

Smuk: Franz stotinko pred Francozom Cretierjem

CRANS MONTANA - Na drugem treningu smuka pred jutrišnjo preizkušnjo za svetovni pokal v švicarski Crans Montani je bil najhitrejši avstrijec Werner Franz. Le stotinko je za njim zaostal Francoz Jean Luc Cretier, tretji pa je bil Švicar Didier Cuche z zaostankom petih stotink. Izidi 2. treninga: 1. Werner Franz (Avt) 2:11, 47; 2. Jean Luc Cretier (Fra) 0, 01; 3. Didier Cuche (Svi) 0, 05; 4. Stefan Eberharter (Avt) 0, 36; 5. Josef Strobl (Avt) 0, 40; 6. Nicolas Burtin (Fra) 0, 49; 7. Joerg Gruenenfelder (Svi) 0, 63; 8. Luke Sauder (Kan) 0, 68; 9. Allen Duvillard (Fra) 0, 71; 10. Franco Cavegn (Svi) 0, 78

Tenis: Steffi Graf v polfinalu

INDIAN WELLS - Na turnirju v Indian Wellsu je tretja nosilka Nemka Steffi Graf v četrtfinalu premagala Belorusinjo Natašo Zvereva s 6:3, 6:0. V tretjem krogu so bile uspešne se tri nosilke. Peta postavljena igralca Spanka Conchita Martinez je premagala Rusinjo Ano Kurnikovo s 6:3, 6:4, druga nosilka Amerikanka Lindsay Davenport je bila boljša od Romunke Ruxandre Dragomir s 6:2, 6:2, njena rojakinja Venus Williams, osma postavljena igralca, pa je premagala Belgijko Dominique van Roost s 6:4, 6:1. Izpadla pa je četrta nosilka Južnoafrikanca Amanda Coetzer, premagala jo je rojakinja Joannette Kruger z 2:6, 6:4, 6:4.

Izidi, četrtfinale: Steffi Graf (Nem/3) - Nataša Zvereva (Blr) 6:3, 6:0; **3. krog:** Joannette Kruger (JAR) - Amanda Coetzer (JAR/4) 2:6, 6:4, 6:4, Conchita Martinez (Spa/5) - Ana Kurnikova (Rus) 6:3, 6:4, Lindsay Davenport (ZDA/2) - Ruxandra Dragomir (Rom) 6:2, 6:2, Venus Williams (ZDA/8) - Dominique Van Roost (Bel/10) 6:4, 6:1.

Disciplinski ukrepi

MILAN - Disciplinska komisija italijanske nogometne zveze je v A ligi izključila za dve koli Stefana Schwarzza (Fiorentina). Prepoved za eno kolo igranja so dobili: Buso (Piacenza), Sakic (Lecce), Kozminski (Brescia), Ambrosetti (Vicenza), Cristallini (Bologna), De Rosa (Bari), Dicara (Vicenza), Gallo (Atalanta), Juliano (Juventus), Mendez (Vicenza) in Statuto (Udinese). Naj omenimo, da je v B ligi igrišče Castel di Sangra »diskvalificirano« za eno kolo.

NBA liga: Milič tokrat brez točk

DENVER - Košarkarji Phoenixa so na gostovanju pri letos najslabši ekipi lige NBA v Denverju brez težav zmagali s 100:76. Košarkarji Sonc so si zmago priborili v tretji četrtini, ko so pobegnili na 59:45. Kasneje se domača Zlata zrna niso več približala, najmanjša razlika je bila 12 točk. Zanimivo je, da so gostje iz Phoenixa večji del tekme igrali brez vodstva trenerja Dannyja Ainga; ta je že sredi prve četrtine dobil dve tehnični napaki zapored in se moral zapustiti igrišču. Slovenski igralec Marko Milič je tokrat igral tri minute, a ni dosegel nobenega koša.

Zelo tesno je bilo v San Antoniu, kjer so domače Ostroge le za točko premagale Mrežice iz New Jerseyja. V zadnjih sekundah tekme se je na igrišču odvijala prava shriljivka, krajsi konec pa so (spet) potegnili gostje. New Jersey je namreč izgubil zadnjih šest tekem zapored, od tega kar štiri za manj kot tri točke. Tokrat je se 7, 7 sekunde kazalo bolje, saj je Chris Gatling zadel oba prosta meta in povedel Mrežice v vodstvo 78:77. Nato je novinec pri Ostrogah Tim Duncan zgrešil met za tri točke, gostje pa so odbito zogo potisnili z igrišča. Do konca tekme je ostalo le še 1, 1 sekunde, toda David Robinson je podaja Chucka Persona ob zvoku sirene hladnokrvno spremenil v koš in zagotovil svojemu mostvu zmago.

V Chicagu je Michael Jordan dosegel 37 točk in ob učinkoviti pomoči Scottieja Pippena (19) dobesedno uničil Miami. S tem se je končala uspešna serija Miamija, ki je zmagal na zadnjih enajstih tekmah v gosteh. Tokrat je bil pri Vrocici najboljši Alonzo Mourning, ki je dosegel 21 točk.

IZIDI: New York Knicks - Orlando Magic 85:78; Chicago Bulls - Miami Heat 106:91; Milwaukee Bucks - Washington Wizards 77:93; Houston Rockets - Dallas Mavericks 97:91; San Antonio Spurs - New Jersey Nets 79:78; Denver Nuggets - Phoenix Suns 76:100; Seattle SuperSonics - Toronto Raptors 111:93.

Promocijska liga: več naših nogometašev izključenih

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je v promocijski ligi izključila več igralcev naših klubov. Prepoved igranja za dve koli sta dobila Luca La Vena (Juventina) in Peter Strukelj (Zarja/Gaja). Za eno kolo pa so izključeni: Claudio Mislei (Primorje), Dario Kovic (Juventina) in Michele Sclanich (Zarja/Gaja). V 1. amaterski ligi je izključen za dve koli Roberto Stokelj, za eno kolo pa Massimiliano Kriscjak (oba Vesna).

Prepoved za eno kolo igranja sta prejela v deželni mladinskem prvenstvu Roberto Spigarolo in Marco Federici (oba Juventina).

KOŠARKA / PROMOCIJSKA LIGA

Brežani so tokrat zadovoljili

V zaostali tekmi so zaslužen premagali ekipo Basket 2000

Breg - Basket 2000 88:74 (40:43)

BREG: Berdon 16, Kralj 12, Schiulaz 8, Barini 9, Gobbo 2, Klabjan 20, M. Salvi 16, Klanjšček 5. **TRENER:** Salvi. **ON:** 24. **TRI TOCKE:** Berdon 2, Klabjan 1.

Po treh zaporednih porazih s piclo razliko, so Brežani v zaostali tekmi znakovno reagirali. Resnici na ljubo tekma ni bila kdove kako kakovostna. V prvem polčasu so »plavi« kljub dobremu igranju v napadu puščali velike vrzeli v obrambi. Tako da so navdihnjeni nasprotniki sistematično polnili koš. S consko obrambo je našim uspelo zmanjšati razliko na same tri točke, vendar so izgubili prevec žog, da bi lahko zaključili prvi polčas v prednosti.

V drugem polčasu so Bregovi igralci strnili vrste in z desetminutno sijajno obrambo »možmoza« popolnoma strli



nasprotnike, klub temu da jim sodniski par ni bil naklonjen. V obrambi se je od vseh najbolj izkazal Fabio Gobbo (na sliki), v napadu pa so odločilni »break« dosegli Berdon (med najboljšimi na igrišču), Barini in Schiulaz, ki je po dolgoročnem mrtvilu zopet zaigral na noviju. (D. S.)

MLADINCI

Jadran - Arte Bittesini 82:112 (41:55)

JADRAN: Senizza 19,

Sancin, Bogatec 2, Slavec 33, Valente 17, Jakomin, Baldi 2, Kocjančič, Gustin 8. **TRENERJA:** Vato-vec in Zerial. **TRI TOCKE:** Slavec 2, Valente 2.

V torek so jadranski mladinci na domačih tleh na Proseku doživeli novi poraz. Košarkarji Jadrana so obdržali izenačen izid do polovice prvega polčasa. Nato so gostje z dobrimi in posrečenimi koši začeli visati prednost in naredili delni izid 16:2. Domači košarkarji pa niso znali izkoristiti premoč pod kosema, kjer se je razigral Senizza z 19 točkami in 11 skoki.

V začetku drugega dela so Goricani povedli za 22 točk (na koncu jih bo 31), saj so izkoristili tudi slabšo in manj agresivno obrambo domačinov.

Kakorkoli že, nasi fantje so zadovoljivo igrali le v prvem polčasu, v katerem so pokazali dobro skupinsko igro. (Jack)



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Slovensko stalno gledališče

V soboto, 14. t. m., ob 20.30 (izven): Terrence McNally »Master class« - stiridesetletnica gledališkega dela Bogdane Bratuz. Režija Vito Taufer.

Slovensko stalno gledališče gostuje s predstavo F. Veberja »Vecerja bedakov« danes, , 12. t. m., ob 20. uri v Kopru in jutri, 13. t. m., ob 19.30 v Celju.

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98

Danes, 12. t. m., ob 20.30 (red A): I. Svevo »Senilnost« (Senilità). Režija Francesco Macedonio. Nastopajo Lucka Pockaj, Roberto Herlitzka in Alvia Reale. Predstava v abonmaju: odrezek 3 Rdec.

Ponovitve jutri, 13. t. m., ob 16. uri (red E) in ob 20.30 (red prost); v soboto, 14. t. m., ob 20.30 (red prost); v nedeljo, 15. t. m., ob 16. uri (red G) - zadnja predstava.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča, kjer lahko ze rezervirate vstopnice za predstavo Marca Paolinija »Il Milione«, na sporedu od 17. do 22. t. m. (v abonmaju - odrezek 15 Moder).

Gledališče Verdi

Opera in baletna sezona 1997/98

V soboto, 14. t. m., ob 17. uri (reda S/S): opera Juliesa Masseneta »Manon«. Dirigent Alain Guingal. Izvajajo orkester, zbor in baletni ansambel Gledališča Verdi

Ponovitve v četrtek, 19.3., ob 20.30 (reda E/E); v nedeljo, 22.3., ob 16. uri (reda D/D); v sredo, 25.3., ob 20.30 (reda F/C). Vstopnice dobite pri blagajni gledališča Verdi (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih) in v Vidmu pri ACAS (Ul. Faedis 20 - tel. 0432 - 470918).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 12. t. m., ob 20.30 predstava: »Madame Lupin«. Režija Patrick Rossi Gastaldi. Nastopa Valeria Valeri.

Ponovitve jutri, 13. t. m. in v soboto, 14. t. m., ob 20.30 ter v nedeljo, 15. t. m.-, ob 16.30 - zadnja predstava.

Gledališče Silvio Pellico

V petek, 13. t. m., ob 20.30 bo v gledališču v Ul. Ananian nastopila gledališka skupina Compagnia Ex allievi del Toti s predstavo »Trieste, un omo, una guera«.

Ponovitve v soboto, 14. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 15. t. m., ob 16.30.

Vstopnice dobite pri Utat v Pasazi Protti in pri blagajni gledališča uro pred predstavo.

RICMANJE

Ricmanjski teden

V soboto, 14. t. m., ob 20.30 gostovanje dramske skupine Il Gabbiano z veseloigro v trzaskem narečju »Fiore di cactus«. Režija Osvaldo Baso.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V ponedeljek, 16. in v torek, 17. t. m., ob 20.30: Coop Argot »Bruciati«. Za tekst in režijo je poskrbel Angelo Longoni. Nastopata Amanda Sandrelli in Blas Roca Rey.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Jutri, 13. t. m., ob 20.30 gledališka predstava v beneskem narečju »Jur, zaničan mož«.

Gorica Kinema: danes, 12. t. m., ob 20.45 film »Kissed«.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Od ponedeljka, 23. do četrka 26. t. m. bo gostovala gledališka skupina Atlantide entertainment z Millerjevo predstavo »Uno sguardo dal ponte«. Režija Teodoro Castano, nastopa Michele Placido.

Teatro Contatto - Avditorij Zanon

Danes, 12. t. m. ob 20.30 se bo predstavila skupina Teatro dell'Archivolto z delom Daniela Pennaca »Monsieur Malaussene«. Režija Giorgio Gallione, nastopa Claudio Bisio.

Teatro delle Mostre

Danes, 12. t. m., ob 20.30 gostuje gledališka skupina Compagnia del Teatro Eliseo: Arthur Miller »Morte di un commesso viaggiatore«. Režija Giancarlo Cobelli. Nastopata Giulia Orsini in Giulia Lazzarini.

PORDENON

Palasport

Jutri, 13. t. m. nastop komika Beppeja Grilla.

CODROIPO

Teatro Comunale

Jutri, 13. t. m., ob 20.30 gostuje gledališka skupina Argot Produzioni: »Bruciati«. Režija Angelo Longoni.

SLOVENIJA

KOPER

Gledališče

Jutri, 13. t. m., ob 19. uri gostuje Dramska skupina KD Rovte Kolonkovec z lepljenko v narečju »Jn se smua lete«. Režija Drago Gorup.

GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

Koncert harmonikaša Corrada Rojaca, bo v torek, 24. t. m..

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98

V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.30 koncert Kvar-teta Emerson. Na programu Sostakovič in Dvorak.

Gledališče Miela

Festival A. Piazzolla

Danes, 12. t. m. bo nastopila skupina Neotango.

TREBČE

Cerkev Sv. Andreja

V torek, 17. t. m., ob 20. uri nastop komornega zbora Kras pod vodstvom Matjaža Scka. Koncert prireja SPD Primorec-Tabor.

BOLJUNEC

Gledališče France Preseren

V nedeljo, 15. t. m., ob 18. uri v priredbi KD Fran Venturini in ob izidu nove CD plošče Denisa Novata »Na zdravje naših očetov« glasbeni popoldan, na katerem bodo poleg Denisa Novata sodelovale se Vesele Stajerke, baritonist Igor Podpečan, kitarist Mitja Mastnak, orglicarja Jordan Kral in Renzo Pockar, carodej Vikj, kabaretista Sergej Verč in Boris Kobal. Večer bosta povezovala Tjasa Ruzzier in Jan Leopoli.

RICMANJE

Ricmanjska cerkev

V nedeljo, 15. t. m., ob 17. uri koncert akademskega zbora Tone Tomsic pod vodstvom Stojana Kureta.

ROJAN

Marijin dom (Ul. Cordaroli 29)

V nedeljo, 15. t. m., ob 18. uri koncert ukrajinskega harmonikarja in skladatelja Vladimira Zubitskjea. Na programu Scarlatti, Vlassov, Kramer, Lulli in Zubitskj. Vstop prost.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 31. t. m. ob 20.30 koncert Kvarteta Keller.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik: 10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

Avditorium

Glasbeni festival Srečanja z jazz glasbo

V torek, 24. t. m. ob 21. uri zaključek festivala z nastopom ameriškega trobentača Lewa Soloffa.. Vstopnice dobite pri agenciji Appiani in pri UTAT v Trstu.

SCGV Emil Komel - Koncertna sezona 1997/98

V četrtek, 26. t. m., ob 20.30 bo v Veliki dvorani KC L. Bratuz koncert: Garcia F. Lorca »Skice za glas« za kitaro in recitatorja.

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

V ponedeljek, 16. t. m., ob 20.45 koncert Goran Gregoric Ensambla.

ZOPPOLA (Pordenon)

Rototom

V soboto, 14. t. m., ob 20.30 (dvorana rock) prireditve Volvopalooza '98: nastopile bodo skupine No Fun At All, Refused, Liberators in The Hives.

SLOVENIJA

IZOLA

Kulturni dom

V soboto, 14. t. m., ob 20. uri prvi koncert letošnje mednarodne zborovske revije Primorska poje. Nastopili bodo zbori ZPZ DU Večernica iz Ajdovscine, Dekliška skupina Fran Venturini in MePZ Fran Venturini od Domja, MoPZ Lijak z Vogrskega, MoPZ Slavina s Prestranka in MePZ Podgora.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Jutri, 13. t. m., ob 20. uri prvi koncert v okviru 1. Festival kitare, ki ga prireja Kulturni center Srečka Kosovela in Glasbena matica. Nastopil bo kitarist Paolo Pegoraro.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 12. t. m., ob 20.15 (glasbeni abonma XVII/7) koncert »Iz opernega sveta«. Nastopajo

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče

Danes, 12. t. m., ob 10. uri predstava za solo: B. Minoli »Vilincek z lune«.

PDG gostuje danes, 12. t. m., v Sarajevu na Festuvalu Sarajevska zima s predstavo »Plesasta pevka.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 12. t. m., ob 20. uri film »Hudičev advokat«.

V soboto, 14. t. m., ob 20. uri film »Titanic«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

V nedeljo, 22. t. m., ob 19. uri v Stihovi dvorani slavnostna 250. ponovitev predstave »Ob letu osorej«. Režija Boris Kobal. Nastopata Polona Vetrlih in Ivo Ban.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, 12. t. m., ob 19.30 premiera: Friedrich Dürrenmatt »Romulus veliki«.

Ponovitev jutri, 13. t. m., ob 19.30 (abonma repriza).

Mala scena Mgl: jutri, 13. t. m., ob 22. uri (izven in konto): »Kontrabas«.

SNG - Drama

V soboto, 14., t. m., ob 20. uri (izven - konto): P. C. de la Barca: »Zivljenje je sen« - premiera.

Mala drama: jutri, 13. t. m., ob 20. uri : Yasmina Reza »Art«.

Danes, 12. t. m., ob 20. uri (izven - konto): M . Duras »La Musica«.

Lutkovno gledališče

Danes, 12. t. m., ob 17. uri (izven): gostuje lutkovna skupina SKD Tabor z Opčin s predstavo S. Makarovič »Korenčkov palček«; ob 19.30 (izven): gostuje Hrvatsko pučko kazaliste »Ribanje i ribarsko prigovarjanje«.

V soboto, 14. t. m., ob 11. in ob 17. uri (izven): B. A. Novak »Stotisocnoga«.

Simfoniki RTV Slovenija pod vodstvom Antona Nanuta, solistka Ana Pugar Jeric (sopran).

DOBROVO V BRDIH

Viteska dvorana galerije Zorana Musica

V petek, 27. t. m., ob 20. uri koncert Godalnega kvarteta slovenske filharmonije.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Danes, 12. t. m., ob 19.30 (abonma četrtek, izven - konto): G. Verdi »Ples v maskah«.

Ponovitev v sredo, 25. t. m. (abonma Sreda, ob 19.30 - vse predstave tudi za izven in konto.

V soboto, 14. t. m., ob 19.30 (abonma izven in konto): S. Prokofjev »Romeo in Julija«.

Cankarjev dom

Danes, 12. t. m., ob 19.30 v Gallusovi dvorani (Modri abonmá I. in II) koncert Orkestra Slovenske filharmonije. Dirigent Jurij Simonov, solist Vilmos Szabadi (violina).

Ponovitev koncerta jutri, 13. t. m., ob 19.30.

V petek, 20. t. m., ob 21. uri v Klubu CD, v sodelovanju s Francoskim institutom Charles Nodier: Vecer francoskega sansona »Paris dvajsetih let«. Nastopa pevka Marie-Helene Fery ob spremljavi Rogerja Poulyja (klavir) in Pascala Le Penheca (harmonika).

HRVAŠKA

ZAGREB

Stadion

15. maja bodo nastopili Rolling Stones.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gregorcieva dvorana (Ul. sv. Franciska 20): odprta je razstava »Zensko casopisje na Slovenskem 1897-1997«.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Moderne umetnosti v Muzeju Revoltella: do 9. aprila je na ogled nov razstavni prostor Punto video, arte & tecnologia.

Galerija Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6): do 13. t. m. je odprta razstava kiparja Uga Carrà.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. t. m. je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galerija Studio d'arte Nadia Bassanese: do 22. t. m. je na ogled razstava France Cattani in Raimonda Galeana »La stanza di van Gogh ad Arles«.

Knjigarna Borsatti (Ul. Ponchielli 3 - vogal Ul. Santa Caterina): do 18. t. m. je na ogled razstava Luciane Trampus.

Galerija Grandangolo (Ul. Ponziana 8): do 14. t. m. razstavlja umetnica Claudia Raza. Urnik: 10.30-12.30, 17-20, ob nedeljah in praznikih 10.30-12.30.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 16. aprila je na ogled razstava Antonia Gribesa.

Gledališče Miela: se danes, 12. t. m. bo na ogled fotografska razstava o zivljenju Astorja Piazzolle. Center Il Giulia - Avditorij: na ogled je razstava »Podobe Elette«.

La Stalletta (Ul. Giuliani 36): v ponedeljek, 16. t. m., ob 17.45 otvoritev skupinske razstave na temo »Vonji in barve«. Razstava bo na ogled do 27. aprila.

RICMANJE

Galerija Babna hisa: jutri, 13. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave Deziderija Svare. Umetnika bo predstavil Sergij Cesar. Na otvoritev bodo nastopili se književnika Irena Zerjal in Aleksij Pregarc ter ZPZ Ivan Grbec pod vodstvom Ksenije Kos.

GORICA

Avditorij: do 19. t. m. je na ogled fotografska razstava »Uno sguardo nel tempo« (Vpogled v čas). Urnik: 10.30-12.30, 17-19, ob praznikih 10.30-12.30, zaprto ob ponedeljkih.

FARA (Gorica)

Muzej kmecke kulture: do 29. t. m. je odprta fotografska in dokumentarna razstava o ekonomskih emigrantih v Belgiji in tamkajšnjih rudnikih. Ogled ob ponedeljkih, sredah in petkih od 9. do 12. ure, ob četrkih in sobotah od 15.30 do 18.30.

ŠPETER

Beneška galerija: na ogled je razstava Vladimira Klanjsčka.

SAN VITO AL TAGLIAMENTO

Galerija »Scaramuccia d'Artisti«: do 15. t. m. je na ogled fotografska razstava Luce Cesca. Urnik: petek, sobota in nedelja 11.00-12.30 in 17.00-19.00.

PORDENON

Cinemazero (Trg Maestri del Lavoro 3): na ogled je fotografska razstava »Mehika, vojna v nebesih«.

Galerija Sagittaria (Ul. Concordia 7): do 29. t. m. razstavlja Franco Dugo.

BENETKE

Museo del Settecento Veneziano - Ca' Rezzonico: do 20. maja je na ogled zanimiva razstava porcelana z naslovom »Beneski porcelan 18. stoletja«.

SLOVENIJA

SEŽANA

Mala galerija: na ogled je razstava akvarelov, ki jo prireja Društvo saleskih likovnikov.

Kulturni center Srečka Kosovela: na ogled je razstava kipov in risb kiparja Zmaga Posege.

KOPER

Pokrajinski muzej Koper: na ogled je razstava ob 35-letnici Društva prijateljev glasbe.

DOBROVO V BRDIH

Grad Dobrovo: do aprila 1998 je na ogled razstava grafik Toneta Kralja. Urnik: od 10. do 18. ure - ob ponedeljkih zaprta.

KROMBERK

Grad Kromberk: do 15. aprila je na ogled umetnostnozgodovinska razstava z naslovom »Sakralna znamenja« - lesena plastika na Goriskem med pozno gotiko in renesanso.

Razstavo si lahko ogledate ob delavnikih od 10. do 17. ure in ob nedeljah od 13. do 17. ure (zaprta ob sobotah in ponedeljkih).

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova ulica 3): do 24



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugl) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Steeverjan: Utrinek s festivala - Ansambel Briski odmev
20.30	TV DNEVNIK
20.50	Alpe Jadran (ponovitev)

RAI 1	
6.00	Euronews
6.30	Dnevnik, 6.45 Jutranja odd. Unomattina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 Gospodarstvo
9.35	Film: Il mago (dram., It. '93, i. Anthony Quinn, R. Ruggeri, R. Rossini)
11.25	Aktualna oddaja: Verdemattina (vodi Luca Sardella)
11.30	Dnevnik
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem - Srebrni palček (i. Angela Lansbury, 2. del)
13.30	Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05	Aktualne teme: Cara Giovanna (vodi Giovanna Milella)
15.50	Mladinski variete: Solletico (vodita Mauro Serio in Elisabetta Ferracini), vmes risanke Aladdin in nan. Zorro, 17.00 Mladinski dnevnik
17.50	Danes v parlamentu
18.00	Dnevnik
18.10	Aktualno: Primaditutto
18.45	Variete: Colorado (vodi Carlo Conti)
19.30	Vreme, dnevnik, sport
20.40	Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50	Variete: Carramba, che sorpresa! (vodi Raffaella)
23.10	Dnevnik
23.15	Aktualno: Enzo Ferrari - Zivljenje
0.15	Nocni dnevnik
0.40	Zapisnik, horoskop, vremenska napoved
0.45	Aktualno: Tempo, 1.10 Filozofija
1.15	Aktualno: Potihoma
1.30	Film: Una fredda mattina di maggio (dram., It. '90)

RAI 2	
6.45	Pregled družbenega tiska
7.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
9.10	Aktualno: Jaz pisem, ti pišeš (vodi D. Maraini)
9.40	Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45	Racconti di vita
11.00	Tg2 Medicina 33, 11.15 dnevnik
11.30	Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00	Dnevnik, 13.30 Zdravje, 13.45 Navade in družba
14.00	Aktualno: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Lmiti), vmes (16.15) dnevnik
16.30	Aktualno: Kronika v živo
17.15	18.10 Dnevnik in vreme, 18.20 Sport
18.40	Oddaja o izletih in potovanjih: Sereno variabile
19.05	Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa, 19.55 Risanke
20.30	Večerni dnevnik
20.40	Nan.: E.R. - Duncan, Louise in Jad
22.30	Aktualno: La nostra storia - Nasa zgodovina
23.30	Dnevnik
0.00	Aktualno: Le stelle del mese, 0.05 v parlamentu, vreme, sport

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik
8.30	Dok.: Vrtovi Ville d' Este
8.55	SP v smučanju: moski superveleslalom
10.30	Dok.: Italija 70. let, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
11.50	Dnevnik
11.55	SP v smučanju: zenski superveleslalom
13.15	Aktualno: Filozofija, 13.30 Media/Mente
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.40	Articolo 1, 14.55 Tgr Leonardo, 15.05 Fratelli d' Italia
15.35	Sport: kosarka lige A2, kolesarstvo
17.00	Dok.: Geo & Geo
18.25	Vremenska napoved
18.30	Nad.: Un posto al sole
19.00	Dnevnik, dezelneste vesti
19.55	Aktualno: Regioneitalia, 20.10 Blob
20.30	Aktualno: Velika zgodovina
22.30	Dnevnik, dezelneste vesti
22.55	Aktualno: Film vero
03.00	Dnevnik, pregled tiska, kultura, vreme

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 I due volti dell' amore
8.30	Pregled tiska
8.50	Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.30 Sei forte papà
11.30	Dnevnik
11.40	Aktualno: Forum
13.00	Kviz: Kolo sreče
13.30	Dnevnik Tg 4
14.30	Nad.: Sentieri - Steze
15.30	Film: La canzone del destino (glas., It. '57, i. C. Villa, Milly Vitale)
17.45	Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanichchi)
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: I quattro dell' Ave Maria (vestern., It. '68, i. T. Hill, E. Wallach)
23.10	Film: I guerrieri della notte (pust., ZDA '79, i. M. Beck, J. Remar)
1.10	Pregled tiska
1.30	Nan.: Z odprtim srcem

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.00	Jutranji Tg5
8.45	Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45	Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30	Aktualna oddaja: Signor mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.45	Nad.: Beautiful
14.15	Aktualno: Uomini e donne - Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.40	Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
16.15	Nan.: Ciao, dottore! (i. Ulrich Reinthaler)
17.15	Aktualne teme: Verissimo na licu mesta, (vodi Marco Liorni), 17.45 Kronika iz vsakdana: Verissimo (vodi Cristina Parodi)
18.35	Kviz: Tira & Molla
20.00	Dnevnik TG 5
20.35	Variete: Striscia la notizia (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Film: Jane Eyre (dram., VB '95, r. F. Zeffirelli, i. W. Hurt, C. Gainsbourg)
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) nočni dnevnik
1.30	Striscia la notizia
1.45	Nan.: Voci nella notte

ITALIA 1	
6.40	Otroski variete Ciao ciao mattina, vmes risanke
9.20	Nan.: Supercar
10.20	Film: Il principe ladro (pust., ZDA '51, i. Tony Curtis, Piper Laurie)
12.20	Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti (vodi Paolo Li-guori)
12.55	Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Simpsonovi
14.20	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30	Nan.: A scuola con filosofia
16.05	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Xena (i. Lucy Lawless)
18.25	Sport studio, 18.30 Odprti studio
19.00	Nan.: V osmih pod isto streho, 19.30 La tata
20.00	Variete: Sarabanda
20.40	Nogomet: Parma - Milan (pokal Italije), 22.40 zanimivosti po tekmi
23.10	Variete: Le iene (vodi Simona Ventura)
0.10	Glasba: Eric Clapton
0.50	Sport studio

TELE 4	
16.45	19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.35	Veri professionisti
17.00	Il supplemento
18.00	Aktualno: Quadrato
19.00	Zoom umetnost
20.35	Laff movie
20.50	Aktualno: I diretta
23.30	Umetnost in kultura

MONTECARLO	
12.15	19.30, 22.30, 1.20 Dnevnik, 19.50 Sport
11.50	SP v smučanju
13.15	Nan.: Hairfol
14.00	Film: La contessa Alessandra (pust., VB '37)
16.00	Variete: Tappeto volante
18.05	Variete: Zap zap TV
20.10	Aktualno: Quinto potere?
20.30	Film: Yankees (dram., ZDA '79, i. R. Gere)
23.40	Film: I pirati dello spazio (fant., ZDA '84)

Slovenija 1	
8.25	Oglasi
8.30	TV prodaja
9.00	Tedenski izbor: Pod klo-bukom, 9.45 Huda zeja malih scinkavcev
10.30	Glasbena oddaja
10.55	Dok.: Kaj je tvoj strup?
11.25	Napovedniki, oglasi
11.30	Nan.: Newyorsk vrocica ZDA, 18. epizoda
12.05	Nan.: Nash Bridges (ZDA, i. Don Johnson, Jeff Perry, Annette O' Toole, 10. ep.)
12.55	Napovedniki, oglasi
13.00	Poročila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.35	Tedenski izbor. Koncert Simfonikov RTV, 15.00 Naravni parki Slovenije: Skocjanske jame, 15.30 Osmi dan
15.50	/Ne/Znani oder
16.20	Slovenski utrinki
16.50	Obvestila in oglasi
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	Po Sloveniji
17.25	Oglasi, napovedniki
17.30	Kontaktna odd.: Jasno in glasno
18.20	Oddaja o ljubiteljski kulturi: Sledi
18.40	Zenit
19.10	Risanka
19.20	Napovedniki, oglasi
19.30	Dnevnik, vreme, sport
20.00	Oglasi
20.05	Nad.: Vrtnec rož (7.)
21.05	Tednik
21.55	Oglasi, napovedniki
22.00	Odmevi, vreme, kultura
22.35	Vreme, sport
22.50	Nan.: Opremljevalke (5.)
23.20	Polnočni klub
0.50	Sledi
1.10	Zenit
1.40	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	13.00 Videostrani
13.05	New Swing Quartet
14.30	Operacija zob
16.00	Danes na Primorskem
16.05	Vi sprasujete, zupan odgovarja
17.55	Glasba: Naj spot
18.45	To trapasto življenje
20.00	Dnevnik, vreme
20.30	Izola «Metropola» - Mef in njegov NOB
22.05	Kako biti zdrav in zmagovati? (Rudi Klaric)
23.15	Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2	
7.45	- 0.55 Teletekst
8.00	Vremenska panorama
8.25	Nan.: Otroški svet (2. epizoda)
8.55	SP v smučanju: moski superveleslalom
10.00	Tedenski izbor. Nan.: Trdno v sedlu (N. Zelandija, 29. ep.), 10.30 Nan.: Iz dobrega gnezda (Nemcija, 5. epizoda)
11.20	Euronews
11.55	SP v smučanju: zenski superveleslalom
13.10	Tedenski izbor. Dok. oddaja: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja (VB, 14. del), 13.40 Nanizanka: Tretja skala od sonca (ZDA, 2. epizoda)
14.10	Pomp
15.10	SP v smučanju
16.00	TV prodaja
16.35	Nanizanka: Sestre (ZDA, 20. epizoda)
17.30	Nanizanka: Trdno v sedlu (30. epizoda)
18.00	Oglasi, napovedniki
18.05	Nanizanka: Doktor Sylvestre (Francija, 7. epizoda)
18.55	TV igrice: Kolo sreče
19.25	Napovedniki, oglasi
19.30	Videoring
20.00	Sport
20.55	Nanizanka: Sestre (21. epizoda)
21.40	Film: Kaspar Hauser (Nem. '93, r. Peter Sehr, i. A. Eisermann, U. Sammel, J. Clyde)
23.10	Napovedniki

Koper	
14.30	Euronews
15.30	SP v smučanju: moski in zenski veleslalom
16.30	Slovenia Magazine
17.00	Aktualna tema: Meridiani
18.00	Program v slovenskem jeziku: Pomagajmo si
18.30	Reportaža
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes - Tv Dnevnik
19.25	Otroška oddaja: Ecchecimanca
20.00	Četrtekova športna oddaja, 20.30 Sportni večer
22.00	TV dnevnik - Vsedenes, vreme
22.15	Dokumentarna oddaja: Umetniki v svet
22.30	Program v slovenskem jeziku: TV Poper - Kabaretno satirična oddaja

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik, 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Ob Rižani in Rokavi - Skrito cvetje rožmarina; 9.15 Odprta knjiga: Je bila to mladost? (O. Petelin, r. A. Rustja, 16. del); 9.40 Na Koroškem je tako; 10.10 Koncert s slov. izvajalci; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 MePZ Hrast; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Radio-kamera-ekran; 15.00 Glasba za vse okuse; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.15 Mi in glasba: Nagrajeni zbori na 44. tekmovanju Guido d' Arezzo; 18.00 Dosje: Iz dežele višecih mrežnic; 18.30 Glasbeni predah; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov. ; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital; 10.00 Matineja; 16.30 Te zanima tvoja prihodnost; 17.30 Tržaški potpuri (Incontro con la canzone friestina); 19.30 Plesna glasba.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Osmrtnice; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan - OKC obveščajo; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.50 Kulturni koledar; 9.45 Zdravnikovi na-

sveti v živo; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.00 Poslovne informacije; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasbena kronika; 19.00 Prenos RS; 20.00-22.00 Večerni program z Markom Vuksanovičem; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.40 Izbrali ste; 9.00 Ob 9-ih; 9.15 Pogovor o; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 10.33 Musica gira intorno; 11.00 Modri val; 11.45 Mi in vi; 13.00 L'una blu; 13.07 Buon compleanno; 13.33 Sanje o počitnicah; 14.33 Sigla single; 14.45 Aktualnosti; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Il muro del suono; 18.45 Jazz; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 8.05 Dobrodošli; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport, vreme; 17.05 Ob 17-ih; 18.25 5 min. za kulturo; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Četrtek večer; 21.05 Literarni večer; 22.00 Zr-

calo dneva; 22.30 Informativna odd. v tujih jezikih; 22.40 Stari gramofon; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

Slovenija 2

5.00, 6.30, 7.30, 8.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.10 Poslovne zanimivosti; 8.40 Kulturne prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 10.00 Strokovnjak svetuje; 12.00 Glasbene novice; 13.45 Gost izbira glasbo; 14.40 Kdo ve; 15.30 DIO; 16.15 Pop-evki tedna; 17.00 Glasb. regata; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Sence adolescence; 20.00 Jazz; 21.00 Ameriška country lestvica; 22.00 Zrcalo dneva, šport, vreme; 22.30 Proti etru - Spet ta jazz.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Gymnasium; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Repriza; 13.30 Mladi mladim; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Na ljudsko temo; 15.30 DIO; 16.15 Izvirniki in priredbe; 17.00 Trojna spirala; 17.20 Banchetto musicale; 18.20 Komorni koncert; 19.30 Zbori; 20.00 Iz arhiva simfonikov; 22.05 Igra; 22.20 Zvočni zapisi; 23.00 Izbrali smo; 23.55 Glasba in napoved.

Radio Koroška

18.10-19.00 Rož - Podjuna - Zila.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

V zahodnem Sredozemlju je nastalo majhno območje nizkega zračnega pritiska, ki se skorajda ne premika. Na naše kraje bo vplival le s svojim obrobjem. V visinah doteka nekoliko toplejši in bolj vlažen zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.24 in
zatone ob 18.06.
Dolžina dneva 11.41.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 17.32 in
zatone ob 6.06.

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.12 najnižje -30 cm, ob 8.59 najvišje 39 cm, ob 15.15 najnižje -52 cm, ob 21.38 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 3.38 najnižje -34 cm, ob 9.27 najvišje 39 cm, ob 15.38 najnižje -49 cm, ob 21.59 najvišje 46 cm.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja 9,3
stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi
ljudje bodo nerazpoloženi
in se bodo težje koncentrirali,
njihov spanec pa bo globok in
sproščujoč.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	-4	2000 m	-6
1000 m	0	2500 m	-8
1500 m	-4	2864 m	-10

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



JUTRI



SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

V Parizu malo novosti, Rabanne zavrgel plastiko



PARIZ - Preprosto v črnem: Paco Rabanne, eden redkih pariskih mojstrov, ki je bil zapišan neobičajnim materialom, se je ob koncu tisočletja vrnil k blagu in osnovni »nebarvi«. Obcinstvo je vrsto let presenecal z modeli v barvnih plastičnih materialih strogih, »vesoljskih« krojih. V času, ko se v svetu mode vse bolj uveljavljajo materiali, pridobljeni z visoko tehnologijo, pa se je Rabanne preusmeril k bolj običajnim blagom in barvam (model na manjši sliki). Za hlase in krila je izbral črno, ki je doslej veljala za kraljico barv in jo modni ustvarjalci postopoma opuščajo oz. ji dodajajo druge barve. Nekaj prejšnjih značilnosti pa je Rabanne le ohranil, saj je k precej enostavnim hlačam in dvodelnim krilom (polovica je zelo kratka, druga polovica pa je dolga) dodal »železne« pletenine v srebrnem. Majice iz železnega pletila v srebrni bravi je nov razpoznavni znak španskega mojstra. Če pa je uporabil usnje, na primer za mini oblekice, pa mu je dodal zlate okraske.

Za maison Clloe pa je nastopila Stella McCartney, hči slavnega Paula, ki je predstavila modele, ki so nekako bolj v slogu ostalih prelogov (model na večji sliki, f. AP).



Ortodoksni Judje imajo v povprečju sedem otrok

TEL AVIV - Vsaka ortodoksna Judinja rodi v povprečju sedem otrok oziroma toliko, kot jih imajo tri povprečne Izraelke. Profesor Barman z univerze v Bostonu in Klinov z jeruzalemske univerze trdita, da so ortodoksni Judje edinstveni na svetu. Medtem ko je rodnost v drugih populacijah padla, v judovski skupnosti Haredim nenehno narasča. Izraelska državna statistika je izračunala, da ima povprečna judovska neortodoksna družina 2, 3 otroke, muslimanska družina v Izraelu 3, 4 otroke, krščanska družina pa 1, 9 otroke. Na povečano rodnost pri ortodoksnih Judih je vplivala odločitev oblasti glede povisjanja nadomestil, ki jih država izplačuje družinam z velikim številom otrok. Družina z desetimi otroki prejme v Izraelu mesečno okoli 5000 mark, bodisi v gotovini ali v obliki različnih ugodnosti. Ko je govora o Haredimih, je ista statistika pokazala, da dve tretjini očetov sploh ne dela, ampak vse življenje studira Toro (pet Mojzesovih knjig), medtem ko je večina njihovih žena zaposlenih kljub velikemu številu otrok. (STA/Hina)

Maria in Alexander najbolj priljubljeni nemški imeni

WIESBADEN - Najbolj priljubljeni imeni v Nemčiji sta Maria (Marie) in Alexander je v prvi »vsenemski« javnomnenjski raziskavi ugotovilo Združenje za nemški jezik. Na drugem in tretjem mestu sta med dekliskimi imeni Sophia/Sophie in Julia, med deskimi imeni pa sledita Maximilian in Lukas. (STA/dpa)

Odkrili »zapis«, ki je v možganih odgovoren za disleksijo

WASHINGTON - Znanstveniki so prvič uspeli določiti »nevrolski zapis«, odgovoren za motnjo v možganih pri tistih ljudeh, ki imajo težave z branjem. S pomočjo občutljive tehnike skeniranja možganov so pri 30 ljudeh z normalno sposobnostjo branja in 30 ljudeh, ki imajo disleksijo, dobili slike in sheme gibanja možganov. Disleksija je stanje, ki slabi sposobnost smiselne povezovanja črk. »Sheme gibanja možganov nam omogočajo trdne dokaze o motnji v tistih delih možganov, ki uravnavajo branje,« je povedala dr. Sally E. Shaywitz. Med preučevanjem so znanstveniki uporabljali metodo, s pomočjo katere dobijo računalniške slike možganov v procesu razmišljanja, ko oseba bere ali opravlja druge naloge. Pri dislektikih so s to metodo ugotovili manjšo aktivnost v tistem delu možganov, ki povezuje sposobnost pisanja in delu, ki je odgovoren za govor. Zato pa so znanstveniki opazili večjo aktivnost v delu možganov, ki se imenuje predel Broca in je povezan z govorom. Možno je, da skušajo možgani z aktivnostjo v enem delu nadoknaditi bolj oslABLJENE funkcije v nekaterih drugih delih. (STA/Hina)

Rdeč karton za psa

SALAMANCA - Verjetno prvič, vsaj v španski nogometni zgodovini, je sodnik pokazal rdeč karton psu. Kuža se je namreč na lastno pest udeležil mladinske nogometne tekme med San Andreasom in UD Salamanco, s čimer pa se ni strinjal sodnik. Delilec pravice je kosmatincu, buldogu, pokazal rdeč karton, ta pa je dokazal poznavanje nogometnih pravil in - resda s sklonjeno glavo in zalosten - zapustil igrišče. Morda bo imel stirozni ljubitelj nogometa več sreče prihodnjic. (STA/dpa)